

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
Французский
I курс 1 семестр**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология

Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Практический курс
второго иностранного языка
Французский
I курс 1 семестр
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 31.08.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
2. Структура дисциплины.....	8
3. Содержание дисциплины.....	10
4. Образовательные технологии.....	14
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	16
5.1. Система оценивания.....	16
5.2.Критерии выставления оценок.....	18
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	19
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	28
6.1. Список источников и литературы.....	28
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	30
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	31
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	32
9. Методические материалы.....	33
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	33
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	38
9.3. Иные материалы.....	38

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - формирование элементарных речевых умений и навыков для достижения Уровня выживания A1 по европейской классификации языковых компетенций.

Задачи дисциплины:

1. Выработать у студента нормативное произношение на базе вводно-фонетического курса;
2. Развить у студента навыки медленного чтения простейших текстов и текстовых сообщений;
3. Развить элементарные навыки правописания на французском языке с учетом пройденной лексики;
4. Изучить грамматические темы, необходимые для формирования грамматически правильного высказывания;
5. Дать лексические блоки по самым простым бытовым ситуациям в соответствии с тематикой занятий;
6. Выработать элементарные навыки слухового восприятия информации на иностранном языке;
7. Привить первоначальные навыки работы в группе и осуществления коммуникации на иностранном языке;
8. Пробудить у студента интерес к французскому языку и цивилизации, основываясь на его личной мотивации.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в устной и письменной речи. Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику

		<p>в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть:</p> <p>Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	<p>Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать:</p> <p>Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий, элементарные правила составления резюме.</p> <p>Уметь:</p> <p>Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод простых текстов, сообщений и предложений, составлять резюме простых текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка.</p> <p>Владеть:</p> <p>Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы»

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История и культура Франции», «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., самостоятельная работа обучающихся 48 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 Вводно-фонетический курс. Правила написания и чтения.	1			24			12	Контрольное фонетическое чтение. Лексический тест.
2	Раздел 2 Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	1			24			12	Контрольное фонетическое чтение. Грамматический тест. Устный опрос по лексическим темам. Письменный перевод упражнений учебника с русского на французский. Контрольная работа № 1 (6 неделя)
3	Раздел 3 Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	1			24			12	Контрольное фонетическое чтение. Грамматический тест. Устный опрос по лексическим темам. Письменный перевод упражнений учебника с русского на французский. Контрольная

								работа № 2 (12 неделя)
4	Раздел 4 Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Домашнее чтение.	1			24		12	Контрольное фонетическое чтение. Грамматический тест. Устный опрос по лексическим темам. Письменный перевод упражнений учебника с русского на французский. Контроль понимания, перевод, фонетический и грамматический анализ текстов по домашнему чтению. Лексический тест по результатам аудирования. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Зачет с оценкой	1						Работа с текстом, устный грамматический тест, устная тема.
	итого: 144				96		48	

3. Содержание дисциплины

Раздел 1

Вводно-фонетический курс. Правила чтения и написания. Глагол и Французское предложение.

- Правила артикуляции звуков. Правила чтения. Орфография и произношение.
- Система акцентов. Правила постановки *accent aigu* и *accent grave*. Правила деления на слоги.
- Основные группы глаголов и модели спряжения.
- Правила построения простого французского предложения.

Раздел 2

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь.

Фонетика

- Основные фонетические явления французского языка: словесное и фразовое ударение, сцепление и связывание, долгота гласных.

Грамматика. Морфология

Глагол

- Виды глаголов, все модели спряжения глаголов I и II группы, модели спряжения частотных глаголов III группы. Спряжение пройденных глаголов устно и письменно в следующих временах и наклонениях: *présent de l'indicatif*, *passé immédiat*, *futur immédiat*.
- Модели спряжения глаголов I группы: *manger*, *placer*, *jeter*, *appeler*, *répéter*, *acheter*, *employer*, *payer*, *essuyer*.
- Модели спряжения глаголов III группы: *être*, *avoir*, *faire*, *aller*, *dire*, *lire*, *écrire*, *voir*, *devoir*, *savoir*, *pouvoir*, *vouloir*, *attendre*, *prendre*, *venir*, *partir*, *connaître*, *mettre*, *construire*, *ouvrir*.
- Спряжение глаголов в *passé simple*. Начальное представление. Формы *passé simple* в текстах художественной литературы.
- Управление глаголов. Конструкции с предлогами и без предлогов.

Устная речь

- Я и моя семья. Характеристика личности: имя, дата и место рождения, возраст, увлечения, ближайшие родственники, животные.

Раздел 3

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Система звуков. Гласные и согласные. Произношение звуков и их написание.
- Произношение числительных. Цифры и даты.
- Правила связывания. Обязательное и запрещенное связывание. Начальные сведения.

Грамматика. Морфология

Времена и наклонения

- Простые и сложные времена. Основные и вспомогательные глаголы для формирования сложных времен.
- Правил контекстного употребления следующих времен и наклонений: *présent de l'indicatif*, *passé immédiat*, *passé composé*, *imparfait*, *futur immédiat*, *futur simple*, *impératif*. Элементарные сведения. Распознавание указанных времен и наклонений в текстах художественной литературы.

Имя существительное

- Правила образования женского рода имен существительных. Необходимые фонетические изменения. Определение рода в названиях стран.
- Определение рода имен существительных по суффиксам, конечной орфографии и конечным звукам. Элементарные сведения.
- Правила образования множественного числа имен существительных. Исключения в образовании множественного числа.

Определители существительного

- Система детерминативов. Артикли и местоименные прилагательные.
- Виды местоименных прилагательных: указательные, притяжательные, вопросительные, неопределенные. Формы местоименных прилагательных и правила их применения. Правила употребления указательных и притяжательных прилагательных перед гласными и **h**придыхательным.
- Виды артиклей: неопределенный, определенный, слитный, частичный. Функции артиклей. Выражение множественности и единичности. Ближний контекст. Наличие лимитирующей характеристики. Исчисляемость и неисчисляемость. Артикль и предлог *de*. Артикль и отрицание. Правила употребления артиклей после глаголов, выражающих преференции.

Имя прилагательное

- Виды имен прилагательных: качественные, относительные. Правила построения рода и числа имен прилагательных. Необходимые фонетические изменения.
- Особые формы женского рода имен прилагательных.

- Место прилагательных в предложении. Изменение значения прилагательных в зависимости от их местоположения.

Устная речь

- Я и мои друзья. Характеристика друзей, возраст, внешность, общие интересы.

Работа с текстом. Бытовые ситуации

- Чтение простых текстов элементарного содержания для получения информации справочного характера (объявления, вывески, названия учреждений, заголовки газет, плакаты, аббревиатура, название товаров).
- Составление простых текстов информационного содержания, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, формуляры).

Раздел 4

Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Правила произношения беглого [ə]. Начальные сведения.

Грамматика. Морфология

Местоимение

- Виды местоимений: ударные, безударные. Формы местоимений и их функции в предложении. Место местоимений в простых временах, сложных временах и с инфинитивом. Употребление местоимений после предлогов.
- Местоимения **en** и **ув** в качестве обстоятельства места.
- Притяжательные и указательные местоимения. Элементарные представления.

Предлог

- Основные правила употребления предлогов *à, de, avec, pour, sur, sous*.

Вопросительное предложение

- Правила построения вопросительных предложений. Общий и частичный вопрос. Простая и сложная инверсия. Ответ на вопрос с отрицанием. Вопросы к прямым и косвенным дополнениям.

Отрицательное предложение

- Правила построения отрицательных предложений. Место отрицаний в простых и сложных временах, в конструкциях с инфинитивом, в повелительном наклонении, среди местоимений.

Устная речь

- Я и моя учеба. Университет, основные предметы, иностранный язык, расписание, любимые курсы.
- Распорядок моего дня. Ежедневные действия. Рабочие и выходные дни.

Работа с текстом. Художественная литература

- Чтение коротких текстов художественной литературы Франции с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
- В первом семестре: медленное чтение вслух с одновременным пониманием смысла прочитанного и правильной фонетикой, начальные навыки устного перевода на русский язык, определение тематики текста, составление короткого письменного плана прочитанного материала с использованием ключевых слов.
- Устный грамматический и фонетический анализ прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и умение их объяснять.

4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **практических занятиях** по обучению иностранному языку. Главный упор делается на практику устной и письменной речи, а также на практику восприятия и понимания речи носителей языка. Как правило, отдельное занятие делится на временные отрезки, в течение которых происходит поэтапная смена нескольких видов аудиторной работы, направленной на контроль выполнения домашних заданий, презентацию новых тем и материалов (таблицы, схемы, устное объяснение) и на выполнение упражнений к ним с целью закрепления полученной информации. Активно практикуются упреждающие методы подачи языкового материала повышенной трудности для создания познавательной мотивации и предварительных компетенций.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы, как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде (видео и аудио материалы), что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет лингвистический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент выполняет задания преподавателя, закрепляет полученные знания и критически их осмысляет.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1	Вводно-фонетический курс. Правила написания и чтения.	Практические занятия Самостоятельная работа	Вводная лекция. Имитация нормативного произношения за преподавателем. Аудирование. Фонетические диктанты. Слуховой контроль фонетических ошибок в группе. Домашнее аудирование и имитация нормативного произношения.
2	Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь	Практические занятия	Презентация фонетических и грамматических правил (схемы, таблицы, аудирование). Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Презентация устных тем в группе, обсуждение и ответы на вопросы. Индивидуальная защита контрольной работы № 1.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны –показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение

письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде зачета с оценкой (**40** баллов).

Зачет с оценкой (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Не более половины листа А4. **Подготовка 45 минут.**
- Фонетическое чтение вслух небольшого указанного отрывка. Фонетический комментарий на русском языке. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу.
- Грамматический комментарий на русском языке к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки.**

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - Контрольная работа № 1 (раздел 1-2) - Контрольная работа № 2 (раздел 3) - Контрольная работа № 3 (раздел 4) - Готовность к занятиям (в конце семестра) - Самостоятельная работа (в конце семестра)	12 баллов 12 баллов 12 баллов	12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов
Промежуточная аттестация - Зачет с оценкой	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная	Традиционная шкала	Шкала
--------------	--------------------	-------

шкала			ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 –67	удовлетворительно		D
50 –55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетвори- тельно»/	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает</p>

	«зачтено (удовлетворительно)»/«зачтено»	<p>ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактному занятию, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно)»/«не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактному занятию, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример типовых контрольных работ (ПК-1)

Контрольная работа 1

Напишите инфинитив по-французски:

Гулять	Ждать	Хотеть
Отводить	Строить	Мочь
Звонить	Переводить	Читать
Кушать	Класть	Идти (куда-то)
Повторять	Брать	Видеть
Начинать	Уезжать	Сказать
Бросать	Знать	Отвечать
Покупать	Открывать	Делать
Надеяться	Запрещать	Предпочитать

Определите к какому типу артикля относятся формы **des, du** и подчеркните правильный ответ:

Il leur parle **du** personnage principal de ce film (слитн/частич). Nous achetons **des** billets (слитн/неопред). J'aime les romans **des** écrivains français (слитн/неопред). La boulangerie **du** quartier est ouverte (слитн/частич). Dans mon appartement il y a **des** tables et **des** chaises (слитн/неопред). Ils mangent **des** pommes pendant la pause (слитн/неопред). Elle prend **du** thé pour le petit déjeuner (слитн/частич). Il parle **des** théâtres de cette ville (слитн/неопред). Ils attendent le début **des** répétitions (слитн/неопред). Je vous présente Guillaume, il vient **du** Canada (слитн/частич).

Переведите

Спектакль начинается	Вы всё понимаете
У него есть чашка	Мы пишем письмо
Они читают газету	Ты переводишь статью
Ты плачешь	Они видят башню
Мы пианисты	Я зову свою сестру
Вы ждете директора	Мы остаемся в отеле
Я покупаю эту книгу	Она смотрит на картину
Они слушают преподавателя	Они могут играть
Они делают эту работу	Мы хотим отказаться
Ты не отвечаешь	Вы должны верить

Составьте вопрос к подчеркнутым словам (дайте один вариант)

Ils reviennent de Prague _____. Mes collègues vont à Paris _____. Elle confond les noms des rues _____. C'est lui qui attend le guide _____. Ils partent à 10 heures _____. On dit qu'il part _____.

Поставьте недостающий грамматический элемент/элементы по смыслу, если требуется:

Elle va _____ Maria. Il ne croit pas _____ chef. Tu _____ une grippe. On fait _____ couture. J'arrive _____ 19 heures. Ils sont _____ garagistes. Mme Fontana va _____ théâtre. Laissez _____ bagages _____ hôtel. Tu ne trouves _____ tes chemises. La mère _____ Dany est _____ architecte. _____ le monde est là. J'aime _____ manger. Les touristes sont près _____ leur car. Vous avez _____ très belle cravate ! Ce soir nous

sommes _____ libres. Il regarde _____ actrice. Cet homme est _____ professeur. J'ai dit _____ enfants _____ ne pas me déranger. Vous _____ musiciens ? Dans le frigo il n'y a pas _____ tomates. C'est _____ qui _____ gaie.

Дайте французский эквивалент:

Я устала. Je suis _____. Ты готов? T'es _____ ? Какая Вы рассеянная! Que vous êtes _____ ! Они уже не молоды. Ils ne sont plus _____. Я свободна. Je suis _____. Он недоволен. Il n'est pas _____. Ты так несчастен! Tu es si _____ ! Но, она же гениальна! Mais elle est _____ ! Она чудесна! Elle est _____ ! Они слишком капризны! Elles sont trop _____ ! Это ужасно! C'est _____ ! Она ленива и довольно плохо воспитана. Elle est _____ et assez mal _____. Это ты влюблен. C'est toi qui es _____. Их гид очень строгий. Leur guide est très _____.

Контрольная работа 2

Составьте короткие предложения, используя данные слова:

Пример: Nous/voiture → C'est **notre** voiture.

Tu/portable →	Je/instrument →
Paul et Jean/parents →	Marie/jupe →
Michel/notes →	Pierre/cravate →
Je/sœurs →	Ton ami/chat →
Tu/copines →	Notre chef/bureau →
Vous/groupe →	Leurs femmes/enfants →
Lui et moi/train →	Marc/idées →
Lui et elle/vélos →	Claude et moi/collègues →
Elle/sac →	Tu/maison →
Ils/travail →	Tu/appartement →

Замените притяжательное прилагательное указательным, соблюдая число:

Mon jardin	Ton oiseau	Votre visite
Son directeur	Notre café	Ta pianiste
Vos bagages	Mon appareil	Notre lettre
Leur arbre	Votre escalier	Ses tableaux
Mon amour	Leur lit	Leur vase

Leurs maisons	Mes fenêtres	Ma copine
---------------	--------------	-----------

Поставьте артикли, предлоги:

C'est _____ aéroport. C'est _____ chauffeur _____ autobus. Vous avez _____ problèmes. La Tour Eiffel est _____ bord _____ Seine. Le guide est _____ café. Le départ _____ train est à midi. _____ oiseaux sont dans _____ arbres. C'est _____ chambre _____ jeune fille. Je n'ai pas mal _____ bras.

Обведите все правильные местоимения:

Elle *lui/leur/le/la/les* sourit. Tu *lui/leur/le/la/les* fais des remarques. Je *lui/leur/le/la/les* regarde. Je ne *lui/leur/le/la/les* crois pas. Tu ne *m'/t'/leur/toi* écoutes pas. Attends- *eux/les/leur/moi*.

Переведите:

Ты не хочешь сидеть дома? _____

А где все твои чашки? _____

Я не могу с ним говорить. У меня нет времени. _____

Вы правы. Автобус не останавливается здесь. _____

Он все запрещает туристам. _____

Она туга на ухо и все забывает. _____

Говорят, что наш отель совсем рядом с вокзалом. _____

Все хотят ехать на обзорную экскурсию. _____

Оставьте свой ключ на стойке. _____

Туристы читают свои программки. _____

Они задают вопросы гиду, и он отвечает. _____

Мы знаем, что этот город очень красив. _____

Они гуляют по Парижу. _____

А вот и гид идет. _____

Кот предпочитает молоко, а я люблю пироги. _____

Надо отвести господина Лароза домой. _____

Здравствуйтесь, Вам лучше? _____

Мои часы не ходят. Который час? _____

Пример лексического теста по результатам аудирования

Переведите на русский язык:

Manger des légumes, des fruits, des gâteaux	
Faire un régime, être au régime	
Les graisses	
Le pain, le sucre	
Grossir ≠ mincir	
Boire du vin	
Juste ≠ injuste	
C'est ma nature	
Une alimentation équilibrée	
Faire de la gym, faire du sport	
Avoir de bonnes résolutions pour le futur	
Une boîte de chocolats	
Ça fait (très) mal	
Etre efficace	
Gras/grasse. La crème est grasse	
Etre en pleine forme	
Passer son bac	
Dans un mois (dans une semaine)	
Réserver les billets	
Continuer la conversation	
Passer à la douane	
Aller chercher ses bagages	
Un bagage à main	
Etre amoureux, -euse	
Jouer DU violon	
Je connais le nom de cette rue	
Les vendeurs du marché	
Prendre la rue, prendre l'autoroute	
Avoir besoin d'explications	
Je ne comprends rien à la physique Je n'y comprends rien	
Apprendre ses leçons	
Prendre des cours particuliers	
Payer qch. Payer des cours particuliers	

Etre sûr (de)	
Il fait 35°	
On est en été, on est en août	
Le printemps, AU printemps	
C'est amusant !	
Avoir ses préférences (politiques, culturelles)	
Les défauts	
L'hypocrisie	
Demain je prends l'avion	
La prochaine fois	
Vous venez chez nous, promis ?	
Déjeuner au resto U. (restaurant)	
Tu viens d'où? –Je viens du Portugal	
Un colocataire	
Chercher un logement	
Etre à la retraite (un retraité, une retraitée)	
Etre content de faire qch	
Se lever	
Se coucher	
Se donner rendez-vous	
S'amuser	
S'ennuyer (un peu)	
Se sentir utile/ inutile	
S'occuper de qch	
Une association	
Un quartier dans la ville	
Rester actif/ active	
Bientôt	
Se préparer à qch (Je m'y prépare)	
Avoir peur de qch	
La réunion (d'affaire, d'anciens élèves)	
Partir, aller à la campagne	
Se réunir	
La première fois	

Organiser une fête	
Etre en contact avec qn	
Mes vieux copains	
Se voir (de temps en temps)	
Se téléphoner	
S'envoyer des mails	
Se retrouver dans...	
Se souvenir de qch, se rappeler qch	
Se dépêcher	
J'ai mille choses à faire, à finir	

Пример экзаменационного текста и заданий к нему

Texte 1

Mon ami français s'appelle Jean Durand. Il a trente ans. Jean est architecte. Il est parisien mais il aime la Russie et apprend le russe. Il m'écrit en russe et moi, je lui réponds en français parce que je fais mes études à l'université et j'apprends cette langue. Lundi Jean va à Moscou. Il y va pour une semaine. Il est tout content parce qu'il veut visiter cette ville magnifique. Il part pour Moscou seul. Sa famille reste à la maison.

La famille de Jean n'est pas grande : il habite avec sa femme Françoise et leur fille Nicole. Jean les aime beaucoup. Françoise lui dit :

- Tu dois nous téléphoner chaque jour !
- Mais pourquoi, Françoise ? Tu as l'air soucieux..
- Je suis fatiguée et puis, tu es si distrait, Jean ! tu vas à Moscou seul, tu peux oublier ta valise à l'aéroport ..
- Ne dis pas de bêtises ! tu ne dois pas être si nerveuse !

Françoise est traductrice. C'est une jolie brune aux yeux marron. Leur fille Nicole a quatre ans, elle va à l'école maternelle. C'est une fillette gaie et gentille. Elle dit toujours : « Merci, maman. Bonjour, papa. Pardon, madame. » Ses parents ne la punissent jamais.

Les grands-parents de Nicole habitent Avignon. Ils sont à la retraite. Nicole passe toujours l'été chez ses grands-parents.

Задания к тексту

Прочтите вслух и переведите отмеченный отрывок.

Дайте грамматический комментарий к подчеркнутым словам и выражениям.

Вопросы:

Comments'appelle votre ami ?

Et quel est votre nom ? Quel est votre prénom ?

Votre ami, quel âge a-t-il ? Et vous, quel âge avez-vous ?

Que fait Jean dans sa vie ? Et sa femme ? Et vous, que faites-vous ?

Jean, quelle langue apprend-il ? Et vous, quelle langue apprenez-vous ?

Où va Jean ? Quand part-il ? Pourquoi Jean est-il content ?

Est-ce qu'il va à Moscou avec sa famille ? La famille de Jean est-elle grande ? Et votre famille ?

Pourquoi Françoise a-t-elle l'air soucieux ? Comment est Françoise ?

Et comment est Nicole ? Que dit-elle toujours ?

Où habitent les grands-parents de Nicole ? Où Nicole passe l'été ? Et vous ?

Пример экзаменационных билетов по грамматике

Билет 1

- Чего мы ждем? Мы ждем наш автобус. А гид здесь? Да, он разговаривает с туристами.
- Вы уезжаете один? Нет я еду со своими друзьями и их дочерью.
- Приходите к нам в шесть часов. Я готовлю пирог.
- Я отвожу г-на Лароза домой и вызываю доктора. У него сломана рука.

Билет 2

- Ты не хочешь сидеть дома? Тогда мы можем пойти в музей или на выставку. Отличная мысль!
- Эта пожилая американка все время все путает и все забывает. Это слишком сложно!
- Ваша сестра не любит пироги? Да нет, она их любит. Но она на диете.
- Все говорят о пьесе Патрика. Она гениальна. Я ею восхищаюсь.

Билет 3

- Кто организует экскурсию по городу? Наш гид Симон. Он такой милый! Он всегда помогает туристам.
- Она задает вопросы гиду, а он ей отвечает. Она близорука и туговата на ухо.
- Мы знаем, что этот город очень красив. У нас есть 9 часов, чтобы его осмотреть.
- Надо перевести письмо Амели. У тебя болит голова? Я его переведу сама.

Билет 4

- Амели, ты не права. Да, начальник строгий. Но это нормально. Они должны быть строгими.
- Можно задать вопрос директору? Да, он придет в 10 часов. Я его подожду.
- Я впервые в Париже. Я вхожу в состав делегации журналистов.
- Дани все время прячется. Он маленький, ему хочется поиграть. Это естественно.

Билет 5

- Я не могу с тобой говорить. У меня нет времени. Я должна собирать чемоданы. Я еду в Ниццу.
- Известно, что наш отель находится рядом с вокзалом.
- Дмитрий, сходите за мадам Фонтана. Ее здесь нет. Она ищет свои очки.
- Сегодня после обеда я занят. Но я могу погулять с вами в полдень.

Билет 6

- Почему ты все время говоришь нет? Ты мне все запрещаешь. Я уже не маленькая.
- Здесь нельзя оставаться. Погода плохая, идет дождь.
- Где туристы могут оставить ключи? Их нужно оставить на стойке администратора.
- Который час? Мои часы не ходят. Мне нужно прогуляться по берегу озера.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Сборник упражнений по грамматике французского языка: глагол [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Москва : РГГУ, 2016. - 141 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009914>

Имя существительное и его детерминативы [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике французского языка / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 63 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012233>

Дополнительные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Потушанская Л. Л. Начальный курс французского языка : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / Л. П. Потушанская, Н. И. Колесникова, Г. М. Котова. - 2011. - 331 с.

Попова И. Н. Грамматика французского языка : практ. курс : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2003. - 474 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Перро Шарль Волшебные сказки : Кн. для чтения на фр. яз. / Шарль Перро; Текст сокр. и обраб. Хадарцевой Л.М. - М. : Престо, 2001. - 110 с.

Перро Шарль Волшебные сказки : Кн. для чтения на фр. яз. / Шарль Перро; Текст сокр. и обраб. Хадарцевой Л.М.; Худож. Судай А.Г. - М. : Престо, 1997 : Форкис. - 110 с.

Дополнительные

Ladouce France: кн. для чтения на фр. яз. / сост. Е. П. Гречаная. - М. : Лист, 1999. - 198 с.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Рошупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ.по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов/ А.П. Лободанов. – М.: Астрель, 2003. – 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral* : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

OdileGrand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDAudio.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBYYLingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // ЭмильЛитре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé par Hélène Weinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/> (дата обращения: 22.08.2018).

Académie française. Lesiteofficieldel'Académiefrançaise. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendrelefrançaisavectv5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/> (дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // КампусФранс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeMonde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeFigaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства.
URL:<http://www.gouvernement.fr/>(дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и фломастер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;
- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;
- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;
- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Вводно-фонетический курс. Произношение и написание. Количество часов – 24.

Цель занятий – практическое овладение произношением и написанием на французском языке. Приобретение базовых языковых компетенций на элементарном уровне.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, выполняются устные упражнения из базового учебника.

Задания:

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, главы 1-15. Читать вслух устные упражнения, делать письменные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000012375>.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Количество часов – 24.

Цель занятий – отработка произношения, приобретение элементарных знаний и компетенций по фонетике и грамматике, расширение словарного запаса с целью устной и письменной коммуникации.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, проделываются устные упражнения из базового учебника.

Задания:

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, главы 16-29. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Написать устную тему с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к главам 16-29 для подготовки к контрольной работе № 1.
5. По результатам контрольной работы № 1 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le français.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

OdileGrand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Количество часов – 24.

Цель занятий – расширение фонетических и грамматических знаний, переход на самостоятельную коммуникацию на элементарном уровне.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, прodelьваются устные упражнения из базового учебника, осуществляется устная коммуникация в группе.

Задания:

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, главы 30-42. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Написать устную тему с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к главам 30-42 для подготовки к контрольной работе № 2.
5. По результатам контрольной работы № 2 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик

Паблишерз, 2012. - 1 кн.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

OdileGrand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей.Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Фонетика. Грамматика. Морфология. Устная речь. Домашнее чтение.
Количество часов – 24.

Цель занятий – расширение фонетических и грамматических знаний, переход на самостоятельную коммуникацию на элементарном уровне с учетом разговорных тем, приобретение навыков чтения художественной литературы.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на каждом занятии раздела дается информация по фонетике и элементарной грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, имитация нормативного произношения, изучение лексических блоков, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется устная коммуникация в группе. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.

2. Работать с базовым учебником, главы 43-50. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Написать устную тему с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прочитать дома предложенные преподавателем французские сказки, подготовить медленное фонетическое чтение сказок вслух, произвести грамматический и фонетический анализ прочитанных сказок.
5. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к главам 43-50 для подготовки к контрольной работе № 3.
6. Порезультатам контрольной работы № 3 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 3-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2012. - 1 кн.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

PerraultCh. Contes de fées. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1999. – 112с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений "Le francais.ru A1" [Электронный ресурс]. - 2012. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

OdileGrand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 1 семестре 1 курса студент выполняет письменную версию лексических тем. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

1. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая элементарный уровень;
2. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений.
3. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
4. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
5. При получении ответа скорректировать ошибки.

9.3. Иные материалы

Методические рекомендации по домашнему чтению текстов художественной литературы Франции:

В течение семестра студент обязан прочитать необходимое количество текстов художественной литературы для увеличения словарного запаса и актуализации полученных на занятиях правил по фонетике и грамматике.

В первом семестре на занятиях по домашнему чтению в группе проводится медленное фонетическое чтение предложенного текста для контроля над фонетикой и правильным произношением студента. Следовательно, при подготовке к данным занятиям первичной задачей является медленное чтение вслух дома и выработка навыка самоконтроля над тем, что произносится, над соответствием звуковой стороны слова и его значения. При этом студенту необходимо выбирать такой ритм чтения, при котором происходит одновременное произношение и выстраивание смыслового контура предложения.

Вторым этапом домашней работы с текстом является перевод на русский язык. Студенту предлагается выбрать необходимый словарь из рекомендованных в программе. При переводе студент не только учится транслировать содержание текста на родной язык, но и постепенно, под контролем преподавателя, приобретает навыки поиска нужной информации в словарных статьях, которые, как известно, имеют специфическую организацию.

Третьим важным условием данного вида самостоятельной работы является способность видеть в тексте грамматические явления и способность их объяснять на основе полученных знаний. Студенту рекомендуется осуществлять грамматический анализ прочитанного. С этой целью по электронной почте студенту высылается список грамматических тем, на основе которых необходимо самостоятельно выделить в тексте соответствующие примеры и их прокомментировать.

Пример фонетического и грамматического анализа текста:

«Car je n'aime pas qu'on lise mon livre à la légère. J'éprouve tant de chagrin à raconter ces souvenirs. Il y a six ans déjà que mon ami s'en est allé avec son mouton. Si j'essaie ici de le décrire, c'est afin de ne pas l'oublier. C'est triste d'oublier un ami. Tout le monde n'a pas eu un ami. Et je puis devenir comme les grandes personnes qui ne s'intéressent plus qu'aux chiffres. C'est donc pour ça encore que j'ai acheté une boîte de couleurs et des crayons. C'est dur de se remettre au dessin, à mon âge, quand on n'a jamais fait d'autres tentatives que celle d'un boa fermé et celle d'un boa ouvert, à l'âge de six ans ! J'essaierai, bien sûr, de faire des portraits le plus ressemblants possible. Mais je ne suis pas tout à fait certain de réussir. Un dessin va, et l'autre ne ressemble plus. Je me trompe un peu aussi sur la taille. Ici le petit prince est trop grand. Là il est trop petit. J'hésite aussi sur la couleur de son costume. Alors je tâtonne comme ci et comme ça, tant bien que mal. Je me tromperai enfin sur certains détails plus importants. Mais ça, il faudra me le pardonner. Mon ami ne donnait jamais d'explications. Il me croyait peut-être semblable à lui. Mais moi, malheureusement, je ne sais pas voir les moutons à travers les caisses. Je suis peut-être un peu comme les grandes personnes. J'ai dû vieillir.» (Antoine de Saint-Exupéry «Le petit prince»)

Задание:

- Оpozнaйтe и объясните следующие фонетические явления: sixans, monami, toutlemonde, n'apaseu, crayon, certain, dessin, quandon, j'essaierai, tout à fait, jemetrompe, taille, ilfaudramelepardonner, légère, explication, j'hésite, plusimportant, vieillir.
- Найдите в тексте следующие грамматические явления, объясните их и подготовьте свои примеры: глаголы 1 группы, глаголы 2 группы, определенные артикли, притяжательные прилагательные, ударные местоимения, возвратные глаголы, простое будущее время (futursimple), управление глаголов, сложные предлоги, предлог de и его употребление, наречия.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Французский

I курс 2 семестр

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология
Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Практический курс
второго иностранного языка
Французский
I курс 2 семестр
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 25.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	
2. Структура дисциплины.....	
3. Содержание дисциплины.....	
4. Образовательные технологии.....	
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	
5.1. Система оценивания.....	
5.2.Критерии выставления оценок.....	
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	
6.1. Список источников и литературы.....	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	
9. Методические материалы.....	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	
9.3. Иные материалы.....	

4. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - формирование устойчивых речевых умений и навыков с целью приближения к пороговому уровню А2 по европейской классификации языковых компетенций.

Задачи дисциплины:

1. Скорректировать произношение студента с целью приближения к орфоэпической норме;
2. Сформировать у студента стойкие навыки правильного чтения и правописания на французском языке;
3. Изучить грамматические темы, необходимые для формирования грамматически правильного высказывания;
4. Расширить лексический запас, с привлечением дополнительных тем и ситуаций, выходящих за рамки ближайшего окружения;
5. Увеличить степень сложности и количество читаемых текстов из художественной литературы;
6. Развивать уже приобретенные навыки фонетического и грамматического анализа текстов и текстовых сообщений;
7. Оттачивать навыки слухового восприятия информации на иностранном языке и адекватной языковой реакции на услышанную информацию.
8. Развивать способность работы в группе и коммуникативные навыки для реализации приобретаемых языковых компетенций;
9. Стимулировать самостоятельную работу в домашних условиях с целью более интенсивной работы в коллективе и на занятиях.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в

		<p>устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	<p>Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать: Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий, элементарные правила составления резюме.</p> <p>Уметь: Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод простых текстов, сообщений и предложений, составлять резюме простых текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка.</p> <p>Владеть: Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История и

культура Франции», «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

5. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётных единицы, 108 часов, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 72 ч., самостоятельная работа обучающихся 36 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.	2			18			9	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме.
2	Раздел 2 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.	2			18			9	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Контрольная работа № 1 (6 неделя)
3	Раздел 3 Фонетика. Грамматика. Морфология и	2			18			9	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико-

	синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.							грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Контрольная работа № 2 (12 неделя)
4	Раздел 4 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.	2			18		9	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Лексический тест по результатам аудирования. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Зачет с оценкой	2						Работа с текстом, устный грамматический тест, устная тема.
	итого: 108				72		36	

6. Содержание дисциплины

Раздел 1

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Правила сцепления и связывания. Обязательное и запрещенное связывание. Приобретение практических навыков произношения различных типов связывания.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Глагол

- Спряжение пройденных глаголов устно и письменно в следующих временах и наклонениях: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé immédiat dans le passé, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur immédiat, futur immédiat dans le passé, futur simple, futur dans le passé, impératif.
- Subjonctif présent. Начальные сведения. Определение форм subjonctif présent в текстах.
- Формы passé simple в текстах художественной литературы.
- Виды и модели спряжения местоименных глаголов. Спряжение местоименных глаголов во всех пройденных временах. Правила согласования причастия прошедшего времени местоименных глаголов. Наиболее типичные случаи.
- Управление глаголов. Конструкции с предлогами и без предлогов.
- Особенности спряжения и употребления глаголов monter, descendre, rentrer, sortir в passé composé.
- Правила согласования причастия прошедшего времени в passé composé с глаголами être и avoir. Видеть в текстах и понимать.

Времена и наклонения

- Правила контекстного употребления следующих времен и наклонений: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé immédiat dans le passé, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur immédiat, futur immédiat dans le passé, futur simple, futur dans le passé, subjonctif présent, impératif. Распознавание и объяснение употребления указанных времен и наклонений в текстах художественной литературы.
- Согласование времен изъявительного наклонения в письменной и устной речи.

Устная речь

Я и мое здоровье. Здоровый образ жизни. Предпочтения в питании. Здоровый режим работы и отдыха.

Работа с текстом

1. Бытовые ситуации.

- Чтение простых текстовых сообщений, писем личного характера, несложных инструкций, аннотаций к спектаклям, фильмам или книгам, форумов и сайтов в Интернете на бытовую тематику с употреблением частотной лексики.
 - Составление простых текстов, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, формуляры).
 - Составление простых текстов в режиме коммуникации, писем личного характера, общение в Интернете, на форумах.
2. Художественная литература.
- Чтение небольших по объему текстов художественной литературы Франции с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
 - Во втором семестре: ускоренное чтение с одновременным пониманием смысла прочитанного, правильной фонетикой, адекватный устный перевод на русский язык, определение тематики и проблематики текста, составление краткого письменного плана с использованием ключевых слов.
 - **Устный грамматический и фонетический анализ** прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и умение их объяснять.

Раздел 2

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Правила произношения беглого [ə]. Зависимость произношения беглого [ə] от языкового регистра. Приобретение практических навыков правильного произношения беглого [ə].

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Имя существительное

- Правила образования женского рода и множественного числа имен существительных. Проблемные случаи.
- Определение рода имен существительных по суффиксам, конечной орфографии и конечным звукам.
- Правила образования множественного числа сложных имен существительных. Исключения в образовании множественного числа.

Определители существительного

- Система детерминативов. Артикли и местоименные прилагательные.

- Все основные правила употребления артиклей. Артикль и предлоги. Артикль и отрицание. Артикль и географические названия. Правила опущения артикля. Артикль и имена собственные.

Имя прилагательное

- Особенности употребления имен прилагательных, обозначающих цвет.
- Степени сравнения имен прилагательных. Особые формы степеней сравнения имен прилагательных.

Устная речь

Я и спорт. Физическая активность. Фитнес клубы. Летние и зимние виды спорта.

Работа с текстом

3. Бытовые ситуации.

- Чтение простых текстовых сообщений, писем личного характера, несложных инструкций, аннотаций к спектаклям, фильмам или книгам, форумов и сайтов в Интернете на бытовую тематику с употреблением частотной лексики.
- Составление простых текстов, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, формуляры).
- Составление простых текстов в режиме коммуникации, писем личного характера, общение в Интернете, на форумах.

4. Художественная литература.

- Чтение небольших по объему текстов художественной литературы Франции с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
- Во втором семестре: ускоренное чтение с одновременным пониманием смысла прочитанного, правильной фонетикой, адекватный устный перевод на русский язык, определение тематики и проблематики текста, составление краткого письменного плана с использованием ключевых слов.
- Устный **грамматический и фонетический анализ** прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и умение их объяснять.

Раздел 3

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Ритмические группы. Проблема определения и произношения ритмических групп;
- Основные интонационные модели французского предложения.

Местоимение

- Правила употребления приглагольных местоимений **en** и **y**. Местоимение **y**, заменяющее неодушевленное существительное с предлогом **à**. Местоимение **en**, заменяющее прямое дополнение с неопределенным и частичным артиклем, слова, обозначающие количество, и предлог **de**. Начальные сведения.
- Место двух местоимений-дополнений в предложении. Повелительное наклонение и местоимения.
- Вопросительные местоимения: **qui**, **que**, **quoi**.
- Простые относительные местоимения: **qui**, **que**, **quoi**, **dont**, **où**.
- Неопределенные местоимения: **on**, **rien**, **personne**, **quelque chose**, **quelque'un**, **chacun**, **aucun**, **autre**. Их место в предложении.
- Притяжательные и указательные местоимения. Начальные сведения. Видеть в текстах и понимать их употребление.

Устная речь

Я и мой гардероб. Молодежная мода. Предпочтения в одежде.

Работа с текстом

5. Бытовые ситуации.

- Чтение простых текстовых сообщений, писем личного характера, несложных инструкций, аннотаций к спектаклям, фильмам или книгам, форумов и сайтов в Интернете на бытовую тематику с употреблением частотной лексики.
- Составление простых текстов, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, формуляры).
- Составление простых текстов в режиме коммуникации, писем личного характера, общение в Интернете, на форумах.

6. Художественная литература.

- Чтение небольших по объему текстов художественной литературы Франции с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
- Во втором семестре: ускоренное чтение с одновременным пониманием смысла прочитанного, правильной фонетикой, адекватный устный перевод на русский язык, определение тематики и проблематики текста, составление краткого письменного плана с использованием ключевых слов.

- Устный **грамматический и фонетический анализ** прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и умение их объяснять.

Раздел 4

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.

Фонетика

- Современные фонетические тенденции во французском языке.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Форма *même*

- Форма *même* как прилагательное, местоимение, наречие. Место *même* в предложении. Начальные сведения.

Форма *tout*

- Форма *tout* как прилагательное, местоимение, наречие. Правила употребления *tout* перед прилагательным женского рода, начинающимся с согласной или **h** придыхательного. Место *tout* в предложении. Начальные сведения.

Наречие

- Степени сравнения наречий. Особые формы степеней сравнения наречий. Место наречия в предложении. Употребление прилагательных в качестве наречий.

Предлог

- Основные правила употребления предлогов *à, de, en, dans, chez, pour, avec, sans, sur, sous, devant, derrière, avant, après*.

Вопросительное предложение

- Правила построения вопросительных предложений. Общий и частичный вопрос. Простая и сложная инверсия. Ответ на вопрос с отрицанием. Вопросы к прямым и косвенным дополнениям.

Отрицательное предложение

- Правила построения отрицательных предложений. Место отрицаний в простых и сложных временах, в конструкциях с инфинитивом, в повелительном наклонении, среди местоимений.

Устная речь

Я еду в университет. Как я добирюсь в университет.

Работа с текстом

7. Бытовые ситуации.

- Чтение простых текстовых сообщений, писем личного характера, несложных инструкций, аннотаций к спектаклям, фильмам или книгам, форумов и сайтов в Интернете на бытовую тематику с употреблением частотной лексики.
 - Составление простых текстов, касающихся личных связей (записки, приглашения, поздравления, формуляры).
 - Составление простых текстов в режиме коммуникации, писем личного характера, общение в Интернете, на форумах.
8. Художественная литература.
- Чтение небольших по объему текстов художественной литературы Франции с частотной лексикой (рассказы, новеллы, сказки).
 - Во втором семестре: ускоренное чтение с одновременным пониманием смысла прочитанного, правильной фонетикой, адекватный устный перевод на русский язык, определение тематики и проблематики текста, составление краткого письменного плана с использованием ключевых слов.
 - **Устный грамматический и фонетический анализ** прочитанных текстов. Умение соотносить анализируемый текстовый материал с конкретными грамматическими и фонетическими явлениями и умение их объяснять.

2	Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.	Практические занятия	Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Имитация нормативного произношения за преподавателем. Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Аудирование и слуховой контроль в группе. Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Групповое чтение вслух и перевод текстов. Фонетический и грамматический анализ текстов. Индивидуальная защита контрольной работы № 1.
		Самостоятельная работа	Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Чтение и анализ литературных текстов. Подготовка к контрольной работе № 1. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 1.
3	Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.	Практические занятия	Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Имитация нормативного произношения за преподавателем. Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Аудирование и слуховой контроль в группе. Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Групповое чтение вслух и перевод текстов. Фонетический и грамматический анализ текстов. Индивидуальная защита контрольной работы № 2.
		Самостоятельная работа	Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Чтение и анализ литературных текстов. Подготовка к контрольной работе № 2. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 2.

4	<p>Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.</p>	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Имитация нормативного произношения за преподавателем. Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Аудирование и слуховой контроль в группе. Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Групповое чтение вслух и перевод текстов. Фонетический и грамматический анализ текстов. Индивидуальная защита контрольной работы № 3.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Чтение и анализ литературных текстов. Домашнее чтение, медленное чтение вслух. Обсуждение фонетических и грамматических правил в текстах домашнего чтения. Подготовка к контрольной работе № 3. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 3.</p>
---	---	---	--

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение

письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – 12 баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде зачета с оценкой (40 баллов).

Зачет с оценкой (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Не более листа А4.
Подготовка 45 минут.
- Фонетическое чтение вслух небольшого указанного отрывка. Фонетический комментарий на русском языке. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу.
- Грамматический комментарий на русском языке к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки**.

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - Контрольная работа № 1 (раздел 1-2) - Контрольная работа № 2 (раздел 3) - Контрольная работа № 3 (раздел 4) - Готовность к занятиям (в конце семестра) - Самостоятельная работа (в конце семестра)	12 баллов 12 баллов 12 баллов	12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов
Промежуточная аттестация - Зачет с оценкой	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная	Традиционная шкала	Шкала
--------------	--------------------	-------

шкала			ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2.Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетвори- тельно»/	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает</p>

	«зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактными занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно)»/ «не зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактными занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример типовых контрольных работ (ПК-1)

Контрольная работа 1

Вставьте подходящее по смыслу притяжательное прилагательное:

1.Vous pouvez poser ces questions à _____ guide. 2.Nous habitons à Lyon et _____ amis habitent à Dijon. 3.Ils voyagent avec _____ amis. 4.Mesdames et messieurs, voilà _____ guide, _____ nom est Laffite, _____ prénom est Roger. 5.Où sont _____ valises, Madame ? 6.Dimitri, où est _____ soeur ? – Elle est à Paris avec _____ ami Patrick. 7.Ce sont des touristes anglais, _____ guide parle anglais, _____ explications sont magnifiques. 8.Jean-Marie, parle-nous de _____ pièce ! 9.Serge, vous devez parler de _____ pièce et de _____ acteurs. 10.Dimitri, je ne trouve plus _____ clé ! – Madame, c'est moi qui ai _____ clé. 11.Monsieur, où peut-on voir _____ tableaux ? – _____ tableaux sont dans _____ atelier.

Вставьте, если надо, предлог, исходя из смысла:

1. Ce guide est jeune. Il ne peut pas répondre _____ la question _____ la dame. 2. Dany, arrête _____ courir _____ le chat. – Madame Latour, il est _____ l'arbre, je ne peux pas l'attraper. 3. Tu veux faire une promenade _____ la Seine ? – D'accord, on peut la faire _____ le déjeuner. 4. Demande _____ Katia où elle veut aller. 5. Qu'est-ce que je peux faire _____ toi ? 6. Nous pouvons nous arrêter _____ l'Opéra Garnier _____ les photos ? 7. Ses parents sont très sévères. Ils défendent _____ tout _____ leur fils. 8. J'arrive pour un cours _____ 'italien. 9. La petite Marie sourit _____ Mr Boucher. 10. _____ cet après-midi ma soeur va _____ New-York _____ une semaine. 11. Tu travailles _____ Gucci ? – Pas du tout, je travaille _____ Chanel. 12. Patrick travaille _____ Lucie. _____ ce soir il va _____ elle pour parler _____ leur travail. 13. La femme de Marc est _____ Cannes. Elle l'appelle _____ Cannes dix fois _____ jour. 14. Nous partons _____ midi. Nous voulons aller _____ Normandie. 15. _____ quelle heure commence la visite ?

Поставьте требуемую грамматическую форму, исходя из смысла и грамматики:

1. Ils veulent _____ promener dans ce parc. 2. Où achètes-tu _____ tes jupes ? 3. Nous voulons _____ inscrire pour un cours d'espagnol. 4. La soeur _____ garagiste est l'amie de ma voisine. 5. J'aime _____ promener _____ bord du lac. 6. Elle travaille _____ les jours. 7. Je me promène le soir _____ de ma maison. 8. Vous avez _____ très belle coiffure ! 9. Je parle un peu italien et quand je pose _____ questions, on _____ comprend et on _____ répond en italien. 10. Mr Larose fait partie _____ délégation de journalistes. 11. Aujourd'hui je _____ vais _____ à l'école, je _____ malade. 12. Je veux voir Gilles, mais il n'est pas _____. 13. Tu ne comprends pas le français ? – Mais _____, je le comprends. 14. Il n'a pas _____ temps de faire les devoirs de français. 15. L'exposition _____ 'appelle « Matisse, une autre vie ».

Контрольная работа 2

Поставьте одно требуемое местоимение le, la, les, lui, leur, elle, eux:

1. J'adore l'allemand et je veux _____ apprendre. 2. Pourquoi tu ne _____ écoutes pas ? 3. Les jumeaux Pierre et Michel préfèrent jouer avec le petit Dany, mais Dany ne veut pas jouer avec _____. 4. Elle _____ dit au revoir avant de partir. 5. Les touristes _____ posent des questions. 6. Ils _____ attendent pour commencer à déjeuner. 7. Le chef adore notre collègue Amélie, il _____ regarde et _____ sourit. 8. Quel beau chapeau, il faut _____ acheter. 9. Le chef déteste Marie, et elle pleure, tu dois _____ parler d'_____ pour tout _____ expliquer. 10. Ta trousse est là, tu _____ laisses toujours sur la table. 11. Michel est malade, tu peux _____ appeler. 12. Mr Larose a le bras droit cassé, sa voisine _____ ramène chez _____.

Угадайте глагол и поставьте его в правильной форме:

Tu sais _____ russe ? Elles lui _____ des questions en anglais. La Place Rouge _____ à Moscou. J' _____ le français pour _____ avec mes collègues parisiens. Tu _____ à l'histoire de France ? Je _____ au niveau B1. Les passagers _____ leur autobus. Pourquoi il _____ apprendre le français ? Maman, _____ -moi une poupée !

Переведите:

1. Они учатся играть на пианино. 2. Нужно бежать быстро, чтобы его поймать. 3. У меня есть коллеги во Франции и Бельгии, но они не всегда меня понимают. 4. Вы у всех спрашиваете, почему они учат французский язык. А что вы можете ответить на этот вопрос? – Я? Я интересуюсь культурой Франции. Мне нужно знать французский, чтобы общаться с коллегами. 5. Катя, ты переводишь этот текст с английского? – Нет, с русского на французский. 6. Я хотел бы пройти тестирование. 7. Тебе надо записаться на курсы французского. – Хорошая мысль! 8. Они студенты. Сегодня они идут в университет, чтобы учить французский. Они пишут статьи и читают тексты в оригинале. 9. Я знаю, что это очень сложно. Но ты должен сделать эту работу. 10. Жак берет рубашку и кладет ее в чемодан. 11. Патрик, это ужасно! Я не успеваю перевести твою пьесу. – Катя, у тебя есть две недели. Не надо нервничать. 12. Посмотрите на наших коллег. Они ждут своего гида, а его нет. Он недисциплинированный. 13. Жак, расскажи г-ну Ларозу о своей пьесе. 14. Наш гид слишком суров! – Вы правы, мадам. Он всегда все запрещает. Он не очень любезен.

Найдите в каждом предложении ошибку и подчеркните:

Ils veulent visiter les château de la Loire. Orléans ce trouve au bord de la Loire. J'admire une beau panorama de la ville. La française est une langue compliquée. Voulez-vous apporter tous les chaises ? Nous admirons de ce beau paysage. Permettez-moi vous expliquer cette situation. Mme Fontana est myope et dur d'oreille. A quel heure nous partons ?

Переведите, используя лексику из диалогов по аудированию 1-16:

1. Он холостяк и сегодня у него свидание с красивой девушкой. 2. Она приятная и энергичная, но всегда опаздывает. 3. Сколько ему лет? – Ему два года. Это ребенок, он совсем маленький. 4. Какими средствами вы располагаете? 5. На другой фотографии вы видите моих детей, это близнецы. 6. Есть большая разница между тобой и мной. 7. Вы не имеете права его критиковать. 8. Надо заказать столик в этом ресторане. 9. Я не нуждаюсь в ваших замечаниях. 10. Вы устали и подавлены, поезжайте в Ниццу. 11. У меня нет при себе денег, в настоящий момент я не работаю. 12. Я предпочитаю взять напрокат машину и весь

день провести в Лионе. 13.Я делаю все, на мне хозяйство, я мою посуду, хожу в магазины, шью, готовлю. А ты-то что делаешь?

Пример лексического теста по результатам аудирования

Тест выполняется в аудитории по результатам многократного самостоятельного прослушивания в домашних условиях. Цель теста – проверить степень усвоения лексики аудирования и её активизацию.

Тест по лексике аудирования	
Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant	Фамилия студента_____
Я не помню время моей встречи с дантистом	
Ты нервничаешь из-за пустяка	
Я стала забывчивой	
Это со всеми случается	
Мы постоянно ругаемся	
Мы больше не интересуемся одним и тем же	
Мы больше не понимаем друг друга	
Почему ты задаешь эти вопросы?	
Я иду посидеть с друзьями	
Ты должна быть здесь в полночь	
Ты несовершеннолетняя	
Я не очень хорошо слышу	
Вы набрали неправильный номер	
Там неплохо кормят	
Там обстановка хорошая	
Всегда полно народу	
Мне не надо резервировать столик	
Пройти лесом	
Лесная дорога сложнее, чем дорога, которая ведет к озеру	
Меньше подъем в гору	
Оба маршрута хорошие	
В путь!	

Вы принимаете по таблетке утром и вечером	
Его название отличается, но состав тот же	
Он дешевле	
Вы уверены, что оно (лекарство) так же эффективно, как и другое?	
Примерь сначала черное платье	
Оно (платье) не велико? Это сороковой?	
Это намного лучше	
У меня есть старая поваренная книга, полная отличных рецептов	
Это красивый предмет, который носят вокруг шеи	
Это независимое животное, которое любит сидеть дома	
Кто приходит завтра на вечеринку?	
Завтра день, когда я встречу человека, которого давно ищу	
Ты не забыла заплатить по счету за электричество?	
Ты оставила дубликат ключей консьержке?	
Она предложила поливать цветы	
Я забыла записать это прекрасное признание.	
Мы поскребли и мы выиграли!	
Я бросил курить	
Как некультурно!	
Мы богаты	
Мы тебя приглашаем в ресторан	
Наша команда проиграла	
Вратарь был плохой	
Я положила белье в стиральную машину	
Я нажала кнопку	

Я услышала страшный шум	
Затем тишина	
Я увидела, что вода текла отовсюду	
Я испугалась и все остановила	
Я не нашла гарантийный талон	
Ничего страшного	
Перерыв в вашей профессиональной деятельности	
Я стал уполномоченным небольшой гуманитарной ассоциации	
Ты из России?	
Моя бабушка приехала во Францию во время революции	
Она влюбилась в моего деда	
Они недолго пробыли в Париже	
У тебя странный голос	
Мой будильник не прозвонил	
Я проснулась и оделась	
На работе я заплакала и меня трясло	
Мои коллеги заволновались	
Мне пришлось вернуться домой	
Я легла спать и немного отдохнула	
Мы встретились на лекции по философии	
Я сел рядом с ней	
Мы не разговаривали, но наблюдали друг за другом	
Мы обменялись телефонами	
Мы назначили друг другу свидание	
Это и есть любовь с первого взгляда!	

Пример экзаменационного текста и заданий к нему

Louisette

Je n'étais pas content quand maman m'a dit qu'une de ses amies viendrait prendre le thé avec sa petite fille. Moi, je n'aime pas les filles. C'est bête, ça ne sait pas jouer à autre chose

qu'à la poupée et à la marchande et ça pleure tout le temps. Bien sûr, moi aussi je pleure quelquefois, mais c'est pour des choses graves, comme la fois où le vase du salon s'est cassé et papa m'a grondé et ce n'était pas juste parce que je ne l'avais pas fait exprès et puis ce vase il était très laid et je sais bien que papa n'aime pas que je joue à la balle dans la maison, mais dehors il pleuvait.

« Tu seras bien gentil avec Louissette, m'a dit maman, c'est une charmante petite fille et je veux que tu lui montres que tu es bien élevé. »

Quand maman veut montrer que je suis bien élevé, elle m'habille avec le costume bleu et la chemise blanche et j'ai l'air d'un guignol. Moi j'ai dit à maman que j'aimerais mieux aller avec les copains au cinéma voir un film de cow-boys, mais maman elle m'a fait des yeux comme quand elle n'a pas envie de rigoler.

« Et je te prie de ne pas être brutal avec cette petite fille, sinon, tu auras affaire à moi, a dit maman, compris? » A quatre heures, l'amie de maman est venue avec sa petite fille. L'amie de maman m'a embrassé, elle m'a dit, comme tout le monde, que j'étais un grand garçon, elle m'a dit aussi « Voilà Louissette. » Louissette et moi, on s'est regardés. Elle avait des cheveux jaunes, avec des nattes, des yeux bleus, un nez et une robe rouges. On s'est donné les doigts, très vite. Maman a servi le thé, et ça, c'était très bien, parce que, quand il y a du monde pour le thé, il y a des gâteaux au chocolat et on peut en reprendre deux fois. Pendant le goûter, Louissette et moi on n'a rien dit. On a mangé et on ne s'est pas regardés. Quand on a en fini, maman a dit : « Maintenant, les enfants, allez vous amuser. Nicolas, emmène Louissette dans ta chambre et montre-lui tes beaux jouets. » Maman elle a dit ça avec un grand sourire, mais en même temps elle m'a fait des yeux, ceux avec lesquels il vaut mieux ne pas rigoler. Louissette et moi on est allés dans ma chambre, et là, je ne savais pas quoi lui dire. C'est Louissette qui a dit, elle a dit « Tu as l'air d'un singe. » Ça ne m'a pas plu, ça, alors je lui ai répondu : « Et toi, tu n'es qu'une fille! » et elle m'a donné une gifle. J'avais bien envie de me mettre à pleurer, mais je me suis retenu, parce que maman voulait que je sois bien élevé, alors, j'ai tiré une des nattes de Louissette et elle m'a donné un coup de pied à la cheville. Là, il a fallu quand même que je fasse « ouille, ouille » parce que ça faisait mal. J'allais lui donner une gifle, quand Louissette a changé de conversation, elle m'a dit « Alors, ces jouets, tu me les montres? » J'allais lui dire que c'était des jouets de garçon, quand elle a vu mon ours en peluche, celui que j'avais rasé à moitié une fois avec le rasoir de papa. Je l'avais rasé à moitié seulement, parce que le rasoir de papa n'avait pas tenu le coup. « Tu joues à la poupée? » elle m'a demandé Louissette, et puis elle s'est mise à rire. J'allais lui tirer une natte et Louissette levait la main pour me la mettre sur la figure, quand la porte s'est ouverte et nos deux mamans sont entrées. « Alors, les enfants, a dit maman, vous vous

amusez bien? — Oh, oui madame! » a dit Louisette avec des yeux tout ouverts et puis elle a fait bouger ses paupières très vite et maman l'a embrassée en disant : «Adorable, elle est adorable! C'est un vrai petit poussin! » et Louisette travaillait dur avec les paupières. «Montre tes beaux livres d'images à Louisette », m'a dit ma maman, et l'autre maman a dit que nous étions deux petits poussins et elles sont parties. (Sempé-Goscinny Le petit Nicolas)

Задания к тексту

Прочтите вслух и переведите отмеченный отрывок.

Дайте грамматический комментарий к подчеркнутым словам и выражениям.

Кратко резюмируйте текст, основываясь на лексике автора.

Составьте пять разных вопросов к тексту: с простой инверсией, со сложной инверсией, с вопросительными словами, с оборотом *n'est-ce pas*.

Пример экзаменационных билетов по грамматике

Вариант 1

1. Ты ищешь очки? Я их видел на столе.
2. Обратитесь к нему, он вам все объяснит.
3. Спросите их, не можем ли мы им в этом помочь.
4. Подумайте об этом.
5. Не беспокойтесь, я сам займусь этим.
6. Ты хорошо знаешь этого человека? Ты в нем уверен?
7. Чтобы приготовить этот торт, нужен мед, а у меня его нет.
8. Дом, за которым мы спрятались.
9. Шкаф, ключ от которого я потерял.
10. Возьмите этот галстук, он лучше, чем тот, который вы только что примеряли.
11. Он провел остаток ночи без сна.
12. Отрежь мне хлеба.
13. Я поставила сюда 2 кровати, вот моя, а вот ваша.

Вариант 2

1. Я вчера оставил у тебя свой учебник. Ты мне его принес?
2. Подумайте о них, они так несчастны.
3. Я знаю, что он этим очень интересуется.
4. Обратите на это внимание.
5. Я считаю, что именно они ответственны за это.
6. Она плохо занимается, вот почему преподаватель недоволен ею.
7. Если у тебя нет сахара, я могу тебе дать, я только что купил кило.

8. Магазин, напротив которого я уже давно живу.
9. Книга, несколько глав которой я прочитал.
10. Он быстро понял свою ошибку. Этот человек был не тот, о котором ему говорили.
11. Большинство детей любят эту игру.
12. Отрежь мне немного хлеба.
13. Наша квартира – направо, их – налево.

Вариант 3

1. Вы ей читали это письмо? Да, я только что ей его прочел.
2. Ты подумал обо мне? Как я им это объясню?
3. Я уже с ним об этом говорил, он дал свое согласие.
4. Привыкайте к этому.
5. Никто не занимался ими, и они этим пользовались, чтобы делать все, что хотели.
6. Он ошибся, но тебе не следует смеяться над ним.
7. Я люблю конфеты и часто их покупаю.
8. Обед, к которому он не прикоснулся.
9. Женщина, портрет которой вы видите.
10. Его комната находилась рядом с комнатой брата.
11. Я не понимаю, почему мое предложение вызвало столько споров.
12. Хлеб на столе.
13. Моя сестра старше твоей.

Вариант 4

1. Скажите ему, чтобы он оставил нам свой словарь. Мы ему его вернем после занятий.
2. Это наш новый преподаватель по истории. Мы к нему уже привыкли.
3. Если ты не хочешь оставаться, никто тебя к этому не принуждает.
4. Не отвечай на него.
5. Эта собака незлая, не надо ее бояться.
6. У тебя есть соль? Дай мне немного?
7. Вчера я купил 2 кило яблок, а их уже нет, ты все съел.
8. Площадь, посреди которой стоит памятник.
9. Цветок, запах которого я не выношу.
10. Ты ему дал свой адрес? Нет, я дал ему адрес отца.
11. Мне задали кучу вопросов о моем последнем путешествии.
12. На завтрак я ем хлеб с маслом.
13. Это твои очки, а где же тогда мои?

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Сборник упражнений по грамматике французского языка: глагол [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Москва : РГГУ, 2016. - 141 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009914>

Имя существительное и его детерминативы [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике французского языка / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 63 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012233>

Дополнительные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Потушанская Л. Л. Начальный курс французского языка : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / Л. П. Потушанская, Н. И. Колесникова, Г. М. Котова. - 2011. - 331 с.

Попова И. Н. Грамматика французского языка : практ. курс : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2003. - 474 с.

Мошенская Л. О. Французский язык : Chose dite, chose faite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Перро Шарль Волшебные сказки : Кн. для чтения на фр. яз. / Шарль Перро; Текст сокр. и обраб. Хадарцевой Л.М. - М. : Престо, 2001. - 110 с.

Перро Шарль Волшебные сказки : Кн. для чтения на фр. яз. / Шарль Перро; Текст сокр. и обраб. Хадарцевой Л.М.; Худож. Судай А.Г. - М. : Престо, 1997 : Форкис. - 110 с.

Моруа Андре Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Дополнительные

La douce France: кн. для чтения на фр. яз. / сост. Е. П. Гречаная. - М. : Лист, 1999. - 198 с.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Рощупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ. по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов/ А.П. Лободанов. – М.: Астрель, 2003. – 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Française, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CD audio.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBY Lingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // Эмиль Литре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé par Hélène Weinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/> (дата обращения: 22.08.2018).

Académie française. Le site officiel de l'Académie française. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendre le français avec tv5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/> (дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // Кампус Франс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

Le Monde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

Le Figaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства. URL: <http://www.gouvernement.fr/> (дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и фломастер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;
- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;
- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;

- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.

Количество часов – 18.

Цель занятий – расширение фонетических и грамматических знаний, пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на начальном уровне с учетом разговорных тем, приобретение навыков чтения художественной литературы.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

3. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
4. Работать с базовым учебником, уроки 1-2. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
5. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
6. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват.

учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Perrault Ch. Contes de fées. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1999. – 112с.

Maurois A. Nouvelles. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1998. – 128с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus* / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CD audio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.
Количество часов – 18.

Цель занятий – расширение фонетических и грамматических знаний, пополнение словарного запаса, развитие коммуникативных навыков на начальном уровне с учетом разговорных тем, чтение художественной литературы и составление кратких резюме.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется

групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

6. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
7. Работать с базовым учебником, уроки 3-4. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
8. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
9. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
10. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 1-3 для подготовки к контрольной работе № 1.
11. По результатам контрольной работы № 1 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Perrault Ch. Contes de fées. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1999. – 112с.

Maurois A. Nouvelles. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1998. – 128с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CD audio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.
Количество часов – 18.

Цель занятий – расширение фонетических и грамматических знаний, пополнение словарного запаса, развитие коммуникативных навыков на начальном уровне с учетом разговорных тем, чтение художественной литературы и составление кратких резюме.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, уроки 5-6. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
4. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
5. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 4-6 для подготовки к контрольной работе № 2.
6. По результатам контрольной работы № 2 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Maurois A. Nouvelles. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1998. – 128с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral* : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CD audio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.

Количество часов – 18.

Цель занятий – расширение фонетических и грамматических знаний, пополнение словарного запаса, развитие коммуникативных навыков на начальном уровне с учетом разговорных тем, чтение художественной литературы и составление кратких резюме.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

1. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
2. Работать с базовым учебником, уроки 7-8. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
3. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.

4. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
5. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 6-8 для подготовки к контрольной работе № 3.
6. По результатам контрольной работы № 3 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elibrary/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Maurois A. Nouvelles. Книга для чтения на французском языке/ Составление и обработка Хадарцевой Л.М. – М.: Престо, 1998. – 128с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CD audio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Во 2 семестре 1 курса студент выполняет письменную версию лексических тем. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

6. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая элементарный уровень;
7. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений.
8. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
9. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
10. При получении ответа скорректировать ошибки.

9.3. Иные материалы

Методические рекомендации по домашнему чтению текстов художественной литературы Франции:

В течение семестра студент обязан прочитать необходимое количество текстов художественной литературы для увеличения словарного запаса и актуализации полученных на занятиях правил по фонетике и грамматике.

Во втором семестре на занятиях по домашнему чтению в группе проводится фонетическое чтение предложенного текста для контроля над фонетикой и правильным произношением студента. Следовательно, при подготовке к данным занятиям первичной задачей является **чтение вслух дома** и выработка **навыка самоконтроля** над тем, что произносится, над соответствием звуковой стороны слова и его значения. При этом студенту необходимо выбирать такой ритм чтения, при котором происходит одновременное произношение и выстраивание смыслового контура предложения.

Вторым этапом домашней работы с текстом является перевод на русский язык. Студенту предлагается выбрать необходимый словарь из рекомендованных в программе. При переводе студент не только учится транслировать содержание текста на родной язык, но и постепенно, под контролем преподавателя, приобретает навыки поиска нужной информации в словарных статьях, которые, как известно, имеют специфическую организацию.

Третьим важным условием данного вида самостоятельной работы является способность видеть в тексте грамматические явления и способность их объяснять на основе полученных знаний. Студенту рекомендуется осуществлять грамматический анализ прочитанного. С этой целью по электронной почте студенту высылается список грамматических тем, на основе которых необходимо самостоятельно выделить в тексте соответствующие примеры и их прокомментировать.

Пример фонетического и грамматического анализа текста:

«Car je n'aime pas qu'on lise mon livre à la légère. J'éprouve tant de chagrin à raconter ces souvenirs. Il y a six ans déjà que mon ami s'en est allé avec son mouton. Si j'essaie ici de le décrire, c'est afin de ne pas l'oublier. C'est triste d'oublier un ami. Tout le monde n'a pas eu un ami. Et je puis devenir comme les grandes personnes qui ne s'intéressent plus qu'aux chiffres. C'est donc pour ça encore que j'ai acheté une boîte de couleurs et des crayons. C'est dur de se remettre au dessin, à mon âge, quand on n'a jamais fait d'autres tentatives que celle d'un boa fermé et celle d'un boa ouvert, à l'âge de six ans ! J'essaierai, bien sûr, de faire des portraits le plus ressemblants possible. Mais je ne suis pas tout à fait certain de réussir. Un dessin va, et l'autre ne ressemble plus. Je me trompe un peu aussi sur la taille. Ici le petit prince est trop grand. Là il est trop petit. J'hésite aussi sur la couleur de son costume. Alors je tâtonne comme ci et comme ça, tant bien que mal. Je me tromperai enfin sur certains détails plus importants. Mais ça, il faudra me le pardonner. Mon ami ne donnait jamais d'explications. Il me croyait peut-être semblable à lui. Mais moi, malheureusement, je ne sais pas voir les moutons à travers les caisses. Je suis peut-être un peu comme les grandes personnes. J'ai dû vieillir.» (Antoine de Saint-Exupéry «Le petit prince»)

Задание:

- Опознайте и объясните следующие фонетические явления: six ans, mon ami, tout le monde, n'a pas eu, crayon, certain, dessin, quand on, j'essaierai, tout à fait, je me trompe, taille, il faudra me le pardonner, légère, explication, j'hésite, plus important, vieillir.
- Найдите в тексте следующие грамматические явления, объясните их и подготовьте свои примеры: глаголы 1 группы, глаголы 2 группы, определенные артикли, притяжательные прилагательные, ударные местоимения, возвратные глаголы, простое будущее время (futur simple), управление глаголов, сложные предлоги, предлог de и его употребление, наречия.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Французский

II курс 3 семестр

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология
Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Практический курс
второго иностранного языка
Французский
II курс 3 семестр
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 25.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	
2. Структура дисциплины.....	
3. Содержание дисциплины.....	
4. Образовательные технологии.....	
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	
5.1. Система оценивания.....	
5.2.Критерии выставления оценок.....	
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	
6.1. Список источников и литературы.....	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	
9. Методические материалы.....	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	
9.3. Иные материалы.....	

7. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины—закрепление и расширение базовых речевых умений и навыков, соответствующих пороговому уровню А2 по европейской классификации языковых компетенций.

Задачи дисциплины:

10. Скорректировать произношение студента с целью приближения к орфоэпической норме;
11. Сформировать у студента стойкие навыки правильного чтения и правописания на французском языке;
12. Изучить грамматические темы, необходимые для формирования грамматически правильного высказывания;
13. Значительно расширить лексический запас, с привлечением дополнительных тем и ситуаций, выходящих за рамки ближайшего окружения;
14. Сформировать лингвистическую потребность в грамматических и синтаксических заменах, эквивалентных по смыслу;
15. Увеличить степень сложности и количество читаемых текстов из художественной литературы для постепенного формирования навыка беглого чтения;
16. Развивать уже приобретенные навыки фонетического и грамматического анализа текстов и текстовых сообщений;
17. Оттачивать навыки слухового восприятия информации на иностранном языке и адекватной языковой реакции на услышанную информацию.
18. Развивать способность работы в группе и коммуникативные навыки для реализации приобретаемых языковых компетенций;
19. Стимулировать самостоятельную работу в домашних условиях с целью более интенсивной работы в коллективе и на занятиях;
20. Последовательно развивать языковую догадку, мотивацию к самостоятельному формированию языковых компетенций;
21. Поощрять у студента интерес к научным исследованиям, предлагая проблемные тексты художественной литературы как с точки зрения содержания, так и с точки зрения литературной теории.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компет	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
-------------	------------------------	---

енции		
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знать: Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<p>Знать: Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий, элементарные правила составления резюме.</p> <p>Уметь: Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод простых текстов, сообщений и предложений, составлять резюме простых текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка.</p> <p>Владеть: Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода; основными навыками реферирования одно или нескольких нетрудных текстов</p>

		на французском языке.
--	--	-----------------------

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «Практический курс второго иностранного языка (французский)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История и культура Франции», «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., самостоятельная работа обучающихся 48 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	3			24			12	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Мини дебаты по текстам СМИ.
2	Раздел 2 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	3			24			12	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Мини дебаты по текстам СМИ. Контрольная работа № 1 (6 неделя)

3	Раздел 3 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	3			24			12	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Мини дебаты по текстам СМИ. Контрольная работа № 2 (12 неделя)
4	Раздел 4 Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	3			24			12	Фонетическое чтение, диктанты. Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Лексический тест по результатам аудирования. Мини дебаты по текстам СМИ. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Зачет с оценкой	3							Работа с текстом, устный грамматический тест, устная тема.
	итого: 144				96			48	

8. Содержание дисциплины

Раздел 1

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Фонетика

- Повторение и практическая актуализация фонетических правил.
- Фонетическое чтение отрывков из художественных текстов и текстов французской прессы с тщательным соблюдением пройденных правил.
- Экспликация указанных преподавателем фонетических явлений в текстах.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Глагол

- Спряжение пройденных глаголов устно и письменно в следующих временах и наклонениях: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé immédiat dans le passé, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur immédiat, futur immédiat dans le passé, futur simple, futur dans le passé, impératif
- Формы passé simple, conditionnel passé 2-е forme, imparfait du subjonctif, plus-que-parfait du subjonctif в текстах художественной литературы. Определять визуально.
- Модели спряжения глаголов I группы: créer, étudier, naviguer, manquer.
- Спряжение и произношение глагола haïr.
- Модели спряжения глаголов III группы: recevoir, courir, cueillir, craindre, suivre, acquérir, boire, croire, plaire, accroître, rompre, vaincre, rire, vivre, conclure, résoudre, coudre, fuir.
- Спряжение местоименных глаголов во всех пройденных временах и наклонениях второго курса. Все правила согласования причастия прошедшего времени местоименных глаголов вместе с исключениями.
- Все случаи согласования причастия прошедшего времени в passé composé с глаголом avoir. Отсутствие согласования причастия прошедшего времени в passé composé с местоимением en.
- Управление глаголов. Глагольные конструкции с предлогами и без предлогов. Глаголы прямо переходные во французском языке и косвенно переходные в русском языке.

Устная речь

- Учеба в университете. Изучение иностранных языков. Любимые курсы.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
 - Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.
2. Художественная литература.
- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой, способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.
 - Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
 - Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
 - Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.
3. Статьи из прессы.
- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
 - Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
 - Особенности лексики и языка СМИ.
4. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
 - Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.
5. Логика устного и письменного высказывания.

- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oral descriptif, commentaire oral). Использование лексической и грамматической синонимии.
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Раздел 2

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Фонетика

- Повторение и практическая актуализация фонетических правил.
- Фонетическое чтение отрывков из художественных текстов и текстов французской прессы с тщательным соблюдением пройденных правил.
- Экспликация указанных преподавателем фонетических явлений в текстах.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Времена и наклонения

- Правила контекстного употребления следующих времен и наклонений: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé immédiat dans le passé, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé antérieur, passé surcomposé, futur immédiat, futur immédiat dans le passé, futur simple, futur dans le passé, futur antérieur, subjonctif présent, subjonctif passé, conditionnel présent, conditionnel passé, impératif. Распознавание и объяснение данных времен и наклонений в текстах художественной литературы.

Устная речь

- Мое окружение. Семья. Друзья. Знакомые и дальние родственники.
- Мой дом и моя улица. Квартира и соседи. Мой город и жизнь в нем.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

2. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой,

способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.

- Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

3. Статьи из прессы.

- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
- Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
- Особенности лексики и языка СМИ.

4. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.

5. Логика устного и письменного высказывания.

- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Использование лексической и грамматической синонимии.
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Раздел 3

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Фонетика

- Повторение и практическая актуализация фонетических правил.
- Фонетическое чтение отрывков из художественных текстов и текстов французской прессы с тщательным соблюдением пройденных правил.
- Экспликация указанных преподавателем фонетических явлений в текстах.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Subjonctif и Conditionnel

- Формы и правила употребления conditionnel présent и conditionnel passé.
- Правила употребления subjonctif présent и subjonctif passé. Subjonctif в придаточных дополнительных, определительных и обстоятельственных.
- Особенности употребления повелительного наклонения. Повелительное наклонение и местоимения.
- Времена и наклонения в сложном предложении с придаточным условия, вводимым союзом si.

Неличные формы глагола

- Инфинитив. Особенности использования infinitif présent и infinitif passé. Инфинитив и предлоги. Употребление infinitif passé после предлога après и модели замены.
- Инфинитивное предложение с глаголами восприятия. Модели замены инфинитивного предложения. Правила согласования participe passé глаголов восприятия.

Устная речь

- Продукты и питание. Основные группы продовольственных продуктов. Вкусовые предпочтения. Национальные кухни. Рациональное и сбалансированное питание. Диета. Питание в университете.
- Одежда и мода. Любимый стиль. Молодежная мода. Предпочтения в одежде на каждый день.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

2. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой,

способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.

- Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

3. Статьи из прессы.

- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
- Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
- Особенности лексики и языка СМИ.

4. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.

5. Логика устного и письменного высказывания.

- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Использование лексической и грамматической синонимии.
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Раздел 4

Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Фонетика

- Повторение и практическая актуализация фонетических правил.
- Фонетическое чтение отрывков из художественных текстов и текстов французской прессы с тщательным соблюдением пройденных правил.
- Экспликация указанных преподавателем фонетических явлений в текстах.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Прямая и косвенная речь

- Правила согласования времен в косвенной речи. Обстоятельства времени и места в косвенной речи. Построение косвенного вопроса.

Наречие

- Степени сравнения наречий. Особые формы степеней сравнения наречий. Место наречия в предложении. Употребление прилагательных в качестве наречий.

Предлог

- Основные правила употребления следующих предлогов: à, de, en, dans, chez, pour, avec, sans, sur, sous, devant, derrière, avant, après, par, contre, vers, envers, entre, parmi, dès, depuis, pendant, jusqu'à.

Устная речь

- Деньги. Стипендия. Банки. Как я могу заработать и тратить. Роль денег в моей жизни.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

2. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой, способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.
- Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.

- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.
3. Статьи из прессы.
- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
 - Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
 - Особенности лексики и языка СМИ.
4. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
 - Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.
5. Логика устного и письменного высказывания.
- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Использование лексической и грамматической синонимии.
 - Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **практических занятиях** по обучению иностранному языку. Главный упор делается на практику устной и письменной речи, а также на практику восприятия и понимания речи носителей языка. Как правило, отдельное занятие делится на временные отрезки, в течение которых происходит поэтапная смена нескольких видов аудиторной работы, направленной на контроль выполнения домашних заданий, презентацию новых тем и материалов (таблицы, схемы, устное объяснение) и на выполнение упражнений к ним с целью закрепления полученной информации. Активно практикуются упреждающие методы подачи языкового материала повышенной трудности для создания познавательной мотивации и предварительных компетенций.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы, как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде (видео и аудио материалы), что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет лингвистический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент выполняет задания преподавателя, закрепляет полученные знания и критически их осмысляет.

[illegible]

		Самостоятельная работа	<p>филологический анализ текстов. Работа со структурой текстов СМИ. Индивидуальная защита контрольной работы № 2.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Чтение и анализ литературных текстов. Чтение и перевод текстов СМИ. Работа с бумажными и электронными словарями. Подготовка к контрольной работе № 2. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 2.</p>
4	<p>Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.</p>	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Актуализация нормативного произношения при чтении вслух. Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Аудирование и слуховой контроль в группе. Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Групповое чтение вслух и перевод текстов. Фонетический, грамматический и филологический анализ текстов. Работа со структурой текстов СМИ. Индивидуальная защита контрольной работы № 3.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Чтение и анализ литературных текстов. Чтение и перевод текстов СМИ. Работа с бумажными и электронными словарями. Подготовка к контрольной работе № 3. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 3.</p>

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий, выполнение переводов). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение

письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – 12 баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде зачета с оценкой (40 баллов).

Зачет с оценкой (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Не более листа А4.

Подготовка 45 минут.

- Фонетическое чтение вслух небольшого указанного отрывка. Фонетический комментарий. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу.
- Грамматический комментарий к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Лексический комментарий, синонимы, антонимы, однокоренные слова.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.
- Краткое резюме прочитанного текста с использованием лексики автора.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки**.

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - Контрольная работа № 1 (раздел 1-2) - Контрольная работа № 2 (раздел 3) - Контрольная работа № 3 (раздел 4) - Готовность к занятиям (в конце семестра) - Самостоятельная работа (в конце семестра)	12 баллов 12 баллов 12 баллов	12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов
Промежуточная аттестация - Зачет с оценкой	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 –67	удовлетворительно		D
50 –55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p>

		сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактными занятиями, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактными занятиями, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример типовых контрольных работ (ПК-1)

Фамилия студента _____

- **Mettez les prépositions s'il le faut:**

Il demande le livre _____ son ami. _____ qui vous parlez ? Il est né _____ 1993. J'aime les gants _____ cuir. Il a volé le sac _____ cette femme. Tu aimes le café _____ ou _____ sucre? Je vais _____ la gare. Il aime écrire _____ français. Il tient un sac _____ plastique. Je reviens _____ 2 jours. On s'installe _____ la campagne. Il s'approche _____ la fenêtre. Je t'attends _____ la sortie du métro. Nous déjeunons _____ midi _____ le même café. _____ début du spectacle. J'ai voyagé _____ Amérique, _____ Japon et _____ Russie. _____ juillet il fait chaud. Je ne suis pas d'accord _____ vous. Ce chateau appartient _____ ses parents. Nous avons acheté une robe _____ chambre et un kilo _____ pommes. Elle travaille _____ la

clinique. _____ quoi tu penses ? Le cadeau est _____ la boîte. J'ai mal _____ la gorge. J'aime marcher _____ pied. Il va partir _____ vélo. Elles viennent _____ Canada. Il s'est jeté _____ ses bras. Il vient _____ France. Le garçon tenait un bouquet _____ la main. Je téléphone _____ Moscou. Je suis occupé _____ ce moment. Parlez-vous _____ espagnol? Je suis _____ première année. Elle est assise _____ un fauteuil. Nous allons _____ Marie. J'y vais _____ mon petit ami. Le chat dort _____ la chaise. Il serait amoureux _____ elle. J'ai mis les valises _____ la voiture. J'en suis revenu _____ deux jours. N'oublie pas _____ prendre un sac _____ provisions avant _____ aller _____ magasin. La voiture roulait _____ grande vitesse. Elle s'est installée _____ la télé. Tu m'as regardé _____ un air confus. Je pourrais _____ t'aider _____ choisir une cravate. Elle est passée _____ moi sans me reconnaître.

• **Mettez la bonne forme:**

C'est un homme _____ le caractère est insupportable. ** Nous sommes en hiver mais bientôt _____ sera le printemps.** Il n'y qu'un étudiant dans la classe, où sont _____. ** Ne laisse pas traîner tes affaires _____ où. ** La maison _____ la porte de laquelle il m'attendait était vieille. ** Son histoire ressemble à _____ de beaucoup de jeunes hommes. ** J'ai payé ma cravate 50 euros, et toi, combien as-tu payé _____. ** _____ de ces deux personnes vous avez envie de téléphoner ? ** Mes souliers sont plus chers que _____ de Michel. ** _____ de ces deux filles est votre copine ? ** Comparez ces maisons, _____ est construite avant la guerre, _____ il y a deux ans. ** Il m'a raconté _____ lui était arrivé. ** Les fillettes ont construit _____ seules une cabane dans la forêt. ** Elle n'écoute jamais _____ que je lui dis. ** Elle n'écoute jamais _____ qui lui donnent des conseils. ** As-tu des ciseaux ? – Je ne retrouve plus _____. ** Elle adore les roses et _____ achète souvent. ** Je ne vous aiderai plus, ne _____ comptez pas. ** Il ne réfléchit pas assez, il dit souvent n'importe _____. ** Il s'approcha de la maison _____ la porte était ouverte. ** Quelques copains veulent organiser une soirée, il faut en parler aux _____. ** Ils ont _____ aimé ce gâteau. ** Prends ces fleurs et mets _____ dans un vase. ** As-tu acheté _____ sucre ? – Oui, je _____ ai acheté. – Où _____ as-tu mis ? – Je _____ ai mis dans le placard. ** Ces observations ? Il ne _____ fera pas attention, j'_____ suis sûr. ** _____ de vos élèves vous êtes surtout mécontent ? ** C'est un directeur au caractère _____ je ne peux pas m'habituer. ** Sur la table se trouvait ouvert un roman policier _____ il avait lu presque la moitié. ** Adressez-_____ à _____. ** Tu as défendu aux enfants de faire du vélo ? – Oui, je _____ ai défendu.

• **Traduisez :**

1. Вчера я убирала квартиру. 2. Ты уже убрала квартиру? 3. Я только что убрала квартиру. 4. Она убирала квартиру, когда в дверь позвонили. 5. Сначала ты убереешь

квартиру, а потом пойдешь гулять. 6. Я приехала на работу и вспомнила, что не убрала квартиру. 7. Когда я был маленький, я никогда не убирал квартиру. 8. Как только ты уберешь квартиру, мы пойдем в кино. 9. Если я буду свободна, то уберу в квартире. 10. Я была уверена, что ты уберешь в квартире. 11. Мы собирались было убирать в квартире, когда вернулся брат и предложил пойти в кино. 12. Пока они убрали в квартире, дети играли во дворе. 13. А не убрать ли нам в квартире? 14. Я два часа убирала в квартире.

- **Traduisez en vous basant sur le lexique du livre d'élève:**

Мне нужно еще успеть зайти в библиотеку до занятий.

Я ложусь спать в одно и то же время.

В наше время женщины не должны посвящать слишком много времени домашней работе.

Почта открывается в девять тридцать.

Ресторан уже закрывается? – Нет, мы можем посидеть еще полчаса.

Ты можешь одолжить мне свой чемодан? – Он сломан и не закрывается.

Женщины готовят обед чаще, чем мужчины.

В деревне ходят в гости реже, чем в городе.

Я так люблю посидеть вечером дома, позвонить приятелям или посмотреть телевизор.

Эта секретарша делает так много ошибок, что я предпочитаю сам напечатать статью.

В день отъезда надо встать пораньше, если мы не хотим опоздать на самолет.

Я устала, у меня был трудный день. Вы устали? – Давайте отдохнём.

Ты хочешь поехать в Париж на машине? – Да ты целый день проведешь в пробках!

Мы не можем остановиться в этой гостинице, она слишком далеко от метро.

Не оставляйте своих детей одних!

Я с ним поздоровалась, но он остался сидеть, он даже не пошевелился.

Франсуаза попыталась понять стих сама, но не смогла этого сделать, ей пришлось обратиться к преподавателю.

Ты меня больше не любишь? – Тогда давай разведемся!

Вчера она с ним встретилась и спросила у него, как он себя чувствует.

Кот спустился с дерева и остановился, я его позвала, но он удрал.

Я поднимаюсь бегом на третий этаж.

Во время поездок много узнаешь.

Если получше поискать, можно всё найти.

Дани, о чем ты мечтаешь? – Я хочу стать таким же сильным, как Тарзан.

Аньес не хочет сидеть дома с Жеромом и заниматься им, у нее интересная работа. Однако она зарабатывает мало, меньше, чем ее муж.

Он привык гулять два раза в день: утром и вечером.

• **Traduisez les dialogues:**

1. Меня вызывает новый начальник. Ой, я боюсь. – Не волнуйся. Он очень симпатичный и все время улыбается.

2. Регина, я привез тебе небольшой подарок. – Ну, что ты, Паблито. Не стоило беспокоиться.

3. Патрик, что с тобой? Почему у тебя такой серьезный вид? Ты меня пугаешь. – Катя, я волнуюсь. Я недоволен репетициями. – Не волнуйся, все устроится.

4. Здравствуйте, месье. Вам назначено? – Да, у меня встреча с г-ном Буше в 11 часов. – Подождите, пожалуйста. Г-н Буше вас сейчас примет.

5. Знаешь новость? Жак уезжает в Канаду. – Надо же! Он едет с женой? – Да, а детей он оставляет пока с бабушкой. Она согласилась присмотреть за ними.

6. Вы были во Франции? Вы имели возможность побывать в Ницце? – К сожалению, у меня не было времени. Я посещал музеи и театры.

Пример типового лексического теста по домашнему чтению

Тест выполняется студентом дома в электронном виде, ответы высылаются по почте преподавателю. После проверки студент должен выучить предложенные фразы и ответить их устно на занятиях.

Tu es une grande artiste (André Maurois)

Donnez les équivalents français

Мои чувства сложны, я не могу их объяснить. ↓	Я присутствовал на репетициях его пьесы.
Вы начинаете раздражать меня.	Он посадил меня рядом с собой. Не знаю, в чем дело, но не получается.
Я признаю ваш драматический талант.	Она с полуслова понимает мои намерения.
Он его друг и поверенный.	Я раздосадован.
Его утренний звонок выводил меня из терпения.	Он использовал мои обычные жесты.
Если он мне не звонил, я по нему скучал.	Мне было любопытно, как он представлял себе этот разговор.
У меня к вам срочный разговор.	Актриса очень плохо выдерживала этот тон.
Вы злоупотребляете моей дружбой.	Он перебил ее пару раз, а потом
Что вам от меня нужно?	
Вы меня с ней уже познакомили.	

<p>Представляется уникальная возможность съездить с ней в Испанию.</p> <p>У её мужа какие-то дела на Дальнем Востоке.</p> <p>Его не будет два месяца.</p> <p>Я обещал ей провести каникулы с семьей.</p> <p>Она будет в отчаянии.</p> <p>Вы единственный можете ее убедить.</p> <p>Она вам полностью доверяет.</p> <p>Нет, я не возьмусь это объяснять.</p> <p>Я всегда был предан ей.</p> <p>Вы мне предлагаете бесчестный поступок.</p> <p>Мне надо уступить, тогда я обрету спокойствие.</p> <p>Я вас оставлю наедине с ней.</p> <p>Я попытался получить отсрочку.</p> <p>Силы его были на исходе.</p> <p>Его пьеса не продвигалась.</p> <p>Он так старается, чтобы сообщить мне это.</p> <p>Ваши слова подтвердили мое ожидание.</p> <p>Один мой друг дарит мне этот круиз.</p> <p>Я оставлю детей своей маме.</p> <p>Вы что, считает, что я не способна вызвать любовь?</p> <p>Я им дорожу, я восхищаюсь его талантом.</p> <p>Это сообщение потрясло меня.</p> <p>Вы полагаете, он этому поверит?</p> <p>Он верит всему, что льстит его самолюбию.</p> <p>Они сидит, одинокая, на носу корабля, смотрит на звезды и думает о моем счастье.</p>	<p>попросил добавить больше страсти.</p> <p>Она попыталась, ей не удалось, потом она вспылила и разозлилась.</p> <p>Нам нужно кое-что прояснить.</p> <p>То, что она хочет вам сказать, заслуживает внимания.</p> <p>Я все позаимствовал из жизни.</p> <p>Так это вы в ответе за эти глупости?</p> <p>Я был поставлен в затруднительное положение.</p> <p>Я не мог ей это сказать, не предав супругов.</p> <p>Я помню, как хотел оправдать персонажа в глазах актрисы.</p> <p>Я не верю в её чистоту и смирение.</p> <p>Вы не смеее это сказать, но ясно даете понять.</p> <p>Он удалился от нас.</p> <p>Я вел себя как ребенок.</p> <p>Я был вашим другом и остаюсь им, но я еще и друг вашей жены.</p> <p>Я ли виноват в том, что вы меня поставили в подобную ситуацию?</p> <p>Вы признаете, что она вам кое в чем призналась, а вы это от меня скрыли.</p> <p>Ты мне указала путь, и я по нему пошел.</p> <p>Обещаю тебе, что на этот раз, у тебя будет подходящая роль.</p> <p>Я в этом уверена.</p> <p>Я напишу самую прекрасную пьесу в моей жизни.</p> <p>Каждый год он сочинял по одной пьесе и завершал ее за 3-4 недели.</p> <p>Он этому отдавался целиком.</p> <p>Он рассказывал сюжет всем, кого</p>
---	--

Он воспользовался ситуацией.	встречал, чтобы посмотреть реакцию.
Он натолкнулся на чистоту этой женщины.	Он перечитывал черновик, иногда консультируясь со мной.
Она вернулась оттуда загорелая, пышущая здоровьем, сияющая от счастья.	Вы довольны своей ролью? Я в восторге от нее, никаких проблем.
Он увлек меня в свой кабинет.	Случалось, что я там встречал его жену.
Он попытает счастья.	Я с трудом продвигался в переполненном коридоре.
В последний момент она одумается и её любовь возьмет верх.	Я слушал разговоры людей, которые теснили меня со всех сторон.
Это сама суть театра.	Обе женщины очень мало походили друг на друга.
Та, которая вас сопровождала в Испании.	Есть люди, которые понятия не имеют, что такое произведение искусства.
С нее и началась эта пьеса.	
А что с ней стало?	
Почем мне знать? Все закончено.→ ↑	

Пример экзаменационного текста

Pourquoi surveiller son langage ?

LE MONDE Sophie Péters 10.06.2013 à 15:14

Saviez-vous que les mots que vous utilisez peuvent déterminer vos humeurs, vos processus de pensée, vos opinions et même vos comportements et vos émotions? Le psychologue américain John Bargh a mené une expérience démontrant que des individus exposés à un ensemble de mots exprimant la vieillesse étaient sortis de la salle d'expérimentation totalement ralentis, y compris dans leur démarche.

Avez-vous remarqué que les individus souvent dans la plainte utilisent un vocabulaire qui traduit leurs doutes, leur insécurité et leurs peurs ? Ou qui vous renvoie les obstacles potentiels au projet que vous leur exposez ?

A l'inverse, les individus à l'aise dans leurs capacités parlent plus souvent de leurs réussites que de leurs échecs et partagent aisément leurs connaissances. Ils ne peuvent s'empêcher de vous suggérer les façons dont vous pourriez également mieux réussir vos projets. Ce qui, je vous l'accorde, a le don parfois d'agacer.

OBSERVEZ-VOUS

Il en va de même dans notre façon de nous parler à nous-même. Observez-vous. Notre langage intérieur est déterminé par notre estime de nous-même, selon que l'on se fustige ou que

l'on s'**encourage**. Et il **influe** directement sur nos croyances et, ce faisant, sur nos actions. Mais aussi sur la façon dont nous percevons et nous traite notre entourage.

L'un des moyens pour transformer ce que l'on nomme "nos croyances limitantes" consiste, selon le coach américain Anthony Robbins, à changer notre vocabulaire habituel, c'est-à-dire plus précisément les mots **utilisés** pour décrire nos émotions et nos ressentis. En se sentant plus affirmé, il y a de fortes probabilités que l'on agisse plus **fermement**. Robbins parle de "vocabulaire transformationnel".

A l'heure où le discours sur le travail est de plus en plus négatif et où le management emploie des termes toujours plus creux, il est essentiel de s'attacher à parler avec des mots **justes**, non pas pour mieux faire de soi un **produit** marketing, comme le recommandent certains coachs, mais au contraire pour apparaître face aux autres de façon plus authentique et donc mieux inspirer le respect.

Avec l'espoir, dans les entreprises aussi, de transformer le langage en vigueur et de donner sa chance au fameux quotient **émotionnel** dont on vante désormais le mérite.

Задания к тексту:

Прочтите вслух и переведите отмеченный отрывок.

Дайте грамматический комментарий к подчеркнутым словам и выражениям.

Дайте однокоренные слова к выделенным жирным словам.

Дайте синонимы или антонимы к словам: pensée, la vieillesse, souvent, intérieur, apparaître, réussite, négatif.

Кратко резюмируйте текст, основываясь на лексике автора.

Выскажите кратко своё мнение по проблематике текста, используя собственный словарный запас.

Пример экзаменационных билетов по грамматике

Билет 1

Я только что ему звонил. Он сказал, что с удовольствием придет.

Если бы он тебя боялся, он бы так с тобой не разговаривал.

На его месте, я был бы менее спокоен.

Я хочу, чтобы ты мне сказал, что мне теперь делать.

Я ему пишу, что вы будете у него в 2 часа.

Мы рады, что вы сможете обойтись без этого.

Билет 2

Они боятся, как бы их не услышали.
Ты убежден, что мы выбрали лучший способ действия?
Полезно, чтобы вы выучили это стихотворение наизусть.
Я ищу место, откуда бы я мог видеть их лучше всего.
Ты будешь ждать до тех пор, пока я не приду.
Я зайду к вам вечером, если только меня не задержат на работе.

Билет 3

Хотя я принял холодный душ, я чувствую себя еще усталым.
Она мне рассказала, что она делала в мое отсутствие.
Если бы это было необходимо, они бы им помогли.
Вам бы не следовало соглашаться на эту работу. Да, теперь я это понимаю.
Она не выносит, чтобы ей делали замечания.
Скажите им, чтобы они не шумели.

Билет 4

Она возмущена, что ты не хочешь признать свою вину.
Он очень легкомыслен, боюсь, как бы он не наделал глупостей.
Находишь ли ты, что это предложение может ее заинтересовать?
Лучше, если бы вы все приготовили заранее.
Я его очень уважаю и не хочу делать ничего, что могло бы его огорчить.
Он останавливается около двери, в ожидании, пока она обратит на него внимание.

Билет 5

Решено, мы уедем завтра, если только вы не передумаете.
Мы не забудем этого человека, хотя говорили с ним один раз.
Он меня предупредил, что я ему скоро понадоблюсь.
Она была бы очень недовольна, если бы вы их не пригласили.
Я думаю, что в этом случае следовало бы обратиться к специалисту.
Мы бы предпочли, чтобы он ничего об этом не знал.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа :<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Сборник упражнений по грамматике французского языка: глагол [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Москва : РГГУ, 2016. - 141 с. - Режим доступа: <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009914>

Имя существительное и его детерминативы [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике французского языка / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Ю. М. Анохина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 63 с. - Режим доступа :<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012233>

Дополнительные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Бубнова Г.И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. И. Бубнова, А. Н.

Тарасова ; МГУ им. М. В. Ломоносова, Моск. гос. лингвист.ун-т. - Москва :Юрайт, 2017. - 478, [1] с.

Потушанская Л. Л. Начальный курс французского языка : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / Л. П. Потушанская, Н. И. Колесникова, Г. М. Котова. - 2011. - 331 с.

Попова И. Н. Грамматика французского языка : практ. курс : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз.] / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, стер.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2003. - 474 с.

Мошенская Л. О. Французский язык : Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительные

LadouceFrance: кн. для чтения на фр. яз. / сост. Е. П. Гречаная. - М. : Лист, 1999. - 198 с.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Рощупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ.по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов/ А.П. Лободанов. – М.: Астрель, 2003. – 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le français.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Française, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDAudio.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBYYLingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // Эмиль Литре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé par Hélène Weinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/> (дата обращения: 22.08.2018).

Académie française. Le site officiel de l'Académie française. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendre le français avec TV5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/> (дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // Кампус Франс. Официальный сайт Французского

государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeMonde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeFigaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства. URL: <http://www.gouvernement.fr/> (дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и флوماстер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;
- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;
- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;
- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности;
- Актуальные статьи из современной французской прессы.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

7. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
8. Работать с базовым учебником, уроки 9-10. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
9. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
10. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
11. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и

межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О. Французский язык :Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDaudio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.
Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, прodelываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

12. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
13. Работать с базовым учебником, уроки 11-12. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
14. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
15. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
16. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
17. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 9-11 для подготовки к контрольной работе № 1.
18. По результатам контрольной работы № 1 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа :<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Моруа Андре.Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О.Французский язык :Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le français.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDaudio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, прodelываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

7. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
8. Работать с базовым учебником, уроки 13-14. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
9. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
10. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
11. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.

12. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 12-14 для подготовки к контрольной работе № 2.

13. По результатам контрольной работы № 2 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа :<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Моруа Андре.Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О.Французский язык :Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus* / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDAudio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Фонетика. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по фонетике и грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

7. Усвоить теоретический материал, читать вслух предлагаемые тренировочные упражнения и работать над произношением. Электронный учебник по фонетике, страницы 6-83.
8. Работать с базовым учебником, уроки 15-16. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.

9. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
10. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
11. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
12. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 14-16 для подготовки к контрольной работе № 3.
13. По результатам контрольной работы № 3 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа :<http://elibrary.ru/elib/000012375>.

Александровская Е.Б. Le francais.ru A1 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О. Французский язык : Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral* : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Odile Grand-Clement. Grammaire en dialogue. Niveau grand débutant. Paris, Clé International, juin 2010.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDaudio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 3 семестре 2 курса студент выполняет самостоятельно несколько типов письменных работ. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

При составлении лексической темы

11. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая требуемый уровень;
12. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений;
13. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
14. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
15. При получении ответа скорректировать ошибки.

При составлении резюме газетной статьи

1. Обозначить ключевые слова в статье и использовать их в резюме;
2. Выделить главные и второстепенные мысли автора;

3. Обозначить иллюстративный материал и примеры, для дальнейшего цитирования или обоснования мнения автора;
4. Составить краткий план изложения, предварительно поняв ход мысли автора статьи;
5. Написать краткое резюме с абзацами при переходе на следующую мысль;
6. При составлении резюме придерживаться только авторского текста, не развивая собственную позицию или оценку событий, не отходя от основного содержания.

При составлении письменной версии доклада

1. Сформулировать точную тему доклада;
2. Собрать материал с использованием бумажных и электронных источников для дальнейшего цитирования и визуальной презентации;
3. Составить краткий план изложения;
4. Описать последовательно на французском языке каждый пункт плана, с использованием иллюстративного материала;
5. Применить имеющиеся грамматические и лексические компетенции при составлении французского текста;
6. Провести индивидуальную консультацию с преподавателем на предмет возможных грамматических и синтаксических ошибок в составленном тексте;
7. Подготовить доклад устно с опорой на письменную версию с учетом всех пройденных фонетических норм.

9.3. Иные материалы

Методические рекомендации по домашнему чтению текстов художественной литературы Франции:

В течение семестра студент обязан прочитать необходимое количество текстов художественной литературы для увеличения словарного запаса и актуализации полученных на занятиях правил по фонетике и грамматике.

В третьем семестре на занятиях по домашнему чтению в группе проводится фонетическое чтение предложенного текстового отрывка для контроля над фонетикой и правильным произношением студента. Однако, при подготовке к данным занятиям первичной задачей является уже не чтение вслух, а **беглое чтение** без участия голоса. При этом студенту необходимо выбирать такой ритм чтения, при котором происходит одновременное произношение и выстраивание смыслового контура предложения.

Вторым этапом домашней работы с текстом является перевод на русский язык и заучивание незнакомой лексики. Студенту предлагается выбрать необходимый словарь из рекомендованных в программе. При переводе студент не только учится транслитерировать содержание текста на родной язык, но и постепенно, под контролем преподавателя, приобретает навыки поиска нужной информации в словарных статьях, которые, как известно, имеют специфическую организацию.

Третьим важным условием данного вида самостоятельной работы является способность видеть в тексте грамматические явления и способность их объяснять на основе полученных знаний. Студенту рекомендуется осуществлять грамматический анализ прочитанного. С этой целью по электронной почте студенту высылаются списки грамматических тем, на основе которых необходимо самостоятельно выделить в тексте соответствующие примеры и их прокомментировать.

Наконец, на данном этапе работы студент приобретает навыки устного изложения прочитанного. Для этого ему рекомендуется использовать простые короткие предложения, частотную лексику, придерживаться содержания текста, не давая развернутых литературоведческих комментариев.

Пример фонетического и грамматического анализа текста:

«Car je n'aime pas qu'on lise mon livre à la légère. J'éprouve tant de chagrin à raconter ces souvenirs. Il y a six ans déjà que mon ami s'en est allé avec son mouton. Si j'essaie ici de le décrire, c'est afin de ne pas l'oublier. C'est triste d'oublier un ami. Tout le monde n'a pas eu un ami. Et je puis devenir comme les grandes personnes qui ne s'intéressent plus qu'aux chiffres. C'est donc pour ça encore que j'ai acheté une boîte de couleurs et des crayons. C'est dur de se remettre au dessin, à mon âge, quand on n'a jamais fait d'autres tentatives que celle d'un boa fermé et celle d'un boa ouvert, à l'âge de six ans ! J'essaierai, bien sûr, de faire des portraits le plus ressemblants possible. Mais je ne suis pas tout à fait certain de réussir. Un dessin va, et l'autre ne ressemble plus. Je me trompe un peu aussi sur la taille. Ici le petit prince est trop grand. Là il est trop petit. J'hésite aussi sur la couleur de son costume. Alors je tâtonne comme ci et comme ça, tant bien que mal. Je me tromperai enfin sur certains détails plus importants. Mais ça, il faudra me le pardonner. Mon ami ne donnait jamais d'explications. Il me croyait peut-être semblable à lui. Mais moi, malheureusement, je ne sais pas voir les moutons à travers les caisses. Je suis peut-être un peu comme les grandes personnes. J'ai dû vieillir.» (Antoine de Saint-Exupéry «Le petit prince»)

Задание:

- Оpozнaйтe и объяснитe следующие фонетические явления: six ans, mon ami, tout le monde, n'a pas eu, crayon, certain, dessin, quand on, j'essaierai, tout à fait, je me trompe, taille, il faudra me le pardonner, légère, explication, j'hésite, plus important, vieillir.
- Найдите в тексте следующие грамматические явления, объясните их и подготовьте свои примеры: глаголы 1 группы, глаголы 2 группы, определенные артикли, притяжательные прилагательные, ударные местоимения, возвратные глаголы, простое будущее время (futursimple), управление глаголов, сложные предлоги, предлог de и его употребление, наречия.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Французский

II курс 4 семестр

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология
Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Практический курс
второго иностранного языка
Французский
II курс 4 семестр
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 25.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	
2. Структура дисциплины	
3. Содержание дисциплины	
4. Образовательные технологии	
5. Оценка планируемых результатов обучения	
5.1. Система оценивания.....	
5.2.Критерии выставления оценок.....	
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
6.1. Список источников и литературы.....	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	
9. Методические материалы	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	
9.3. Иные материалы.....	

9. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – формирование устойчивых речевых умений и навыков для преодоления порогового уровня А2 и постепенного перехода к уровню В1 по европейской классификации языковых компетенций.

Задачи дисциплины:

22. Сформировать у студента стойкие навыки правильного чтения и правописания на французском языке;
23. Изучить грамматические темы, необходимые для формирования грамматически правильного высказывания;
24. Значительно расширить лексический запас, с привлечением дополнительных тем и ситуаций, выходящих за рамки ближайшего окружения;
25. Сформировать лингвистическую потребность в грамматических и синтаксических заменах, эквивалентных по смыслу;
26. Увеличить степень сложности и количество читаемых текстов из художественной литературы для постепенного формирования навыка беглого чтения;
27. Развивать уже приобретенные навыки фонетического и грамматического анализа текстов и текстовых сообщений;
28. Оттачивать навыки слухового восприятия информации на иностранном языке и адекватной языковой реакции на услышанную информацию.
29. Развивать способность работы в группе и коммуникативные навыки для реализации приобретаемых языковых компетенций;
30. Стимулировать самостоятельную работу в домашних условиях с целью более интенсивной работы в коллективе и на занятиях;
31. Последовательно развивать языковую догадку, мотивацию к самостоятельному формированию языковых компетенций;
32. Поощрять у студента интерес к научным исследованиям, предлагая проблемные тексты художественной литературы как с точки зрения содержания, так и с точки зрения литературной теории.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	Способность применять	Знать:

	<p>полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	<p>Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать: Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий, элементарные правила составления резюме.</p> <p>Уметь: Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод простых текстов, сообщений и предложений, составлять резюме простых текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка.</p> <p>Владеть: Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода; основными навыками реферирования одно или нескольких нетрудных текстов на французском языке.</p>

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «Практический курс второго иностранного языка (французский)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История и культура Франции», «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

10. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., самостоятельная работа обучающихся 30 ч., подготовка к экзамену (контроль) 18 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	4			24			7	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Мини дебаты по текстам СМИ.
2	Раздел 2 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	4			24			7	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Мини дебаты по текстам СМИ. Контрольная работа № 1 (6 неделя)
3	Раздел 3 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом.	4			24			8	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим

	Тексты СМИ.								темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Мини дебаты по текстам СМИ. Контрольная работа № 2 (12 неделя)
4	Раздел 4 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	4			24			8	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Фонетический и грамматический анализ текстов домашнего чтения, резюме. Лексический тест по результатам аудирования. Мини дебаты по текстам СМИ. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Экзамен	4					18		Работа с текстом, устный грамматический тест, устная тема.
	итого: 144				96		18	30	

11. Содержание дисциплины

Раздел 1

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Глагол

- Спряжение пройденных глаголов устно и письменно в следующих временах и наклонениях: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé immédiat dans le passé, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur immédiat, futur immédiat dans le passé, futur simple, futur dans le passé, impératif
- Формы passé simple, conditionnel passé 2-е forme, imparfait du subjonctif, plus-que-parfait du subjonctif в текстах художественной литературы. Определять визуально.
- Модели спряжения глаголов I группы: créer, étudier, naviguer, manquer.
- Спряжение и произношение глагола haïr.
- Модели спряжения глаголов III группы: recevoir, courir, cueillir, craindre, suivre, acquérir, boire, croire, plaire, accroître, rompre, vaincre, rire, vivre, conclure, résoudre, coudre, fuir.
- Спряжение местоименных глаголов во всех пройденных временах и наклонениях второго курса. Все правила согласования причастия прошедшего времени местоименных глаголов вместе с исключениями.
- Все случаи согласования причастия прошедшего времени в passé composé с глаголом avoir. Отсутствие согласования причастия прошедшего времени в passé composé с местоимением en.
- Управление глаголов. Глагольные конструкции с предлогами и без предлогов. Глаголы прямо переходные во французском языке и косвенно переходные в русском языке.

Устная речь

- Проблемы экологии. Природа и жизнь вокруг меня. Бережное отношение к среде обитания. Утилизация отходов. Мое личное отношение к экологии.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой, способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.
 - Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
 - Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
 - Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.
8. Статьи из прессы.
- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
 - Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
 - Особенности лексики и языка СМИ.
9. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
 - Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.
10. Логика устного и письменного высказывания.
- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Использование лексической и грамматической синонимии.
 - Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Раздел 2

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Времена и наклонения

- Правила контекстного употребления следующих времен и наклонений: présent de l'indicatif, passé immédiat, passé immédiat dans le passé, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé antérieur, passé surcomposé, futur immédiat, futur immédiat dans le passé, futur simple, futur dans le passé, futur antérieur, subjonctif présent, subjonctif passé, conditionnel présent, conditionnel passé, impératif. Распознавание и объяснение данных времен и наклонений в текстах художественной литературы.

Устная речь

- Информационное пространство. Основные средства массовой информации. Откуда я получаю информацию. Пресса. Телевидение. Проблемы СМИ. Мои любимые источники информации.
- Я – пользователь Интернета. Работа с компьютером. Компьютерная периферия. Поисковые системы. Мои любимые сайты. Информация в Интернете. Проблемы Интернета, доступ к материалам и качество информации. Авторское право и пиратство. Что значит Интернет лично для меня.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой, способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.
- Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

8. Статьи из прессы.

- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
- Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
- Особенности лексики и языка СМИ.

9. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.

10. Логика устного и письменного высказывания.

- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Использование лексической и грамматической синонимии.
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Раздел 3

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Subjonctif и Conditionnel

- Формы и правила употребления conditionnel présent и conditionnel passé.
- Правила употребления subjonctif présent и subjonctif passé. Subjonctif в придаточных дополнительных, определительных и обстоятельственных.
- Особенности употребления повелительного наклонения. Повелительное наклонение и местоимения.
- Времена и наклонения в сложном предложении с придаточным условия, вводимым союзом si.

Неличные формы глагола

- Деепричастие. Правила употребления деепричастия и его отличие от причастия настоящего времени.
- Причастие настоящего времени. Орфографические особенности *participeprésent*. Способы определения и особенности употребления *participeprésent* и *adjectifverbal*.
- Причастие прошедшего времени. Употребление *participepassé*. Все правила согласования *participepassé*.
- Сложное причастие прошедшего времени. Основные модели замены.
- Абсолютный причастный оборот. Основные модели замены.

Устная речь

- Моя трудовая деятельность. Карьера. Поиск работы. Занятость и безработица. Планы на будущее.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой, способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.
- Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

8. Статьи из прессы.

- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.

- Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
 - Особенности лексики и языка СМИ.
9. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.
 - Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.
10. Логика устного и письменного высказывания.
- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Использование лексической и грамматической синонимии.
 - Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Раздел 4

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Грамматика. Морфология и синтаксис.

Прямая и косвенная речь

- Правила согласования времен в косвенной речи. Обстоятельства времени и места в косвенной речи. Построение косвенного вопроса.

Наречие

- Степени сравнения наречий. Особые формы степеней сравнения наречий. Место наречия в предложении. Употребление прилагательных в качестве наречий.

Предлог

- Основные правила употребления следующих предлогов: à, de, en, dans, chez, pour, avec, sans, sur, sous, devant, derrière, avant, après, par, contre, vers, envers, entre, parmi, dès, depuis, pendant, jusqu'à.

Залог

- Активный и пассивный залог.

- Конструкции с каузативными глаголами *fairefaire* и *laisserfaire*. Местоимения-дополнения при каузативных глаголах. Особенности перевода каузативных глаголов.

Устная речь

- Мои финансы. Банки и банковские карты. Система сбережения. Инвестиции. Для чего мне нужны деньги. Как и куда я могу их вложить, потратить. Семейный бюджет, распределение доходов и расходов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение небольших произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков с богатым лексическим наполнением и ярко выраженной проблематикой, способной подвести к соответствующей устной дискуссии и выражению личной позиции читателя.
- Работа с лексикой. Пополнение и активизация словарного запаса. Поиски синонимов и антонимов.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

8. Статьи из прессы.

- Чтение коротких и простых по языку статей из французских газет и журналов. Начальные навыки ознакомительного чтения. Определение главного и второстепенного, темы и проблематики.
- Правила работы с нехудожественным текстом. Навыки понимания структуры статьи, организации мысли автора.
- Особенности лексики и языка СМИ.

9. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение коннекторов и анализ их роли в тексте.

- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей. Начальный этап.

10. Логика устного и письменного высказывания.

- Различные техники построения устного и письменного высказывания (exposé oral descriptif, commentaire oral). Использование лексической и грамматической синонимии.
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **практических занятиях** по обучению иностранному языку. Главный упор делается на практику устной и письменной речи, а также на практику восприятия и понимания речи носителей языка. Как правило, отдельное занятие делится на временные отрезки, в течение которых происходит поэтапная смена нескольких видов аудиторной работы, направленной на контроль выполнения домашних заданий, презентацию новых тем и материалов (таблицы, схемы, устное объяснение) и на выполнение упражнений к ним с целью закрепления полученной информации. Активно практикуются упреждающие методы подачи языкового материала повышенной трудности для создания познавательной мотивации и предварительных компетенций.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы, как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде (видео и аудио материалы), что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет лингвистический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент выполняет задания преподавателя, закрепляет полученные знания и критически их осмысляет.

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1	Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.	Практические занятия	Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Актуализация нормативного произношения при чтении вслух. Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Аудирование и слуховой контроль в группе. Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Перевод текстов в группе. Конкурс письменных переводов. Фонетический, грамматический и филологический анализ текстов. Работа со структурой текстов СМИ.
		Самостоятельная	Домашняя работа с учебником.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий, выполнение переводов). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений и работ** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Определенное значение имеет конкурс **письменных переводов**. Он устраивается с целью интенсификации и активизации переводческих навыков, приобретения дополнительных языковых компетенций, связанных с семантической структурой слов, поиском адекватных переводческих эквивалентов.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки

активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде экзамена (**40** баллов).

Экзамен (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Полтора листа А4.
Подготовка 45 минут.
- Фонетическое *беглое* чтение вслух небольшого указанного отрывка с соблюдением ритмики и акцентуации французской речи. Фонетический комментарий. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу в случае наличия фонетических ошибок.
- Грамматический комментарий к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Лексический комментарий, синонимы, антонимы, однокоренные слова, суффиксы и префиксы.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.
- Краткое резюме прочитанного текста с использованием лексики автора и собственного лексического запаса.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки.**

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- Контрольная работа № 1 (раздел 1-2)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 2 (раздел 3)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 3 (раздел 4)	12 баллов	12 баллов
- Готовность к занятиям (в конце семестра)		12 баллов
- Самостоятельная работа (в конце семестра)		12 баллов

Промежуточная аттестация - экзамен	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 –67	удовлетворительно		D
50 –55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не

	«зачтено»	<p>допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактным занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (ПК-1)

Пример типовой контрольной работы №1

Nom _____

I. Verbe : formes verbales et modèles de conjugaison

Présent

Donnez la première personne du singulier :

Acheter – J'	Battre – Je	Servir – Je
Suivre – Je	Espérer – J'	Offrir – J'
Disparaître – Je	Rompre – Je	Nettoyer – Je
Rejeter – Je	Créer – Je	Rappeler – Je
Joindre – Je	Maigrir – Je	Rire – Je

Donnez la troisième personne du pluriel :

Reprendre – Ils	Convenir – Ils	Devoir – Ils
Détruire – Ils	Ecrire – Ils	Mourir – Ils
Vendre – Ils	Remettre – Ils	S'endormir – Ils
Pouvoir – Ils	Se plaindre – Ils	Concevoir – Ils
Résoudre – Ils	Naître – Ils	Fuir – Ils

Imparfait

Donnez la personne indiquée de l'imparfait :

Protéger. Je	Avancer. Ils	Prier. Vous
Sourire. Vous	Choisir. Nous	Essuyer. Vous
Naviguer. Tu	Indiquer. Il	Boire. Nous
Faire. Nous	Eteindre. Vous	Vaincre. Je
Mourir. Je	Croire. Vous	Paraître. Ils

Futur simple

Donnez la deuxième personne du singulier :

Jeter. Tu	Acheter. Il	Etre. Vous
Aller. Tu	Revoir. Il	Pouvoir. Tu
Appeler. Tu	Faire. Nous	Courir. Ils
Craindre. Tu	Envoyer. Nous	Ennuyer. Tu

Passé composé

Barrez la mauvaise conjugaison :

J'ai trouvé	Nous sommes rentrés	Il a né	Ils le sont lu
Tu t'es trompée	Elle est morte	Etes-vous parti ?	Vous avez devenu
J'y ai allé	On se sont mariés	Il m'est arrivé	Vous avez dû
Il est sorti	J'ai resté	Nous sommes eus	Ils se sont connus
Il l'a sorti	Elles sont tombées	Vous avez été	Tu n'es pas eu raison

Infinitif et participe passé

Donnez l'infinitif à partir du participe passé :

Cru –	Prévenu –	Tendu –	Craint –
Assis –	Prévu –	Tenu –	Voulu –

Donnez le participe passé à partir de l'infinitif :

Plaire –	Vivre –	Suivre –	Boire –
Pleuvoir –	Savoir –	Interrompre –	Combattre –

II. Temps et modes

Identifiez le temps ou le mode. Modèle : je parle – **pr**(ésent)

Abréviations : présent – **pr** ; passé immédiat – **pi** ; passé composé – **pc** ; passé simple – **ps** ; passé antérieur – **pant** ; plus-que-parfait – **pqp** ; imparfait – **imp** ; futur simple – **fs** ; futur immédiat – **fi** ; futur antérieur – **fa** ; conditionnel présent – **conpr** ; conditionnel passé – **compas** ; subjonctif présent – **subpr** ; subjonctif passé – **subpas** ; impératif – **imper** ;

Ils vont partir –	Tu crées –	Vous envoyiez –	Nous allâmes –
Ils sont partis –	Que tu dises –	Il s'était engagé –	J'eus lu –
Qu'elle puisse –	Tournez-vous! –	Tu as eu –	N'en achète pas! –
Je paie –	On avait été –	Vous admettez –	Je viens d'entrer –
Tu enverrais –	Je m'amusai –	Elles rient –	Qu'il soit resté –
Nous faisions –	Il aura deviné –	Il aurait souffert –	Elles feront –

Imparfait / passé composé / plus-que-parfait

Soulignez la forme qui convient :

Elle y *restait / est restée / était restée* jusqu'à 8 heures.

Il n'aimait pas voyager, il *quittait / a quitté / avait quitté* rarement sa maison.

Combien de fois *visitais-tu / as-tu visité / avais-tu visité* ce pays ?

Ils sont revenus dans la ville où ils *passaient / ont passé / avaient passé* leur enfance.

Je vous *téléphonnais / ai téléphoné / avais téléphoné* toute la journée.

Quand il *faisait / a fait / avait fait* chaud, on *se baignait / s'est baigné / s'était baigné* dans la rivière.

Quand nous sommes rentrés il *était / a été / avait été* dix heures.

Pierre tira les rideaux. La nuit *tombait déjà / est déjà tombée / était déjà tombée*.

Je *réfléchissais longtemps / ai longtemps réfléchi / avais longtemps réfléchi* à sa proposition.

Il *était / a été / avait été* fatigué. Parfois il *s'arrêtait / s'est arrêté / s'était arrêté* pour se reposer.

Concordance des temps

Completez par la forme qui convient :

1. Je t'ai dit que Luc nous _____. *Aide / aidera / avait aidés / aura aidés*.

2. Elle m'a prévenu que vous _____ dans 2 jours. *Partez / êtes partis / partiriez / étiez partis.*
3. Nous avons appris que la nageuse n' _____ que 12 ans. *A / avait / a eu / aura.*
4. Il a ajouté que je _____ garder ce journal tant que je _____. *Peux / ai pu / pouvais. Veux / voudrai / voudrais.*

Discours indirect et expressions de temps

Transformez les questions directes en questions indirectes:

- ✓ « Quand part-il ? » Il me demande _____.
- ✓ « Que fais-tu ? » Il me demande _____.
- ✓ « Vois-tu souvent tes copains ? » Il me demande _____.
- ✓ « Qu'est-ce qui se passe ? » Il me demande _____.

Mettez les phrases au discours indirect :

- ✓ Elle a dit: «On visitera la grotte demain. » (→le lendemain)
_____.
- ✓ Il a dit: «L'examen aura lieu jeudi prochain. » (→le jeudi suivant)
_____.
- ✓ Elle a dit: «Ce matin (→ce matin-là), il a beaucoup neigé.»
_____.
- ✓ L'enfant répétait: «Je ne veux pas aller à l'école aujourd'hui! » (→ce jour-là)
_____.
- ✓ Il a annoncé: «Elle est partie dimanche dernier » (→le dimanche précédent)
_____.

Subjonctif et conditionnel

Rayez les expressions qui n'exigent pas l'emploi du subjonctif :

J'insiste pour que...	Il ne supporte pas que...	Nous sommes sûrs que...
Je pense que...	Il est fort probable que...	J'ai besoin d'un étudiant qui...
Je n'aimerais pas que...	Il est grand temps que...	Est-il certain que...
Crois-tu que... ?	Je me doutais que...	C'est le seul défaut que...
Il est probable que...	Il est douteux que...	J'attends que...
Il n'est pas évident que...	Il faut que...	Je ne doute pas que...
Nous trouvons que...	Je n'arrive pas à croire que...	Affirme-t-il toujours que...

Mettez les verbes entre parenthèses à la forme convenable :

1. Conditionnel présent

- Si je (se sentir) _____ mal, je (s'adresser) _____ au médecin.

- Vous (faire) _____ une grande bêtise si vous (ne pas profiter) _____ de cette occasion.
- Si nous (prendre) _____ le train de 8H, nous (arriver) _____ à temps.

2. Conditionnel passé

- Si l'escalier (être) _____ mieux éclairé, je (ne pas tomber) _____.
- S'il (ne pas pleuvoir) _____, je (ne pas rester) _____ à la maison.
- Ils lui (écrire) _____ si vous (ne pas perdre) _____ son adresse.

III. Régime des verbes

Mettez la préposition s'il le faut :

Elle pense _____ voyager.	Il n'a pas oublié _____ le prévenir	Tu n'oseras pas _____ le faire.
Demande-lui _____ me le donner.	J'ai réussi _____ en trouver une.	Vous m'obligez _____ répéter.
N'hésite pas _____ m'appeler.	Cela l'empêche _____ travailler.	Elle a essayé _____ l'ouvrir.
Je l'ai aidé _____ déménager.	Nous préférons _____ rester.	Il n'a pas cessé _____ le voir.
On a décidé _____ s'en mêler.	Arrête _____ gesticuler.	Finissez _____ recopier.
Je t'interdis _____ y aller.	Il se hâte _____ la terminer.	Ils se sont mis _____ lire.
Désirez-vous _____ prendre qch ?	Promets-moi _____ être sage.	Il n'arrive pas _____ la fermer.
Elle lui apprend _____ écrire.	Dis-lui _____ apporter qch.	J'espère _____ te voir bientôt.
Il s'agit _____ analyser ce texte.	Elle adorait _____ chanter.	Vous renoncez _____ parler.
Je viens d'accepter _____ le faire.	Je tiens _____ tout savoir.	Il ne sait pas _____ nager.
Il faut _____ tout expliquer.	On s'est décidé _____ rester.	Je souhaite _____ les raconter.
Nous avons besoin _____ rire.	Il menace _____ nous dénoncer.	Je n'attendais pas _____ la voir.
Ils refusent _____ manger.	Je te remercie _____ être venu.	Tu as envie _____ me dire qch?
Commencez _____ dessiner.	Il est venu _____ nous saluer.	Il propose _____ y aller.
Il est difficile _____ comprendre.	Tu me reproches _____ céder?	Il a consenti _____ le rédiger.
Je me charge _____ les trouver.	Je n'ai pas parvenu _____ dormir.	Je te conseille _____ répondre.
Il me défend _____ fumer.	Je regrette _____ l'avoir oublié.	Je me souviens _____ l'avoir vu.
Il passe son temps _____ lire.	Permettez-moi _____ sortir.	Laissez-moi _____ faire.

IV. Nom : genre et nombre

Ajoutez X ou S s'il le faut :

Locataire__	Pied__	Avocat__	Gâteau__	Cheveu__
Manteau__	Trou__	Argent__	Mois__	Prix__

Barrez le pluriel qui n'existe pas :

Animaux	Chevals	Bancs	Nezs	Jeus
Pays	Bijoux	Yeus	Travaux	Fleurs

Donnez le féminin :

Cousin –	Polonais –	Comédien –
Cuisinier –	Serveur –	Traducteur –
Maître –	Paysan –	Un malade –
Un époux –	Un Européen –	Mon dentiste –

V. Adjectif : place, genre, nombre

Reliez les expressions à leur signification : (A..... – 1)

A. Une fille pauvre -	1. Honnête et bon	E. Un livre ancien -	5. Malheureuse
B. Pauvre fille! -	2. Vieux, antique	F. L'ancien ministre -	6. Malpropres
C. Un brave type -	3. Sans argent	G. Ses mains sales -	7. Meprisable, vil
D. Un homme brave -	4. Qui n'existe plus	H. Sale menteur! -	8. Courageux

Trouvez le féminin :

Doux –	Gros –	Affreux –	Pareil –
Blanc –	Moyen –	Supérieur –	Matinal –
Gentil –	Cadet –	Libérateur –	Nouveau –
Long –	Entier –	Plein –	Bon –
Vieux –	Actuel –	Prochain –	Inquiet –

Пример типовой контрольной работы №2

Nom_____

I. Article

Comblez les lacunes. Mettez l'article (si nécessaire) ou la préposition DE :

- C'est__cadeau ; __cadeau est joli ; c'est__cadeau de mon frère.
- C'est__musicien ; c'est__musicien que je connais ; c'est__bon musicien ; il aime__musique classique.
- Il y a__ours dans les bois ; il y a beaucoup__ours dans cette forêt ; il n'y a pas__loups aux environs de Paris.

- Je déteste____café ; tous les matins je prends____thé ; ____thé____lait et deux croissants, s'il vous plaît.
- Il a acheté____pain, ____poisson, 300 grammes____fromage, ____fruits et ____boîte____chocolats.
- Brigitte est en____colère ; elle a perdu son sac à____main avec____rouge à____lèvres et ____carte____crédit.
- Nicolas fait____natation pour être en____pleine forme ; il est____amateur ; il travaille comme ____professeur ____histoire à____faculté____lettres.
- Parlez-vous____français ? j'ai appris____italien ; je sais lire en____anglais.
- Sur la table il y a____bouteille____vin, ____pot____confiture et ____vase rempli____pêches et ____abricots.
- J'ai____faim ; prépare-moi____bonne escalope avec____frites ; passez-moi____sel, s'il vous plaît ; elle n'a pas mis____sel dans____soupe.
- Ce garçon n'est pas____gentil, il dit____gros mots.
- La plupart____temps ; une collection____tableaux ; bien____fautes ; le reste____jour ; une dizaine____oeufs

II. Pronom

Mettez un pronom :

- Aide-____(moi, me), je t'en supplie !
- Tu dois____(le, lui) croire sur parole.
- Donnez-____(les, leur) vos coordonnées.
- Je vais ____ (l', t') apprendre le japonais.
- Suivez-____(la, vous) pas à pas.
- Apprends-____(le, lui) à Jacques.
- Ils ont dû____(les, leur) céder leurs places.
- Ne____(me, leur) regardez pas comme ça !
- Je n'ai pas de briquet. Demande-____(le, lui) du feu.
- Je crois que tu pourrais____(les, lui) demander à ta femme

Mettez EN ou Y :

- J'____ai renoncé ! Dommage !
- Personne ne t'____oblige !
- Ce voyage en Grèce, tu t'____souviens ?
- N'____pense plus ! C'est une affaire sans importance.

- Elle n' _____ a pas encore réfléchi.
- J' _____ étais tellement surprise !
- Je n' _____ ai pas assisté.
- Réponds-_____, si tu veux.
- Le dictionnaire de Pierre, je m' _____ passerai.
- Je n' _____ ai pas besoin.

Remplacez le nom par un pronom :

Pensez à votre mère

Pensez_____

Il a écrit à ses parents

Ecrivez-_____

Il répond à sa soeur

Répondez-_____

Il n'a pas répondu à ma lettre

Répondez-_____

Sors avec Marie

Sors_____

Elles pensent à leur ville natale

Pensez-_____

Il s'intéresse à Hélène

Il_____

Nous nous sommes habitués au bruit

Nous nous_____

Je m'occupe de mon petit frère

Je_____

Il m'a offert une calculatrice

Il_____

Il m'a offert cette calculatrice

Il_____

Remplacez les compléments par des pronoms :

- J'ai emprunté *le pinceau* à *ta mère*. _____
- Tu rends immédiatement *ces livres* à *tes amis*. _____
- N'achète pas *cette robe* à *Marie*! _____
- Je ne parlerai jamais *aux clients* de *cette situation*. _____
- Prête-lui *tes patins* à *roulettes*! _____
- Vous inviterez *mes copains* au restaurant? _____
- Vends *de la viande* à *ce monsieur*! _____

Mettez un pronom démonstratif ou possessif :

- Je n'aime pas ce pain, je préfère _____ de mon boulanger.
- Mon père a 50 ans, et _____ ?
- J'ai prêté ma voiture à Barbara; _____ est en panne.
- Voici deux nouvelles: _____ est bonne, _____ est mauvaise.
- Ils s'intéressent aux affaires de leurs amis, mais ils ne s'intéressent pas _____.
- Je voudrais essayer les chaussures, _____ de la vitrine.

Mettez les pronoms relatifs :

- C'est ta cousine _____ j'ai aperçue à la bibliothèque ?
- C'était un grand concours _____ ont participé les musiciens de 30 pays.
- Vous venez de dire quelque chose _____ m'intéresse beaucoup.
- Vous venez de dire quelque chose _____ je m'intéresse beaucoup.
- Le couteau _____ vous vous servez est mauvais.
- C'est un gâteau _____ une amie m'a donné la recette.
- Il m'a expliqué les raisons pour _____ il partait.
- C'était l'heure _____ les enfants sortaient de l'école.
- Quel est ce musée en face _____ il y a beaucoup de statuts ?
- Quels sont ces garçons _____ tu as mentionné les noms ?
- C'est un voyage _____ je pense souvent.
- Le directeur a reçu nos lettres _____ il a tout de suite répondu.
- C'est un événement _____ on se souvient.
- C'est une femme _____ j'admire le courage et _____ je voudrais connaître.
- Voilà une pièce _____ le soleil ne pénètre jamais.
- Je ne connais pas la région _____ ils viennent.

III. Préposition

Mettez une préposition :

- Les fenêtres de ma chambre donnent _____ la rue.
- _____ la rue il y a beaucoup de monde.
- Où vas-tu ? Je vais _____ le coiffeur.
- J'adore être assis _____ un banc, _____ un jardin public.
- Elle est arrivée _____ la porte et s'est mise à attendre.
- Personne ne doit savoir, c'est _____ nous.
- _____ les visiteurs de l'exposition j'ai aperçu un photographe.
- Passons _____ table, le dîner est servi.
- Maman a préparé un bon gâteau _____ fraises.
- _____ quel instrument joue-t-elle ?
- _____ qui as-tu parlé _____ moi ?
- _____ qui est cette veste ? C'est la mienne.
- Vous allez faire cet exercice _____ écrit, _____ classe.
- Mon père m'emmène au cinéma 3 fois _____ an.
- Le chat est sorti _____ la fenêtre.

- J'habite _____ une trentaine km _____ Paris.

IV. Accord du participe passé

Soulignez la bonne forme :

- Les années qu'il a *passé / passés / passées* loin de son pays.
- J'ai pas trouvé mes notes, je ne sais pas où je les ai *mis / mise / mises*.
- Nous vous avons *apporté / apportés / apportées* les journaux, les avez-vous *vu / vus / vues* ?
- Paul nous a déjà *répondu / répondus / répondu*.
- On ne nous a pas *prévié / prévenu / prévenus*.
- La fillette qui vous a *ouvert / ouverte / ouverts* la porte est ma soeur.

V. Devinez les questions

- Je vais à la gare. _____
- Si, je l'aime bien. _____
- J'ai invité Marie et Pierre. _____
- Bernard pense à son pays. _____
- Elle a peur des insectes. _____
- C'est elle qui fait ce bruit. _____
- C'est cette machine qui fait du bruit. _____
- Elle a 38 ans _____
- J'attends l'arrivée du bateau. _____
- J'en ai déjà acheté. _____

Пример экзаменационного текста

Solitudes

Blog : Famille sens dessus dessous 05.06.2012 à 10:07

Notre société ne cesse de vanter les vertus de la communication, de la rencontre à tout prix, du déplacement. Et pourtant les liens communautaires sont de plus en plus **lâches**, incertains, partiels et momentanés. L'illusion du partage est reine, la connexion revendiquée par les moyens prodigieux des nouvelles technologies, le réseau mondialisé de la messagerie tourne à plein régime. Mais tous les jours nous sommes **témoins** de l'expression lancinante du sentiment de vide existentiel, du vécu de manque de l'Autre, de la plainte de l'être et du non-être dans la solitude.

Antonin n'a pas encore dix ans mais déjà il paraît avoir le poids du monde sur ses épaules. Il s'ennuie à l'école, il est plus lent que les autres dans les apprentissages programmés, ses maîtres le bousculent, ses camarades se moquent de lui. Souvent, le matin, un mal de ventre le tenaille et le soir, en rentrant à la maison, il pleure. Quand ses frères et soeurs jouent, crient, se battent, lui s'enferme dans sa chambre et passe des heures entières à regarder par la fenêtre, les passants, les nuages,... ou rien du tout. Antonin se sent seul, exilé du monde qui l'entoure, triste, avec l'envie de disparaître, de s'évaporer, pour se fondre dans l'espace infini du vide.

Selma va bientôt avoir seize ans et pense avec angoisse aux années qui viennent. Depuis toute petite, elle fait la **fierté** de la famille : enfant sage, bonne élève, acceptantsans difficulté une éducation rigoureuse et exigeante. Mais la conformité à ce modèle a un prix de plus en plus lourd à porter. Selma ne sort jamais du cercle familial, n'est pas autorisée à avoir des ami(e)s, les seuls loisirs qui lui sont accessibles sont **solitaires** : musique, lecture et... rêverie. De par sa culture d'origine, très traditionnelle, sa famille vit en vase clos, se protégeant de toute influence extérieure, de toute sorte de dangers pouvant menacer l'évolution des enfants, même grands. Alors Selma, qui n'est pas une rebelle, dépérit dans son coin, s'efface des relations et fuit dans le sommeil. Là, au moins, sa solitude est peuplée de rêves et d'oubli.

Muriel était tellement heureuse à l'annonce de sa grossesse, pour son troisième enfant ! Pendant toute la durée de celle-ci, elle rayonnait : à la maison, à son travail, partout. Quand Zoé, sa troisième fille, est née, elle était presque décue que cette période s'achève. Mais, depuis quelques mois, Zoé ayant bientôt un an, Muriel est épuisée, physiquement et psychologiquement. Elle a dû suspendre son activité professionnelle pour un temps indéfini, avec son mari absent quasiment en permanence, du fait des **déplacements** nécessaires à son travail, de jour comme de nuit. Constamment occupée, avec jamais un temps pour elle, elle s'est éloignée de ses amies et se sent profondément seule. Même son mari paraît indifférent à sa **plainte**. Alors Muriel se demande comment elle va pouvoir vivre, supporter, ce " sacrifice " d'elle-même.

François n'était pas le genre d'homme à " tourner en rond " chez lui, ou à se plaindre " de tout et de rien " auprès du premier venu. Homme d'action et d'affaires reconnu et entreprenant, il avait bien vécu un peu douloureusement sa mise en retraite professionnelle. Mais rapidement, il avait organisé sa nouvelle vie, avec sa femme, efficacement et agréablement. Souvent en voyage, avec leurs amis, ils s'étaient ainsi beaucoup investis dans des activités sociales et culturelles. Par ailleurs ils s'étaient rendus un peu plus disponibles pour la famille, les enfants et les petits-enfants. Mais récemment la maladie, puis le décès de sa femme, avaient été un choc terrible pour François qui, peu à peu, s'était renfermé chez lui, ne voulant plus voir personne, ni amis, ni famille, ou presque. Négligeant sa propre santé, ne s'occupant plus de rien dans sa maison, ne

sortant quasiment plus de chez lui, les mots qui lui venaient pour quiconque se préoccupait de sa situation étaient : " je n'ai besoin de rien ni de personne ". Dans cette solitude extrême, François semblait avoir déjà quitté la vie.

Voilà donc quelques manières d'être dans la solitude, pour des sujets à des âges différents de la vie dans des circonstances **affectives** et sociales différentes. Dans tous les cas cette solitude est vécue comme un exil, voire une exclusion, en tout cas une sorte d'abandon, quelques fois vécu dans l'indifférence des autres. C'est évidemment la perception du manque, ou de la perte, qui vient menacer l'existence même du sujet. Non seulement ces personnes paraissent séparées de l'Autre, mais elles se vivent comme brisées en elles-mêmes. C'est là sans doute que vient s'éprouver le vide central, **profond** et irréductible du sujet. Mais la douleur, l'angoisse et le deuil se partagent difficilement, dans l'expérience vécue de ces tragédies solitaires. Le rêve aussi, mais lui, au moins, peut permettre une échappée... provisoire, du moins.

Задания к тексту:

Прочтите вслух и переведите отмеченный отрывок.

Дайте грамматический комментарий к подчеркнутым словам и выражениям.

Дайте однокоренные слова к выделенным жирным словам.

Дайте синонимы или антонимы к словам: nouvelle, disparaître, heureuse, occupée, séparée.

Кратко резюмируйте текст, основываясь на лексике автора.

Выскажите кратко своё мнение по проблематике текста, используя собственный словарный запас.

Пример экзаменационных билетов по грамматике

Билет 1

- Предупреди ее, чтобы она не выходила в мое отсутствие.
- Я сожалею, что не могу быть вам полезен.
- Она очень изменилась, боюсь, что ты ее не узнаешь.
- Мы убеждены, что они никогда не обращались к ним.
- Редко случается, чтобы он не позвонил мне два раза в неделю.
- Я не знаю никого, кому бы я мог доверить эту работу.

Билет 2

- Я знаю все, что она скажет, прежде чем она заговорит.
- Это лекарство очень эффективное, если только его принимать регулярно.
- Хотя я ничего не ел с утра, я не голоден.
- Он заявил своим коллегам, что уходит из офиса, так как нашел другое место.

- Мы бы приняли в этом участие, если бы у нас было время подготовиться.
- Мне бы так хотелось повидаться с ним еще раз.

Билет 3

- Я терпеть не могу, чтобы меня прерывали.
- Скажите ему, чтобы он переделал последнюю часть своей статьи.
- Она оскорблена, что вы ей не верите.
- Они плохо знают лес, боюсь, как бы они не заблудились.
- Я не думаю, чтобы она слышала, что вы сказали.
- Сомнительно, чтобы он ему поверил.

Билет 4

- Вы первый человек, кому эта пьеса не понравилась.
- Погуляем немного по бульвару, пока магазин не откроется.
- Если только ты немного поторопишься, ты успеешь на последний поезд.
- Она чувствует себя плохо, несмотря на то, что провела целый месяц в больнице.
- Я знал, что он никогда не забудет обещания, которое дал мне накануне отъезда.
- Я бы тебя проводил, если бы меня не ждали дома.

Билет 5

- Если бы не ваши советы, я бы не знал, как поступить.
- Вы к нему несправедливы, я не хотел бы, чтобы вы плохо о нем говорили.
- Я ему напишу, чтобы он завтра пришел вовремя.
- Он не удивляется, что она тебе нравится.
- Боюсь, что вы будете разочарованы, моя квартира очень скромная.
- Они утверждают, что он от них ничего не скрыл.

Билет 6

- Необходимо, чтобы ты мне рассказал все, что видел.
- Найдите мне кого-нибудь, кто был бы способен уладить это дело.
- Она не будет с вами говорить до тех пор, пока вы не попросите у нее прощения.
- Я покажу тебе все, при условии, что ты никому ничего не скажешь.
- Он решил прийти, хотя и не был приглашен.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Александровская Е.Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа :<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Попова И. Н. Французский язык = Courspratiquedeграммairrefrancaise : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с

Дополнительные

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Бубнова Г.И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова ; МГУ им. М. В. Ломоносова, Моск. гос. лингвист.ун-т. - Москва :Юрайт, 2017. - 478, [1] с.

Потушанская Л. Л. Практический курс французского языка : [учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. : в 2 ч.] / Л. Л. Потушанская, И. А. Юдина, И. Д. Шкунаева. - 10-е изд., испр. и доп.. - М. : Мирта-Принт, 2010.

Мошенская Л. О. Французский язык : Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительные

LadouceFrance: кн. для чтения на фр. яз. / сост. Е. П. Гречаная. - М. : Лист, 1999. - 198 с.

Труайя Анри. Семья Эглетьер = LesEygletiere : роман (сокр.) / Анри Труайя ; сост. и авт. коммент. Н. И. Тихомирова. - М. : Высш. шк., 1981.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Рошупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ.по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов/ А.П. Лободанов. – М.: Астрель, 2003. – 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le français.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Française, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDAudio.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBYYLingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // Эмиль Литре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé par Hélène Weinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/> (дата обращения: 22.08.2018).

Académie française. Lesiteofficieldel'Académiefrançaise. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendrelefrançaisavectv5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/> (дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // КампусФранс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

Le Monde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeFigaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства. URL: <http://www.gouvernement.fr/> (дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и фломастер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;
- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;
- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;

- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности;
- Актуальные статьи из современной французской прессы.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

12. Работать с базовым учебником A2, уроки 17-18. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
13. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
14. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
15. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000012375>.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Попова И. Н. Французский язык = Courspratiquedegrammairefrancaise : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О.Французский язык :Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le francais.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le francais.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDaudio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

19. Работать с базовым учебником А2, уроки 19-20. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
20. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
21. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
22. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
23. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 17-20 для подготовки к контрольной работе № 1.
24. По результатам контрольной работы № 1 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] :учебник французского языка : для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 2-е, испр.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2010

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа :<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Попова И. Н. Французский язык = Courspratique de grammaire française : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] : Тетрадь упражнений к Учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2009. - 127с.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О.Французский язык :Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Le français.ru A2 [Комплект] : Аудиоматериалы к учебнику французского языка "Le français.ru A2". - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus* / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Martinie Bruno, Wachs Sandrine. Phonétique en dialogues. Niveau débutant. Paris, Clé International, 2007. CDAudio.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

14. Работать с базовым учебником В1, уроки 1-2. Читать вслух устные упражнения, делать письменно выборочные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку, подготовиться к лексическому тесту.
15. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
16. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.

17. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
18. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 1-2 для подготовки к контрольной работе № 2.
19. По результатам контрольной работы № 2 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О. Французский язык : Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus* / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

14. Работать с базовым учебником В1, уроки 2-3. Читать вслух устные упражнения, делать письменно выборочные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку, подготовиться к лексическому тесту.
15. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
16. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.

17. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
18. Прodelать задания по тетради упражнений к базовому учебнику к урокам 2-3 для подготовки к контрольной работе № 3.
19. По результатам контрольной работы № 3 прodelать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000012375>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Дополнительная литература

Мошенская Л. О. Французский язык :Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9.

Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 4 семестре 2 курса студент выполняет самостоятельно несколько типов письменных работ. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

При составлении лексической темы

16. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая требуемый уровень;
17. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений;
18. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
19. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
20. При получении ответа скорректировать ошибки.

При составлении резюме газетной статьи

7. Обозначить ключевые слова в статье и использовать их в резюме;
8. Выделить главные и второстепенные мысли автора;
9. Обозначить иллюстративный материал и примеры, для дальнейшего цитирования или обоснования мнения автора;
10. Составить краткий план изложения, предварительно поняв ход мысли автора статьи;
11. Написать краткое резюме с абзацами при переходе на следующую мысль;
12. При составлении резюме придерживаться только авторского текста, не развивая собственную позицию или оценку событий, не отходя от основного содержания.

При составлении письменной версии доклада

8. Сформулировать точную тему доклада;
9. Собрать материал с использованием бумажных и электронных источников для дальнейшего цитирования и визуальной презентации;

10. Составить краткий план изложения;
11. Описать последовательно на французском языке каждый пункт плана, с использованием иллюстративного материала;
12. Применить имеющиеся грамматические и лексические компетенции при составлении французского текста;
13. Провести индивидуальную консультацию с преподавателем на предмет возможных грамматических и синтаксических ошибок в составленном тексте;
14. Подготовить доклад устно с опорой на письменную версию с учетом всех пройденных фонетических норм.

9.3. Иные материалы

Методические рекомендации по домашнему чтению текстов художественной литературы Франции:

В течение семестра студент обязан прочитать необходимое количество текстов художественной литературы для увеличения словарного запаса и актуализации полученных на занятиях правил по фонетике и грамматике.

В третьем семестре на занятиях по домашнему чтению в группе проводится фонетическое чтение предложенного текстового отрывка для контроля над фонетикой и правильным произношением студента. Однако, при подготовке к данным занятиям первичной задачей является уже не чтение вслух, а **беглое чтение** без участия голоса. При этом студенту необходимо выбирать такой ритм чтения, при котором происходит одновременное произношение и выстраивание смыслового контура предложения.

Вторым этапом домашней работы с текстом является перевод на русский язык и заучивание незнакомой лексики. Студенту предлагается выбрать необходимый словарь из рекомендованных в программе. При переводе студент не только учится транслировать содержание текста на родной язык, но и постепенно, под контролем преподавателя, приобретает навыки поиска нужной информации в словарных статьях, которые, как известно, имеют специфическую организацию.

Третьим важным условием данного вида самостоятельной работы является способность видеть в тексте грамматические явления и способность их объяснять на основе полученных знаний. Студенту рекомендуется осуществлять грамматический анализ прочитанного. С этой целью по электронной почте студенту высылается список грамматических тем, на основе которых необходимо самостоятельно выделить в тексте соответствующие примеры и их прокомментировать.

Наконец, на данном этапе работы студент приобретает навыки устного изложения прочитанного. Для этого ему рекомендуется использовать простые короткие предложения, частотную лексику, придерживаться содержания текста, не давая развернутых литературоведческих комментариев.

Пример фонетического и грамматического анализа текста:

«Car je n'aime pas qu'on lise mon livre à la légère. J'éprouve tant de chagrin à raconter ces souvenirs. Il y a six ans déjà que mon ami s'en est allé avec son mouton. Si j'essaie ici de le décrire, c'est afin de ne pas l'oublier. C'est triste d'oublier un ami. Tout le monde n'a pas eu un ami. Et je puis devenir comme les grandes personnes qui ne s'intéressent plus qu'aux chiffres. C'est donc pour ça encore que j'ai acheté une boîte de couleurs et des crayons. C'est dur de se remettre au dessin, à mon âge, quand on n'a jamais fait d'autres tentatives que celle d'un boa fermé et celle d'un boa ouvert, à l'âge de six ans ! J'essaierai, bien sûr, de faire des portraits le plus ressemblants possible. Mais je ne suis pas tout à fait certain de réussir. Un dessin va, et l'autre ne ressemble plus. Je me trompe un peu aussi sur la taille. Ici le petit prince est trop grand. Là il est trop petit. J'hésite aussi sur la couleur de son costume. Alors je tâtonne comme ci et comme ça, tant bien que mal. Je me tromperai enfin sur certains détails plus importants. Mais ça, il faudra me le pardonner. Mon ami ne donnait jamais d'explications. Il me croyait peut-être semblable à lui. Mais moi, malheureusement, je ne sais pas voir les moutons à travers les caisses. Je suis peut-être un peu comme les grandes personnes. J'ai dû vieillir.» (Antoine de Saint-Exupéry «Le petit prince»)

Задание:

- Опишите и объясните следующие фонетические явления: six ans, mon ami, tout le monde, n'a pas eu, crayon, certain, dessin, quand on, j'essaierai, tout à fait, je me trompe, taille, il faudra me le pardonner, légère, explication, j'hésite, plus important, vieillir.
- Найдите в тексте следующие грамматические явления, объясните их и подготовьте свои примеры: глаголы 1 группы, глаголы 2 группы, определенные артикли, притяжательные прилагательные, ударные местоимения, возвратные глаголы, простое будущее время (futur simple), управление глаголов, сложные предлоги, предлог de и его употребление, наречия.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Французский

III курс 5 семестр

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология
Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Практический курс
второго иностранного языка
Французский
III курс 5 семестр
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 25.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	
2. Структура дисциплины	
3. Содержание дисциплины	
4. Образовательные технологии	
5. Оценка планируемых результатов обучения	
5.1. Система оценивания.....	
5.2. Критерии выставления оценок.....	
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
6.1. Список источников и литературы.....	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	
9. Методические материалы	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	

12. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – Формирование продвинутых речевых умений и навыков, характерных для порогового уровня B1 по европейской классификации языковых компетенций.

Задачи дисциплины:

33. Изучить и ввести в практическую речь грамматические темы повышенной сложности, основные способы выражения модальности;
34. Сформировать базовый лексический запас, необходимый для осуществления коммуникативной деятельности в вопросах системы образования в разных странах, профессиональных траекторий, принципов построения карьеры, молодежной политики, проблем демографии и миграции;
35. Прочитать требуемое количество текстов художественной литературы повышенной сложности и выработать навыки беглого чтения без частого обращения к словарю;
36. Составлять нетрудные тексты различной функциональной и стилевой направленности;
37. Выработать устойчивые навыки работы с текстами, со структурой и содержанием текстовых сообщений;
38. Отрабатывать навыки построения устного и письменного высказывания, структурирования информации и использования логических связей;
39. Работать над формированием продвинутых навыков письменного и устного перевода несложных литературных и публицистических текстов;
40. Усовершенствовать навыки использования развернутой лексической и грамматической синонимии.
41. Заложить основы ведения дискуссии по результатам чтения текстов и статей, просмотра фильмов, видеороликов, телевизионных новостей.
42. Развивать способность работы в группе и коммуникативные навыки для реализации приобретаемых языковых компетенций;
43. Стимулировать самостоятельную работу в домашних условиях с целью более интенсивной работы в коллективе и на занятиях;
44. Последовательно развивать языковую догадку, мотивацию к самостоятельному формированию языковых компетенций;

45. Поощрять у студента интерес к научным исследованиям, предлагая проблемные тексты художественной литературы как с точки зрения содержания, так и с точки зрения литературной теории.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знать: Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<p>Знать: Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий, базовые правила составления резюме.</p> <p>Уметь: Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод несложных текстов, сообщений</p>

		и предложений, составлять резюме и производить реферирование текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка. Владеть: Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода; основными навыками реферирования одно или нескольких нетрудных текстов на французском языке.
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «История и культура Франции», «Практический курс второго иностранного языка (французский)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

13. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., самостоятельная работа обучающихся 30 ч., подготовка к экзамену (контроль) 18 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Voyage» Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».	5			24			7	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам.
2	Раздел 2 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Douce France». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».	5			24			7	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по

								<p>текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам. Контрольная работа № 1 (6 неделя)</p>
3	<p>Раздел 3 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «VillesdeFrance». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».</p>	5			24		8	<p>Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам. Контрольная работа № 2 (12 неделя)</p>
4	<p>Раздел 4 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Rencontres». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».</p>	5			24		8	<p>Лексико- грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному</p>

									проектам. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Экзамен	5					18		Работа с текстом, устный грамматический тест, устная тема.
	итого: 144				96		18	30	

14. Содержание дисциплины

Раздел 1

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Контекст настоящего времени и прошедшего времени.
- Особенности функционирования *conditionnel* и *subjonctif* в современном французском языке. Трудности употребления и перевода.
- *Subjonctif* в простом и сложноподчиненном предложении. Отработка навыка употребления *subjonctif* в устной речи при выражении оценки и чувств.

Устная речь

- Франция и Россия сегодня. Взаимодействие двух цивилизаций. Культурные взаимосвязи. Сохранение культурной идентичности и проблемы интеграции иных культур.
- Демографические процессы. Семья и брак.
- Проблемы современной молодежи. Карьера, профессия, безработица.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

11. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

12. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.

- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

13. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.
- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.

14. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связок и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
- Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.

15. Логика устного и письменного высказывания.

- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
- Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oralargumentatif).
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «Voyage» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и

музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.

- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.
- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.
- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

Раздел 2

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Предложение. Структура предложения. Простые и сложные предложения. Классификация предложений по цели высказывания: повествовательные, вопросительные, побудительные.
- Повествовательное предложение. Порядок слов в повествовательном предложении.
- Вопросительное предложение. Общий и частичный вопрос. Порядок слов в вопросительном предложении. Оборот est-ceque. Правила простой и сложной инверсии. Вопросы с отрицанием. Вопросы с усилительными словами. Способы построения вопросов с учетом языковых регистров. Интонационные модели вопросительного предложения.

Устная речь

- Информационное пространство. Пресса, телевидение.
- Глобализация, проблемы и перспективы. Мобильность.
- Единое образовательное пространство. Новые технологии в образовании.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

2. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

3. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.

- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.
4. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связей и анализ их роли в тексте.
 - Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
 - Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.
5. Логика устного и письменного высказывания.
- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
 - Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oralargumentatif).
 - Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «DouceFrance» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.

- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.
- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.
- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

Раздел 3

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Утверждение и отрицание. Модели утвердительных предложений. Отрицательные предложения. Общее и частичное отрицание. Место отрицательных слов. Употребление нескольких отрицаний. Отрицание и инфинитив. Конструкции со словами, усиливающими отрицание.

- Побуждение и восклицание. Побудительные модели в изъявительном, условном и сослагательном наклонении. Способы построения восклицательных предложений.
- Модели ограничения: оборот ne ... que, наречие seulement, ne faire que, n'avoir qu'à.
- Выделительные обороты c'est ... qui, c'est ... que.

Устная речь

- Гражданское общество. Безопасная среда. Политические ориентиры.
- Системы здравоохранения. Образ жизни.
- Системы социальной защиты.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

2. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

3. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.
- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.

4. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связок и анализ их роли в тексте.

- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
- Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.

5. Логика устного и письменного высказывания.

- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oral descriptif, commentaire oral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
- Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oral argumentatif).
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «Villes de France» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.
- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие

политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.

- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.
- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

Раздел 4

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Сложное предложение. Типы синтаксических структур: соположение, сочинение, подчинение. Виды придаточных предложений с различными логическими отношениями между частями сложного целого: дополнительное придаточное, определительное придаточное, придаточные места и времени, придаточные причины, цели и следствия, придаточные условия и уступки, придаточные сравнения.
- Логические связки. Лексико-грамматические средства для выражения смысловых отношений между частями текста. Основные правила пунктуации.

Устная речь

- Диалог культур и цивилизаций.

- Общество потребления. Экология и сбережение природных ресурсов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

2. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

3. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.
- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.

4. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связок и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
- Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.

5. Логика устного и письменного высказывания.

- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oral descriptif, commentaire oral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
- Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oral argumentatif).
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «Rencontres» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.
- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.
- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.

- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

		Самостоятельная работа	<p>Индивидуальные проекты для самостоятельного развития. Перевод текстов в группе. Конкурс письменных переводов. Филологический анализ текстов. Работа со структурой и содержанием текстов СМИ. Индивидуальная защита контрольной работы № 2.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Подготовка письменных работ. Чтение и анализ литературных текстов. Чтение и перевод текстов СМИ. Работа с бумажными и электронными словарями. Подготовка к контрольной работе № 2. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 2.</p>
4	<p>Раздел 4 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Rencontres». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».</p>	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Индивидуальные проекты для самостоятельного развития. Перевод текстов в группе. Конкурс письменных переводов. Филологический анализ текстов. Работа со структурой и содержанием текстов СМИ. Индивидуальная защита контрольной работы № 3.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Подготовка письменных работ. Чтение и анализ литературных текстов. Чтение и перевод текстов СМИ. Работа с бумажными и</p>

			<p>электронными словарями.</p> <p>Подготовка к контрольной работе № 3.</p> <p>Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 3.</p>
--	--	--	---

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий, выполнение переводов). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений и работ** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Определенное значение имеет конкурс **письменных переводов**. Он устраивается с целью интенсификации и активизации переводческих навыков, приобретения дополнительных языковых компетенций, связанных с семантической структурой слов, поиском адекватных переводческих эквивалентов.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки

активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде экзамена (**40** баллов).

Экзамен (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Полтора листа А4.
Подготовка 45 минут.
- Фонетическое *беглое* чтение вслух небольшого указанного отрывка с соблюдением ритмики и акцентуации французской речи. Фонетический комментарий. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу в случае наличия фонетических ошибок.
- Грамматический комментарий к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Лексический комментарий, синонимы, антонимы, однокоренные слова, суффиксы и префиксы.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.
- Краткое резюме прочитанного текста с использованием лексики автора и собственного лексического запаса.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки.**

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- Контрольная работа № 1 (раздел 1-2)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 2 (раздел 3)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 3 (раздел 4)	12 баллов	12 баллов
- Готовность к занятиям (в конце семестра)		12 баллов
- Самостоятельная работа (в конце семестра)		12 баллов

Промежуточная аттестация - экзамен	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 –67	удовлетворительно		D
50 –55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не

	«зачтено»	<p>допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактным занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример типовой контрольной работы (ПК-1)

Выбрать глагол и поставить в правильной форме: (10 минут)

Avoir / être

- Depuis quand _____-vous malade ?
- Je n'aime pas _____ en retard.
- On n' _____ pas le temps. On _____ pressé.

Aller / venir

- Nous _____ au cybercafé. Tu _____ avec nous ?
- Dis-moi, le mot «kiwi» _____ de quelle langue ?
- Ces filles, elles _____ d'où ? Du Canada ?

Dire / parler

- De quoi ça _____, ce livre ?
- J'ai quelque chose à te _____.
- J'ai à te _____.

Savoir / connaître

- Tu le _____, ce jeune homme ?
- Ils _____ parler deux langues étrangères.
- Demande-lui s'il _____ tous les tableaux de Monet.

Ecouter / entendre

- Tous les matins j' _____ les infos à la radio.
- Tu _____ ? On a sonné à la porte.
- Comment _____-vous les mots de ce grand réalisateur ?

Voir / regarder

- Non mais, _____-moi ça ! Quel accoutrement grotesque !
- Ce film, je l'ai déjà _____.
- Véronique ! Viens _____ ! Ils sont fous !

Дать инфинитив: (5 минут)

- Vous m'avez tant ému. _____
- Ils résolvaient tous les problèmes. _____
- Je l'ai déjà cousu à ma veste. _____
- Ca ne vaut pas la peine d'y aller. _____
- Ne le plaignez pas, bien fait pour lui. _____
- Son ex-mari a mal vécu le divorce. _____
- Il ne m'a pas plu. _____
- Il a plu toute la nuit. _____

Поставить нужное местоимение: (10 минут)

- Aide-_____ (moi, me), je t'en supplie !
- Tu dois _____ (le, lui) croire sur parole.
- Donnez-_____ (les, leur) vos coordonnées.
- Je vais _____ (l', t') apprendre le japonais.
- Suivez-_____ (la, vous) pas à pas.
- Apprends-_____ (le, lui) à Jacques.
- Ils ont dû _____ (les, leur) céder leurs places.
- Cède-_____ (nous, la) à ton copain.
- Ne _____ (me, leur) regardez pas comme ça !
- Je n'ai pas de briquet. Demande-_____ (le, lui) du feu.
- Je crois que tu pourrais _____ (les, lui) demander à ta femme.

Поставить предлог, если нужно: (15 минут)

- J'ai appris _____ conduire.
- J'ai décidé _____ partir.
- Je me suis décidé _____ tout raconter.
- Je lui ai demandé _____ me le prêter.
- Je l'ai aidé _____ rentrer les fleurs.
- Je lui ai permis _____ sortir.
- Je vous ai promis _____ être sage.
- J'espère _____ vous revoir bientôt.
- J'ai oublié _____ fermer les fenêtres.
- Désirez-vous _____ prendre du café ?
- Je n'ai pas réussi _____ l'acheter.
- J'ai dû _____ abandonner mes études.
- J'ai essayé _____ répondre.
- J'ai déjà fini _____ corriger vos fautes.
- J'ai refusé _____ y prendre part.
- On commence _____ travailler.
- Défends-lui _____ fumer.
- Pourriez-vous _____ ouvrir la porte ?
- J'ai cherché _____ me dégager.
- Je ne cessais pas _____ le fixer.

- Je vous prie_____me tout pardonner.
- Je n'ai pas osé_____lui téléphoner.
- Ca ne m'empêche pas_____faire mon devoir.

Подчеркните правильную последовательность: (5 минут)

Prêtez- la-leur / leur-la. *Donne-* moi-la / la-moi. *Lisez-* la-nous / nous-la.
Ne leur-le / le-leur *proposons* plus. *Expliquez-* les-nous / nous-les.

Поставить “у” или “en”: (8 минут)

- J'_____ai renoncé ! Dommage !
- Personne ne t'_____oblige !
- Ce voyage en Grèce, tu t'_____souviens ?
- N'_____pense plus ! C'est une affaire sans importance.
- Elle n'_____a pas encore réfléchi.
- J'_____étais tellement surprise !
- Je n'_____ai pas assisté.
- Réponds-_____, si tu veux.
- Le dictionnaire de Pierre, je m'_____passerai.
- Je n'_____ai pas besoin.

Произвести нужную замену: (15 минут)

Pensez à votre mère

Il a écrit à ses parents

Il répond à sa sœur

Il n'a pas répondu à ma lettre

Sors avec Marie

Elles pensent à leur ville natale

Il s'intéresse à Hélène

Nous nous sommes habitués au bruit

Je m'occupe de mon petit frère

Il m'a offert une calculatrice

Il m'a offert cette calculatrice

Pensez_____

Ecrivez-_____

Répondez-_____

Répondez-_____

Sors_____

Pensez-_____

Il_____

Nous nous_____

Je_____

Il_____

Il_____

Подчеркнуть нужную форму: (5 минут)

- Les filles se sont *regardé / regardés / regardées*.
- Les chaussures qu'elle s'est *acheté / achetés / achetées* sont à talon plat.
- Les jeunes gens se sont *souri / souris / souries*.
- Véronique s'est *lavé / lavée / lavés*.
- La jardinière s'est *cassé / cassée / cassés* deux doigts.

Поставить указательное или притяжательное местоимение: (5 минут)

- Je n'aime pas ce pain, je préfère _____ de mon boulanger.
- Mon père a 50 ans, et _____ ?
- J'ai prêté ma voiture à Barbara; _____ est en panne.
- Voici deux nouvelles: _____ est bonne, _____ est mauvaise.
- Ils s'intéressent aux affaires de leurs amis, mais ils ne s'intéressent pas à _____.
- Je voudrais essayer des chaussures, _____ de la vitrine.

Подчеркнуть нужную форму: (5 минут)

- André est un *bien / bon* pianiste. André joue *bien / bon* du piano.
- La prononciation de Jean est *meilleure / la meilleure* que celle de Peter.
- Dans la classe c'est Jean qui prononce *le mieux / le meilleur*.

Пример контрольного перевода по грамматическим темам семестра

Interrogation écrite (3 année, 17 semaine)

Nom _____

1. Я с друзьями пойду на выставку. Пойдем с нами. – Сожалею, но я занят.
2. То, о чем я думаю, тебя не интересует. – Я этим интересуюсь, но у меня у самого полно проблем.
3. Все вопросы, на которые они отвечали, мне показались чрезвычайно любопытными.
4. Я совершенно забыла спросить у него об этом. Надо будет завтра все ему объяснить.
5. Как могло случиться, что они пришли с таким опозданием?
6. Ты не хочешь туда идти? А твой муж? – Он тоже не пойдет.
7. Жаль, что он не сумел достичь своей цели. Впрочем (d'ailleurs), пора покончить с этими бесполезными спорами.
8. Куда ты клонишь? Мне надоело тебе объяснять. Жаль, что ты не можешь понять самой очевидной вещи.
9. Вы знаете какого-нибудь актера на эту роль? – Да, знаю одного, но его нет в Москве.

10. Я не считаю, что ваши условия нам подходят. И я боюсь, что нам придется от этого отказаться.
11. Сходи за молоком. – Сколько купить? – Купи две бутылки.
12. Хорошо бы тебе запомнить это раз и навсегда.
13. Я помог ей нести чемоданы. – Кому? – Одной пожилой даме, имя которой я забыл.
14. Комната, которую мы сняли, и окна которой выходили на море, находилась на третьем этаже.
15. Он зашел в большой зал, в глубине которого стоял красивый рояль.
16. У вас много посетителей, мсьё. – Сейчас я их всех приму. Я даже вижу тех, которые ждали меня вчера.
17. Как вам удастся приготовить такой вкусный кофе?
18. Верни их мне немедленно. Я не для тебя их покупал.
19. Они с ней разговаривали об этом деле? Нет? Тогда я сам с ней об этом поговорю.
20. Надо было все им рассказать, даже по прошествии стольких лет. – Рассказывай им все сам.
21. Не все удовлетворены этим результатом. Надо начать все с начала.
22. На этой улице есть хорошая аптека? – Да, вон она, за вами. Я только что вышел оттуда.
23. Весь вечер он думал об этом и решил, что в конечном счете все уладится.
24. Они собираются звонить мне через день. Хватит ли у них денег?
25. Магазин, где продаются игрушки, будет работать в выходные.
26. Цветы были совсем свежими, когда я их принес домой.
27. Ты доел свой суп? – Да, доел. – Хочешь добавки? – Нет, спасибо, больше не хочу.
28. На ней было совершенно грязное платье.
29. Мне надо идти. Желательно, чтобы никто меня не заметил.
30. Посмотри на тот большой белый дом, к которому мы подходим. Мне его купил отец в прошлом году.
31. Сомнительно, чтобы им помешали осуществить задуманное.
32. Он обещал мне, что подарит им подарки.
33. Я поражена, что ты так часто меняешь мнение.
34. Это платье мне очень идет, я дорожу им. – Тогда, надень его сегодня.
35. Кажется, он боится темноты. А я ничего не боюсь. – Но ты говорил, что боишься ее.
36. Он огорчен, что его не пригласили принять участие в дебатах.
37. Старое французское кресло, в котором вы сидите, напоминает мне кресло моей бабушки.
38. Правда ли, что ты хочешь найти другую работу? – Кто тебе это сказал?

39. Ее родители ей это запретили. Поговорите с ними. – Не думаю, чтобы они на это согласились.
40. В детстве мы все жили в одном доме. Я помню обо всем, я все понял только спустя много лет.

Пример задания на понимание статьи и письменного ответа на вопрос

Consigne 1 : Lisez le texte ci-dessous et choisissez la bonne réponse

Autorité : quelles limites poser aux enfants ?

Parents, éprouvez-vous des difficultés à exercer votre autorité vis-à-vis de vos enfants de moins de 10 ans ? Leur donnez-vous des punitions, et lesquelles ? Leur expliquez-vous l'intérêt de se plier à vos instructions ? D.R.

Blog : Famille sens dessus dessous 10.06.2013 à 15:04

La question des limites, qu'il est nécessaire de poser aux enfants afin qu'ils grandissent le mieux possible, est un peu galvaudée. Disons que l'on en a déjà beaucoup parlé ! Mais au fond ce n'est pas par hasard, puisqu'elle est une des premières fonctions de l'autorité et aide l'enfant à se construire en toute sérénité, en toute sécurité.

Je crois que le temps du "il est interdit d'interdire" est révolu, que l'on a compris, après les excès et les dérives des années 70, que si l'enfant était une personne à part entière, il n'était pas pour autant une "grande" personne, un décideur à part entière, capable de poser à l'infini ses propres choix, en faisant sa loi.

Mais pour autant, en recevant les familles et en les écoutant parler de leurs difficultés, on se rend compte que le rapport des parents à l'autorité est encore bien souvent ambivalent.

Une des raisons que l'on peut voir à cela me paraît indissociable du travail, car elle s'enracine dans la culpabilité de ne pas être assez présent, de ne pas avoir assez de temps à consacrer aux enfants.

L'enfant, sans doute plus que jamais, est au centre de la famille, au cœur de l'univers affectif de ses parents. Il est censé arrivé au meilleur moment de leur vie pour leur apporter un surcroît de bonheur... Et plus que jamais ils projettent sur lui le rêve d'un enfant idéal : le plus heureux, le plus doué, le plus gentil... un enfant parfait en somme.

Mais à enfants parfaits, parents parfaits ! c'est là où tout se complique. Car dans une telle logique, et compte tenu que l'enfant dans sa réalité est assez loin, hélas, de l'enfant rêvé, les parents peuvent rapidement, facilement, se dire qu'ils n'en font jamais assez et que si cela achoppe ici ou là, c'est qu'ils font tout de travers.

Or quand on a le sentiment d'être un parent insuffisant, voire défaillant, on ne se sent pas légitime pour poser des limites, on est envahi de scrupules, et l'idée de se faire aimer "malgré tout" domine....

Et voilà que l'on rentre dans le cercle très vicieux de l'enfant qui capte parfaitement ces doutes et ces incertitudes, en joue, va faire du chantage affectif et, rapidement, prendre le pouvoir.

Il faut faire de la résistance ! Et tenter de garder intacte la conviction que, même si l'on est pas des parents parfaits, on est en droit de se faire respecter et de faire respecter les règles, préalablement expliquées, que l'on juge nécessaires, à sa sécurité, (ne joue pas avec les allumettes), à l'harmonie familiale (reste à table, ne tape pas sur ta soeur) et à l'intégration sociale (dis bonjour, au revoir, merci, ne coupe pas la parole...) Inutile pour cela de se justifier en permanence, de rentrer dans des négociations sans fin, car les enfants sont très rassurés d'avoir face à eux des adultes convaincus de l'intérêt de ce qu'ils demandent.

Mais s'il est indispensable de fixer des limites aux enfants, je crois qu'il est aussi très utile de savoir s'en poser à soi-même.

Bien sûr les enfants ont besoin de passer suffisamment de temps avec leurs parents et il est important de "décrocher" vraiment pour être avec eux dans un temps de qualité. Le téléphone professionnel est l'ennemi des enfants. Une jeune adolescente me disait en rentrant de vacances, "je suis partie avec maman, ma soeur, et puis papa et son téléphone"...

Clairement ils ont besoin, les week end et les vacances, de parents "suffisamment disponibles". J'emploie à dessein cette expression que Winnicott a préalablement utilisée en parlant des mères "suffisamment bonnes", car elle exprime l'idée qu'ils n'ont pas besoin de parents dévoués à eux 24 heures sur 24 et qu'ils peuvent parfaitement supporter, que même dans ces moments de détente, les adultes aient parfois d'autres besoins et d'autres intérêts.

Pendant le reste de l'année, se poser des limites, vis à vis de ce que l'on peut faire pour eux, est aussi essentiel, car quand on travaille on ne peut pas être sur tous les terrains à la fois ! Il est très utile de trier, de hiérarchiser, de connaître ses priorités, de lâcher sur ce qui ne nous paraît pas essentiel. Le perfectionnisme de certains, qui veulent maîtriser toutes situations en toutes circonstances et ne font confiance qu'à eux mêmes, n'est assurément bon pour personne.

On peut même s'avouer, sans en avoir honte, que ce n'est pas tous les jours facile et agréable, de passer, sans une minute à soi, d'une journée de travail fatigante avec son lot de responsabilité, d'énervements, de stress, à la vie de famille, où les enfants, à peine la porte ouverte, vous sautent dessus pour vous demander mille choses à la fois ! Et que l'on prendrait bien un peu de temps pour soi...

Consigne 2 : Vous avez dans la liste ci-dessous les expressions qu'il s'agit de classer en remplissant le tableau suivant :

Expressions	A oui	B non	C on ne sait pas
Le problème des limites est au centre des relations parents-enfants			
L'enfant en grandissant est capable de décider, de faire sa loi			
Tout se complique avec l'arrivée de l'enfant			
Les enfants détestent le portable de leurs parents			
Il est facile d'emmener son enfant au zoo			
La sélection de ses priorités est une bonne méthode pour trouver un temps libre			
Il est utile de se justifier et de négocier			

Consigne 3 : Il est nécessaire de poser des limites aux enfants afin qu'ils grandissent le mieux possible. Comment ce problème se pose-t-il dans les familles en Russie ? Que souhaiteriez-vous changer dans la façon d'éduquer les enfants ?

Répondez aux questions posées, argumentez votre réponse, donnez des exemples. Longueur du texte 150-170 mots.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Попова И. Н. Французский язык = Courspratiquedeegrammairefrancaise : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ;20 см. - Режим доступа : <http://elibleb.rsu.ru/elibleb/000005967>.

Дополнительные

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон.дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elibleb.rsu.ru/elibleb/000012375>.

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб.пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Мошенская Л. О. Французский язык : Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Бубнова Г. И. Французский язык : учебник для 10 кл. школ с углубленным изучением фр. яз. / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова, Э. Лонэ. - 2-е изд. - М. : Просвещение, 2008. - 191 с.

Бубнова Г. И. Французский язык : учебник для 11 кл. школ с углубленным изучением фр. яз. / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. - 2-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 198 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Дополнительные

Труайя Анри. Семья Эглетьер = Les Eygletiere : роман (сокр.) / Анри Труайя ; сост. и авт. коммент. Н. И. Тихомирова. - М. : Высш. шк., 1981.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Рощупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ.по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов/ А.П. Лободанов. – М.: Астрель, 2003. – 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е. Б. *Le français.ru B1* [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus* / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBYYLingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // Эмиль Литре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé par Hélène Weinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/> (дата обращения: 22.08.2018).

Académie française. Lesite officiel de l'Académie française. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendre le français avec tv5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/> (дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // КампусФранс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeMonde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeFigaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства. URL: <http://www.gouvernement.fr/> (дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и флوماстер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;
- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;

- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;
- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности;
- Актуальные статьи из современной французской прессы.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Voyage». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».
Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

16. Работать с базовым учебником В1, уроки 4-5. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
17. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
18. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
19. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
20. Для подготовки проекта «Voyage» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.

21. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Попова И. Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000005967>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «DouceFrance». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию». Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

25. Работать с базовым учебником В1, уроки 5-6. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
26. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
27. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
28. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
29. Для подготовки проекта «DouceFrance» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.
30. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.
31. По результатам контрольной работы № 1 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français В1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Попова И. Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000005967>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral* : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «VillesdeFrance». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию». Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из

современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения— контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

20. Работать с базовым учебником В1, уроки 7-8. Читать вслух устные упражнения, делать письменно выборочные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку, подготовиться к лексическому тесту.
21. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
22. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
23. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
24. Для подготовки проекта «VillesdeFrance» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.
25. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.
26. По результатам контрольной работы № 2 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Попова И. Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elible.lib.rsuh.ru/elible/000005967>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elible.lib.rsuh.ru/elible/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral : CD audio inclus* / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Rencontres». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию». Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

20. Работать с базовым учебником В1, уроки 8-9. Читать вслух устные упражнения, делать письменно выборочные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку, подготовиться к лексическому тесту.
21. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
22. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.

23. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
24. Для подготовки проекта «Rencontres» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.
25. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.
26. По результатам контрольной работы № 3 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Попова И. Н. Французский язык = Cours pratique de grammaire française : грамматика : практ. курс для вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - Изд. 12-е, перераб. и доп.. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2008. - 474 с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elibrary/000005967>.

Моруа Андре. Новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 134, [1] с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Conversations pratiques de l'oral / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - Paris : Didier : Alliance Francaise, 2008-. *Conversations pratiques de l'oral* : CD audio inclus / Cidalia Martins, Jean-Jacques Mabilat. - 2008. - 223 p.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 5 семестре 3 курса студент выполняет самостоятельно несколько типов письменных работ. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

При составлении лексической темы

21. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая требуемый уровень;
22. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений;
23. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
24. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
25. При получении ответа скорректировать ошибки.

При составлении резюме газетной статьи

13. Обозначить ключевые слова в статье и использовать их в резюме;
14. Выделить главные и второстепенные мысли автора;
15. Обозначить иллюстративный материал и примеры, для дальнейшего цитирования или обоснования мнения автора;
16. Составить краткий план изложения, предварительно поняв ход мысли автора статьи;
17. Написать краткое резюме с абзацами при переходе на следующую мысль;
18. При составлении резюме придерживаться только авторского текста, не развивая собственную позицию или оценку событий, не отходя от основного содержания.

При составлении письменной версии доклада

15. Сформулировать точную тему доклада;
16. Собрать материал с использованием бумажных и электронных источников для дальнейшего цитирования и визуальной презентации;
17. Составить краткий план изложения;
18. Описать последовательно на французском языке каждый пункт плана, с использованием иллюстративного материала;
19. Применить имеющиеся грамматические и лексические компетенции при составлении французского текста;
20. Провести индивидуальную консультацию с преподавателем на предмет возможных грамматических и синтаксических ошибок в составленном тексте;
21. Подготовить доклад устно с опорой на письменную версию с учетом всех пройденных фонетических норм.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Французский

III курс 6 семестр

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология
Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

**Практический курс
второго иностранного языка
Французский
III курс 6 семестр**
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 25.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	
2. Структура дисциплины.....	
3. Содержание дисциплины.....	
4. Образовательные технологии.....	
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	
5.1. Система оценивания.....	
5.2.Критерии выставления оценок.....	
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	
6.1. Список источников и литературы.....	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	
9. Методические материалы.....	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	

15. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – развитие продвинутых речевых умений и навыков, необходимых для уровня B1 по европейской классификации языковых компетенций, для перехода на уровень B2.

Задачи дисциплины:

46. Изучить и ввести в практическую речь грамматические темы повышенной сложности, основные способы выражения модальности;
47. Сформировать базовый лексический запас, необходимый для осуществления коммуникативной деятельности в вопросах системы образования в разных странах, профессиональных траекторий, принципов построения карьеры, молодежной политики, проблем демографии и миграции;
48. Прочитать требуемое количество текстов художественной литературы повышенной сложности и выработать навыки беглого чтения без частого обращения к словарю;
49. Составлять нетрудные тексты различной функциональной и стилевой направленности;
50. Выработать устойчивые навыки работы с текстами, со структурой и содержанием текстовых сообщений;
51. Отрабатывать навыки построения устного и письменного высказывания, структурирования информации и использования логических связей;
52. Работать над формированием продвинутых навыков письменного и устного перевода несложных литературных и публицистических текстов;
53. Усовершенствовать навыки использования развернутой лексической и грамматической синонимии.
54. Заложить основы ведения дискуссии по результатам чтения текстов и статей, просмотра фильмов, видеороликов, телевизионных новостей.
55. Развивать способность работы в группе и коммуникативные навыки для реализации приобретаемых языковых компетенций;
56. Стимулировать самостоятельную работу в домашних условиях с целью более интенсивной работы в коллективе и на занятиях;
57. Последовательно развивать языковую догадку, мотивацию к самостоятельному формированию языковых компетенций;

58. Поощрять у студента интерес к научным исследованиям, предлагая проблемные тексты художественной литературы как с точки зрения содержания, так и с точки зрения литературной теории.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знать: Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<p>Знать: Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий, базовые правила составления резюме.</p> <p>Уметь: Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод несложных текстов, сообщений</p>

		и предложений, составлять резюме и производить реферирование текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка. Владеть: Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода; основными навыками реферирования одно или нескольких нетрудных текстов на французском языке.
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «История и культура Франции», «Практический курс второго иностранного языка (французский)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

16. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., самостоятельная работа обучающихся 30 ч., подготовка к экзамену (контроль) 18 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Alafac» Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».	6			24			7	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам.
2	Раздел 2 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Projets d’avenir, métiers». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».	6			24			7	Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по

								<p>текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам. Контрольная работа № 1 (6 неделя)</p>
3	<p>Раздел 3 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Nouvelles technologies». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».</p>	6			24		8	<p>Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам. Контрольная работа № 2 (12 неделя)</p>
4	<p>Раздел 4 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Santé, loisirs». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».</p>	6			24		8	<p>Лексико-грамматические блиц тесты, диктанты. Устный опрос по лексическим темам. Опрос по текстам домашнего чтения, резюме. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Мини дебаты по текстам СМИ. Отчет по групповому и индивидуальному проектам.</p>

									проектам. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Экзамен	6					18		Работа с текстом, устный грамматический тест, устная тема.
	итого: 144				96		18	30	

17. Содержание дисциплины

Раздел 1

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Контекст настоящего времени и прошедшего времени.
- Особенности функционирования *conditionnel* и *subjonctif* в современном французском языке. Трудности употребления и перевода.
- *Subjonctif* в простом и сложноподчиненном предложении. Отработка навыка употребления *subjonctif* в устной речи при выражении оценки и чувств.

Устная речь

- Франция и Россия сегодня. Взаимодействие двух цивилизаций. Культурные взаимосвязи. Сохранение культурной идентичности и проблемы интеграции иных культур.
- Демографические процессы. Семья и брак.
- Проблемы современной молодежи. Карьера, профессия, безработица.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

16. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

17. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.

- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

18. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.
- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.

19. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связок и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
- Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.

20. Логика устного и письменного высказывания.

- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
- Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oralargumentatif).
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «Alafac» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и

музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.

- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.
- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.
- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

Раздел 2

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Предложение. Структура предложения. Простые и сложные предложения. Классификация предложений по цели высказывания: повествовательные, вопросительные, побудительные.
- Повествовательное предложение. Порядок слов в повествовательном предложении.
- Вопросительное предложение. Общий и частичный вопрос. Порядок слов в вопросительном предложении. Оборот est-ceque. Правила простой и сложной инверсии. Вопросы с отрицанием. Вопросы с усилительными словами. Способы построения вопросов с учетом языковых регистров. Интонационные модели вопросительного предложения.

Устная речь

- Информационное пространство. Пресса, телевидение.
- Глобализация, проблемы и перспективы. Мобильность.
- Единое образовательное пространство. Новые технологии в образовании.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

8. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.

- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.
9. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связей и анализ их роли в тексте.
 - Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
 - Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.
10. Логика устного и письменного высказывания.
- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oraldescriptif, commentaireoral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
 - Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oralargumentatif).
 - Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «Projets d'avenir, métiers» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.

- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.
- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.
- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

Раздел 3

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Утверждение и отрицание. Модели утвердительных предложений. Отрицательные предложения. Общее и частичное отрицание. Место отрицательных слов. Употребление нескольких отрицаний. Отрицание и инфинитив. Конструкции со словами, усиливающими отрицание.

- Побуждение и восклицание. Побудительные модели в изъявительном, условном и сослагательном наклонении. Способы построения восклицательных предложений.
- Модели ограничения: оборот ne ... que, наречие seulement, ne faire que, n'avoir qu'à.
- Выделительные обороты c'est ... qui, c'est ... que.

Устная речь

- Гражданское общество. Безопасная среда. Политические ориентиры.
- Системы здравоохранения. Образ жизни.
- Системы социальной защиты.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

8. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.
- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.

9. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связок и анализ их роли в тексте.

- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
- Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.

10. Логика устного и письменного высказывания.

- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (exposé oral descriptif, commentaire oral). Употребление лексической и грамматической синонимии.
- Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (exposé oral argumentatif).
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «Nouvelles technologies» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.
- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: Châteaux de la Loire, Mont Saint-Michel, Grotte de Lascaux. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие

политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.

- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.
- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

Раздел 4

Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ.

Групповой проект. Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».

Грамматика

- Сложное предложение. Типы синтаксических структур: соположение, сочинение, подчинение. Виды придаточных предложений с различными логическими отношениями между частями сложного целого: дополнительное придаточное, определительное придаточное, придаточные места и времени, придаточные причины, цели и следствия, придаточные условия и уступки, придаточные сравнения.
- Логические связки. Лексико-грамматические средства для выражения смысловых отношений между частями текста. Основные правила пунктуации.

Устная речь

- Диалог культур и цивилизаций.

- Общество потребления. Экология и сбережение природных ресурсов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

6. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, построенных на частотном языковом материале.
- Составление связных текстов на знакомую тематику для осуществления коммуникации в быту.

7. Художественная литература.

- Чтение произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков повышенной сложности, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
- Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
- Устный перевод прочитанного материала из произведений художественной литературы.
- Письменный перевод небольших отрывков из художественной литературы. Анализ выполненных письменных переводов в классе с целью выявления распространенных ошибок. Внутригрупповой конкурс переводов.

8. Статьи из прессы.

- Чтение проблемных аналитических статей из французских газет и журналов.
- Приобретение навыков ознакомительного чтения серии статей, объединенных одной тематикой.

9. Техника работы со структурой и содержанием текста.

- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связок и анализ их роли в тексте.
- Составление простых повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связок, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
- Составление аргументативного текста (texteargumentatif). Начальные навыки.

10. Логика устного и письменного высказывания.

- Продолжение работы над техникой построения устного высказывания (*exposé oral descriptif, commentaire oral*). Употребление лексической и грамматической синонимии.
- Приобретение базовых навыков аргументативного высказывания с четкой логикой и по намеченному плану (*exposé oral argumentatif*).
- Использование речевых клише в диалогической речи. Быстрота и адекватность речевой реакции на реплики или вопросы собеседника.

Групповой проект

Студенты работают совместно над общим проектом по завершении каждого раздела. Группа повторяет пройденный материал учебника по теме «*Santé, loisirs*» и самостоятельно при помощи современных носителей и электронных ресурсов готовит ролевую игру по единому сценарию.

Индивидуальный проект «Знать и любить Францию»

Помимо языка студенты изучают культурно-историческое наследие Франции. Каждый студент работает индивидуально над своим проектом по выбранной теме. Отчет должен быть представлен в виде устной презентации с использованием визуальных средств информации. Тематика докладов на выбор:

- ✓ Париж. Культурное и социальное пространство. Роль Парижа в жизни Франции. Как устроен Париж: схема города, метро, особенности округов, локализация памятников и музеев. Главные достопримечательности. Париж студенческий. Париж революционный. Париж интеллектуальный. Основные вехи в истории Парижа. Культура парижских кафе. Мировая столица моды. Окрестности Парижа: Версаль, Фонтенбло, Шантийи, Мальмезон.
- ✓ Основные туристические достопримечательности Франции: *Châteaux de la Loire*, *Mont Saint-Michel*, *Grotte de Lascaux*. Нормандия и Прованс. Крупнейшие города Франции, особенности их исторического и культурного развития.
- ✓ Политическое пространство Франции. Ключевые политики и общественные деятели. Становление государства и нации. Общественные порядки и законы. Крупнейшие политические события, их роль в истории Франции. Современное политическое устройство Франции. Пятая Республика.
- ✓ Историческое прошлое и настоящее. Ключевые исторические события. Галлия и Верцингеторикс. Королевские династии. Крупнейшие представители высшей государственной власти (Хлодвиг, Карл Великий, Филипп IV Красивый, Людовик XI, Франциск I, Генрих IV, Людовик XIV, Наполеон, Шарль де Голль, и др). Французская революция и ее роль в историческом развитии Франции. Майские события 1968 года.

- ✓ Вехи культурного развития. Знаменитые представители творческой элиты: художники, композиторы, архитекторы. Смена художественно-эстетических направлений, стилей и эпох.
- ✓ Франция литературная. Ключевые направления в литературе Франции. Возникновение письменности, старофранцузский героический эпос. Куртуазный роман, Кретьен де Труа. Трубадуры и труверы. Франсуа Рабле. Поэты «Плеяды». Создание «Энциклопедии». Вольтер, Дидро, Руссо, Монтескье. Литература романтизма и натурализма. Поэзия Бодлера, Верлена, Рембо. Литература и литературные направления XX века. Новый роман. Рубеж XX и XXI веков.
- ✓ Кино и театр во Франции. Крупнейшие представители театрального искусства, актеры и режиссеры. Французский театр классицизма. Театр в XX веке. Братья Люмьер и развитие кинематографа во Франции. Французское кино в XX веке.
- ✓ Франция сегодня. Дух времени, жизненные ценности и приоритеты, различие поколений, проявления революционного и критического духа.

		Самостоятельная работа	<p>самостоятельного развития. Перевод текстов в группе. Конкурс письменных переводов. Филологический анализ текстов. Работа со структурой и содержанием текстов СМИ. Индивидуальная защита контрольной работы № 2.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Подготовка письменных работ. Чтение и анализ литературных текстов. Чтение и перевод текстов СМИ. Работа с бумажными и электронными словарями. Подготовка к контрольной работе № 2. Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 2.</p>
4	<p>Раздел 4 Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Santé, loisirs». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».</p>	<p>Практические занятия</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p>Вводные лекции для презентации теоретического материала и правил (схемы, таблицы). Групповая отработка правил и упражнений. Блиц-тесты на выявление текущих ошибок. Ролевая игра «Я-преподаватель». Устная спонтанная коммуникация и обсуждение устных тем. Групповые проекты по темам базового учебника. Индивидуальные проекты для самостоятельного развития. Перевод текстов в группе. Конкурс письменных переводов. Филологический анализ текстов. Работа со структурой и содержанием текстов СМИ. Индивидуальная защита контрольной работы № 3.</p> <p>Домашняя работа с учебником. Домашнее аудирование. Подготовка письменных работ. Чтение и анализ литературных текстов. Чтение и перевод текстов СМИ. Работа с бумажными и электронными словарями. Подготовка к контрольной</p>

			<p>работе № 3.</p> <p>Индивидуальные дистанционные консультации преподавателя по вопросам контрольной работы № 3.</p>
--	--	--	---

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий, выполнение переводов). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений и работ** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Определенное значение имеет конкурс **письменных переводов**. Он устраивается с целью интенсификации и активизации переводческих навыков, приобретения дополнительных языковых компетенций, связанных с семантической структурой слов, поиском адекватных переводческих эквивалентов.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных лексико-грамматических контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки

активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде экзамена (**40** баллов).

Экзамен (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом с использованием словаря. Полтора или два листа А4. **Подготовка 45 минут.**
- Фонетическое *беглое* чтение вслух небольшого указанного отрывка с соблюдением ритмики и акцентуации французской речи. Фонетический комментарий. Ответы на вопросы преподавателя по пройденному фонетическому материалу в случае наличия фонетических ошибок.
- Грамматический комментарий к подчеркнутым в тексте словам или выражениям с учетом пройденного материала по грамматике.
- Лексический комментарий, синонимы, антонимы, однокоренные слова, суффиксы и префиксы.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка из текста.
- Краткое резюме прочитанного текста с использованием лексики автора и собственного лексического запаса.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки.**

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- Контрольная работа № 1 (раздел 1-2)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 2 (раздел 3)	12 баллов	12 баллов
- Контрольная работа № 3 (раздел 4)	12 баллов	12 баллов
- Готовность к занятиям (в конце семестра)		12 баллов
- Самостоятельная работа (в конце семестра)		12 баллов

Промежуточная аттестация - экзамен	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 –67	удовлетворительно		D
50 –55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не

	«зачтено»	<p>допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактным занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример контрольного теста на перевод предложений (ПК-1) потемам Subjonctif и Conditionnel

1. Как бы мне хотелось перечитать эту книгу!

2. Ты не сделаешь этого! Это было бы безумием.
3. Ну ладно, я был неправ. Мне бы следовало вас предупредить.
4. Мы живем хорошо, но могли бы жить еще лучше.
5. Я не знал, что он болен. Иначе я бы уже давно уехал.
6. Я так люблю классическую музыку. Как бы мне хотелось послушать что-нибудь из Моцарта!
7. Вы не могли бы мне дать совет?
8. У тебя не найдется лишней ручки?
9. Не могли бы вы закрыть окно, дует.
10. Мне не хочется никому мешать.
11. Лучше все бросить и начать заново, чем быть последним из последних.
12. Можно вас на пару минут? Я бы хотел с вами поговорить.
13. Не будете ли вы так любезны, помолчите немного. Я уже устала вас слушать.
14. Не хотелось бы мне оказаться на вашем месте.
15. Будьте добры, забронируйте мне два билета на этот спектакль.
16. Пожалуй, было бы лучше не звонить туда.
17. Тебе следует почаще навещать их.
18. С ребенком что-то не так. Может, вызовем врача?
19. Не стоит так нервничать. Иначе Вы испортите себе нервы.
20. Хорошо бы сейчас перенестись на юг и поплавать в море!
21. Давай не будем его утомлять нашими рассказами.
22. Лучше бы ты не передвигал мебель.
23. Как было бы великолепно иметь кучу денег!
24. Тебе не стоит толстеть. Лучше бы ты соблюдала диету.
25. А что, если нам сходить в театр?
26. Хотите как-нибудь вечером прогуляться по набережной?
27. А хочешь, мы проведем две недели в Альпах?
28. Я бы скорее предпочла книгу в подарок.
29. Нет, мне бы не очень понравилось проводить ночь в незнакомом месте.
30. Вам следовало бы поставить меня в известность. Но вы не сделали этого.
31. А ведь она могла бы стать режиссером!
32. Тебе, наверно, пришлось их долго упрашивать.
33. Ваше состояние, скорее всего, потребует наблюдения врача.
34. Она, конечно же, не придет раньше времени.
35. Как же я могу оставить тебя одну?

36. А директор на совещании?

37. Так вам 60 лет? Никогда бы не поверил!

Пример экзаменационного текста

Bac : le détecteur de portables est-il efficace contre la fraude ?

LE MONDE Matteo Battaglia 17.06.2013 à 13:01

"La fraude nuit gravement à la scolarité". Difficile d'échapper à la mise en garde alors que débute un baccalauréat sous surveillance renforcée. C'est en tout cas ce qu'on répète Rue de Grenelle, après deux sessions celles de 2011 et de 2012 marquées par la polémique. Au coeur de l'arsenal antitriche déployé en 2013, une échelle de sanctions renforcée avec inscription au livret scolaire, pendant un an, de toute sanction pour fraude ou tentative de fraude. Et un nouvel outil : le détecteur de téléphones portables. Pas tout à fait nouveau en réalité, car il a déjà été expérimenté dans cinq académies en 2012, avant d'être généralisé cette année.

"On a demandé aux trente académies de s'équiper, mais les détecteurs ne seront pas dans tous les centres d'examen", prévient-on dans l'entourage du ministre de l'éducation, Vincent Peillon. Objectif affiché : déceler les signaux émis par les mobiles allumés, alors que la réglementation prévoit qu'ils soient éteints, rangés dans les sacs ou remis aux surveillants de salle. Et dissuader les petits malins qui seraient tentés, comme dans 40 % des 419 cas de fraude détectés en 2012, d'utiliser les ressources numériques pour gagner quelques points.

Le détecteur, un outil efficace ? Il n'y aurait que deux appareils par académie. Une goutte d'eau, rapportée aux 4 737 centres d'examen. Du côté des chefs d'établissement, on ne nie pas la "valeur dissuasive" mais on évoque aussi les limites de l'instrument. "Le réglage est difficile", témoigne ce proviseur de Nancy, qui a équipé son lycée 300 euros l'achat pour surveiller les bacs blancs et les épreuves en classes prépa. "Si la fréquence est trop basse, on ne détecte rien. Si elle est trop haute, ça bipe ou ça clignote sans cesse... Les enseignants me l'ont vite retourné. Verdict : pas pratique !"

"Ce n'est pas le petit appareil discret qui tient dans la poche, raconte un autre, mais un gros boîtier avec une antenne, un peu comme un talkie-walkie, qui m'a davantage fait penser à Louis de Funès qu'à James Bond..." L'autodérision est également de mise chez cette proviseure : "Je n'ai rien détecté de particulier... mais j'ai réussi à griller ma carte SIM !"

"COMME SI INTERNET AVAIT RENDU LA TRICHE PLUS BANALE"

Que faire lorsque vous circulez entre les rangs, ou que vous passez devant les toilettes, et que le détecteur sonne, dérangeant tous les candidats ? La réponse ne va pas de soi. "Si le candidat suspecté nie les faits, on ne va pas lui faire les poches ? Je ne pense pas !", note Eric

Mansencal, du SNUPDEN, syndicat de personnels de direction. Le procès verbal de salle, où doivent être consignés les faits marquants durant l'épreuve, reste de toute façon dans les centres d'examen", rappelle Patrick Fournier, du syndicat ID-FO ; "autrement dit, les correcteurs des copies n'y ont pas accès".

Certains ne seraient pas contre l'utilisation de "brouilleurs d'ondes", comme il en existe pour les installations pénitentiaires ou de défense nationale et, sur dérogation, dans des salles de spectacles , mais interdits dans les centres d'examen. "On voit les jeunes s'échanger astuces et gadgets sur Internet, on voit aussi que les sujets et leurs corrigés sont mis en ligne très vite, regrette Eric Barbazo, de l'Association des professeurs de mathématiques. Si les brouilleurs fonctionnent, pourquoi continuer à s'en priver ?"

Même remarque du SNPDEN, syndicat majoritaire parmi les proviseurs. "C'est comme si Internet avait changé la nature du geste, et rendu la triche plus banale, moins préméditée que la préparation minutieuse d'une antisèche", note Philippe Tournier, son secrétaire général. La "traditionnelle" antisèche semble pourtant avoir toujours la cote : en 2012, une centaine de candidats au baccalauréat s'étaient fait "prendre" avec un pense-bête sur la table, dans la main ou caché dans les toilettes. Philippe Tournier, du SNPDEN, ne se reconnaît pas pour autant dans les discours alarmistes : "Vu l'immense machine qu'est le bac, on devrait presque s'étonner qu'il n'y ait pas davantage de fuites !"

20 % DES LYCÉENS ONT DÉJÀ UTILISÉ UN PORTABLE POUR FRAUDER

Beaucoup, au sein de la communauté éducative, pensent qu'une réelle parade contre la triche passe par une révision des épreuves, pour privilégier le raisonnement sur la restitution des savoirs. Beaucoup, aussi, doutent que les détecteurs suffisent à déjouer l'ingéniosité d'une génération férue de nouvelles technologies.

Une génération qui triche davantage ? Pas sûr. Dans l'enquête qu'il publie ces jours-ci dans la revue Recherches en éducation, Christophe Michaut, maître de conférences à l'université de Nantes, a enquêté sur le sujet. Il estime à 20 % le nombre de lycéens, sur les 2 000 qu'il a suivis, qui ont déjà utilisé un portable pour frauder. Mais presque autant 27 % ont déjà triché avec leur calculatrice, autorisée pendant les examens.

Les "nouvelles opportunités de tricherie", liées à l'essor des outils numériques, ne sont pas propres aux élèves français, rappelle M. Michaut : une enquête conduite en 2009 auprès de 1 013 Américains âgés de 13 à 18 ans a révélé que 35 % d'entre eux ont déjà utilisé un téléphone portable pour tricher et 38 % ont déjà plagié des documents sur Internet.

Задания к тексту:

- Прочитайте текст и переведите отмеченный абзац.
- Дайте развернутый грамматический комментарий к подчеркнутым выражениям.

- Резюмируйте содержание текста, сделав акцент на основные мысли автора. Не забудьте хорошо организовать Ваш ответ, употребляя соответствующие выражения и известные Вам логические коннекторы.
- Ответьте на вопросы преподавателя по проблематике текста.
- Сформулируйте своё мнение по проблеме, изложенной в тексте.

Пример задания на понимание статьи и письменного ответа на вопрос

Consigne 1 : Lisez le texte ci-dessous et choisissez la bonne réponse

Autorité : quelles limites poser aux enfants ?

Parents, éprouvez-vous des difficultés à exercer votre autorité vis-à-vis de vos enfants de moins de 10 ans ? Leur donnez-vous des punitions, et lesquelles ? Leur expliquez-vous l'intérêt de se plier à vos instructions ? D.R.

Blog : Famille sens dessus dessous 10.06.2013 à 15:04

La question des limites, qu'il est nécessaire de poser aux enfants afin qu'ils grandissent le mieux possible, est un peu galvaudée. Disons que l'on en a déjà beaucoup parlé ! Mais au fond ce n'est pas par hasard, puisqu'elle est une des premières fonctions de l'autorité et aide l'enfant à se construire en toute sérénité, en toute sécurité.

Je crois que le temps du "il est interdit d'interdire" est révolu, que l'on a compris, après les excès et les dérives des années 70, que si l'enfant était une personne à part entière, il n'était pas pour autant une "grande" personne, un décideur à part entière, capable de poser à l'infini ses propres choix, en faisant sa loi.

Mais pour autant, en recevant les familles et en les écoutant parler de leurs difficultés, on se rend compte que le rapport des parents à l'autorité est encore bien souvent ambivalent.

Une des raisons que l'on peut voir à cela me paraît indissociable du travail, car elle s'enracine dans la culpabilité de ne pas être assez présent, de ne pas avoir assez de temps à consacrer aux enfants.

L'enfant, sans doute plus que jamais, est au centre de la famille, au coeur de l'univers affectif de ses parents. Il est censé arrivé au meilleur moment de leur vie pour leur apporter un surcroît de bonheur...Et plus que jamais ils projettent sur lui le rêve d'un enfant idéal : le plus heureux, le plus doué, le plus gentil....un enfant parfait en somme.

Mais à enfants parfaits, parents parfaits ! c'est là où tout se complique. Car dans une telle logique, et compte tenu que l'enfant dans sa réalité est assez loin, hélas, de l'enfant rêvé, les parents peuvent rapidement, facilement, se dire qu'ils n'en font jamais assez et que si cela achoppe ici ou là, c'est qu'ils font tout de travers.

Or quand on a le sentiment d'être un parent insuffisant, voire défaillant, on ne se sent pas légitime pour poser des limites, on est envahi de scrupules, et l'idée de se faire aimer "malgré tout" domine....

Et voilà que l'on rentre dans le cercle très vicieux de l'enfant qui capte parfaitement ces doutes et ces incertitudes, en joue, va faire du chantage affectif et, rapidement, prendre le pouvoir.

Il faut faire de la résistance ! Et tenter de garder intacte la conviction que, même si l'on est pas des parents parfaits, on est en droit de se faire respecter et de faire respecter les règles, préalablement expliquées, que l'on juge nécessaires, à sa sécurité, (ne joue pas avec les allumettes), à l'harmonie familiale (reste à table, ne tape pas sur ta soeur) et à l'intégration sociale (dis bonjour, au revoir, merci, ne coupe pas la parole...) Inutile pour cela de se justifier en permanence, de rentrer dans des négociations sans fin, car les enfants sont très rassurés d'avoir face à eux des adultes convaincus de l'intérêt de ce qu'ils demandent.

Mais s'il est indispensable de fixer des limites aux enfants, je crois qu'il est aussi très utile de savoir s'en poser à soi-même.

Bien sûr les enfants ont besoin de passer suffisamment de temps avec leurs parents et il est important de "décrocher" vraiment pour être avec eux dans un temps de qualité. Le téléphone professionnel est l'ennemi des enfants. Une jeune adolescente me disait en rentrant de vacances, "je suis partie avec maman, ma sœur, et puis papa et son téléphone"...

Clairement ils ont besoin, les week end et les vacances, de parents "suffisamment disponibles". J'emploie à dessein cette expression que Winnicott a préalablement utilisée en parlant des mères "suffisamment bonnes", car elle exprime l'idée qu'ils n'ont pas besoin de parents dévoués à eux 24 heures sur 24 et qu'ils peuvent parfaitement supporter, que même dans ces moments de détente, les adultes aient parfois d'autres besoins et d'autres intérêts.

Pendant le reste de l'année, se poser des limites, vis à vis de ce que l'on peut faire pour eux, est aussi essentiel, car quand on travaille on ne peut pas être sur tous les terrains à la fois ! Il est très utile de trier, de hiérarchiser, de connaître ses priorités, de lâcher sur ce qui ne nous paraît pas essentiel. Le perfectionnisme de certains, qui veulent maîtriser toutes situations en toutes circonstances et ne font confiance qu'à eux-mêmes, n'est assurément bon pour personne.

On peut même s'avouer, sans en avoir honte, que ce n'est pas tous les jours facile et agréable, de passer, sans une minute à soi, d'une journée de travail fatigante avec son lot de responsabilité, d'énervements, de stress, à la vie de famille, où les enfants, à peine la porte ouverte, vous sautent dessus pour vous demander mille choses à la fois ! Et que l'on prendrait bien un peu de temps pour soi...

Consigne 2 : Vous avez dans la liste ci-dessous les expressions qu'il s'agit de classer en remplissant le tableau suivant :

Expressions	A oui	B non	C on ne sait pas
Le problème des limites est au centre des relations parents-enfants			
L'enfant en grandissant est capable de décider, de faire sa loi			
Tout se complique avec l'arrivée de l'enfant			
Les enfants détestent le portable de leurs parents			
Il est facile d'emmener son enfant au zoo			
La sélection de ses priorités est une bonne méthode pour trouver un temps libre			
Il est utile de se justifier et de négocier			

Consigne 3 : Il est nécessaire de poser des limites aux enfants afin qu'ils grandissent le mieux possible. Comment ce problème se pose-t-il dans les familles en Russie ? Que souhaiteriez-vous changer dans la façon d'éduquer les enfants ?

Répondez aux questions posées, argumentez votre réponse, donnez des exemples.
Longueur du texte 150-170 mots.

Пример контрольного теста по текстам домашнего чтения

Каю «Посторонний». Camus «L'Etranger».

1 **Ditesenfrançais** : Ударить по щеке наотмашь. У меня его забрали. Вам должно быть стыдно. Мы еще встретимся. Сходи за полицией. Я тебя научу как драться во дворе! Должно быть собака потерялась. Старик суетился и был на вид очень взволнован. Он получил свое. Это избавит тебя от ненужной работы. Мы вас проучим! В этом нет моей вины. Я готов взять на себя все формальности. Вы, я вижу, не здешний.

2 Devinez le verbe:

- Воры обобрали прохожего _____
- Я ударился лбом о столб _____
- С него сняли все ценные вещи _____
- Надо почистить рыбу _____
- Она затронула самые сокровенные струны моей души _____
- Откуда синяк? Я споткнулась о камень и упала _____
- Они натолкнулись на бурное сопротивление _____

Rappelez-vous les situations dans le livre où ces vebres sont employés : Qui les prononce, à qui, pourquoi, où se trouvent les personnages, que font-ils, etc.

3 Devinez le personnage :

- Vieil ami, connu bien au directeur, sentiment enfantin, petit, en vêtements ridicules, pantalon trop large, cheveux blancs, oreilles rouges et bizarres _____
- D'abord le même bureau, avoir bien envie de, sympathique, excitant le désir, ensuite séparation, nouvelle rencontre imprévue, baignade, relations amoureuses, témoin involontaire de différentes scènes de sa vie _____
- Pauvre bête, malade, en croûtes, provoquer de la haine, digne de pitié, se perdre _____
- Fonctionnaire, poli et décent, serrer la main, consulter le dossier, s'occuper de l'enterrement
- Fonctionnaire, pas content de son absence, présenter ses condoléances _____
- Avoir l'habitude, pleurer beaucoup, silencieuse et triste, n'attendre personne depuis des années, amour inattendu, puis rien _____
- Terriblement seul, situation sans issue, renfermé en lui-même, torturer son compagnon poilu, âme fragile et sensible _____
- Individu suspect, vivre des filles de trottoir, avoir la main leste, être capable de gifler, arrogant, malin et sans scrupules _____

- Je-m'en-fichiste, position vague et indéfinissable, hésitant, céder aux circonstances, rejeter toute responsabilité à autrui, sans principes déterminés, tolérer une amitié louche _____
- Qui vaut son mec, criarde et débrouillarde, connaître bien son caractère à elle et savoir s'en profiter _____

Choisissez un personnage et parlez de lui plus en détails.

4 C'est à commenter

.... Celeste dit toujours que « c'est malheureux », mais au fond, personne ne peut savoir.

.... Il y avait longtemps que j'étais allé à la campagne et je sentais quel plaisir j'aurais pris à me promener, s'il n'y avait pas eu maman.

5 Comment pouvez-vous caractériser la personnalité de Meursault, sa position, son existence ?

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Балыш Ю.А. *La France en ligne. Civilisation* : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000005967>.

Дополнительные

Grammaire : 350 exercices : niveau supérieur 1 : Cours de Civilisation française de la Sorbonne / J. Cadiot-Cueilleron, J.-P. Frayssinhes, L. Klotz [et al.]. - 2008. - 175 p.

Фонетика французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебник / Минобрнауки России, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ) ; [сост. Я. А. Ушенина]. - Электрон. дан. - Москва : РГГУ, 2018. - 337 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000012375>.

Грамматика французского языка: начальный этап: учеб. пособие: для специальности № 021700 - Филология/ Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение

высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Каф. роман. филологии; [авт.-сост. Я. А. Ушенина]. - М.: РГГУ, 2008. - стр 1-106.

Мошенская Л. О. Французский язык : Chosedite, chosefaite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 1. - 2011. - 374 с.

Лалова Т.И. Французский язык: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 - иностр. яз./ Т. И. Лалова. - М.: Форум : Инфра-М, 2005. - 336 с.

Бубнова Г. И. Французский язык : учебник для 10 кл. школ с углубленным изучением фр. яз. / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова, Э. Лонэ. - 2-е изд. - М. : Просвещение, 2008. - 191 с.

Бубнова Г. И. Французский язык : учебник для 11 кл. школ с углубленным изучением фр. яз. / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. - 2-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 198 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Дополнительные

Труайя Анри. Семья Эглетьер = LesEygletiere : роман (сокр.) / Анри Труайя ; сост. и авт. коммент. Н. И. Тихомирова. - М. : Высш. шк., 1981.

Merimee Prosper. Carmen et autres nouvelles. - Paris : Bookking Intern., 1993. - 380 p.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Рощупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ.по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов/ А.П. Лободанов. – М.: Астрель, 2003. – 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е. Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособиепофр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПаблишерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBYYLingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // ЭмильЛитре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (датаобращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé parHélèneWeinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/>(дата обращения: 22.08.2018).

Académiefrançaise. Lesiteofficieldel'Académiefrançaise. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendrelefrançaisavectv5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/>(дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l'enseignement supérieur, l'accueil et la mobilité internationale. // КампусФранс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeMonde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeFigaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства. URL:<http://www.gouvernement.fr/>(дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и фломастер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;

- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;
- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;
- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности;
- Актуальные статьи из современной французской прессы.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Alafac». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию».
Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

22. Работать с базовым учебником В1, уроки 9-10. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.
23. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
24. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
25. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
26. Для подготовки проекта «Alafac» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.

27. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

БальшЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / БальшЮлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000005967>.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. *Le français.ru B1* [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. *La France en ligne. Civilisation* : учеб. пособиепофр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПаблишерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Projetsd’avenir, métiers». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию». Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

32. Работать с базовым учебником B1, уроки 10-11. Читать вслух устные упражнения, делать письменно упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку.

33. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
34. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
35. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
36. Для подготовки проекта «Projets d'avenir, métiers» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.
37. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.
38. По результатам контрольной работы № 1 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Балыш Ю.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.

гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000005967>.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Балыш Ю.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Ю.А. Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. - 216 с. - 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Nouvelle technologies». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию». Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

27. Работать с базовым учебником В1, уроки 11-12. Читать вслух устные упражнения, делать письменно выборочные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку, подготовиться к лексическому тесту.
28. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
29. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
30. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.
31. Для подготовки проекта «Nouvellestechnologies» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.
32. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.
33. По результатам контрольной работы № 2 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le francais.ru В1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПабlishерз, 2007. – 216с.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Пабlishерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Пабlishерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000005967>.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Пабlishерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПабlishерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Грамматика. Морфология и синтаксис. Устная речь. Работа с текстом. Тексты СМИ. Групповой проект «Santé, loisirs». Индивидуальный проект «Знать и любить Францию». Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам и при подготовке развернутых устных сообщений.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, прodelываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки. Одно занятие в неделю (2 часа) посвящено домашнему чтению.

Задания:

27. Работать с базовым учебником B1, уроки 11-12. Читать вслух устные упражнения, делать письменно выборочные упражнения на перевод с русского на французский, сдать письменные упражнения преподавателю на проверку, подготовиться к лексическому тесту.
28. Подготовить устные темы с применением лексики из раздаточного материала и подготовиться к устному диалогу.
29. Прочитать текст по домашнему чтению, понять, перевести, знать лексику, подготовить устное резюме прочитанного отрывка.
30. Прочитать статью СМИ, произвести работу со структурой текста, выделить ключевые слова, главные и второстепенные мысли, подготовить короткое письменное резюме, сдать преподавателю.

31. Для подготовки проекта «Santé, loisirs» в группе распределить роли, выбрать ведущего, обсудить тематику, просмотреть источники, отработать групповое взаимодействие и отрепетировать презентацию.
32. Для подготовки индивидуального проекта «Знать и любить Францию» каждому студенту заблаговременно выбрать интересующую тему, собрать материалы для доклада, составить письменную версию, проконсультироваться с преподавателем на предмет возможных грамматических ошибок в тексте и сделать устную презентацию.
33. По результатам контрольной работы № 3 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн.

Балыш Ю.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Ильина Т.П. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по морфологии: Учебное пособие/ Т.П. Ильина, Н.Б. Кудрявцева. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 335с.

Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упр. по синтаксису/ А.Н. Тарасова. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2005. - 256с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Lire et découvrir [Электронный ресурс] : чтение и анализ художественных текстов : учеб. пособие для специальности 021700 – Филология / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т филологии и истории, Ист.-филол. фак., Каф. роман. филологии ; [сост.: Ю. А. Маричик]. - Москва : РГГУ, 2012. - 24 с. ; 20 см. - Режим доступа : <http://elibrary.ru/elib/000005967>.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Мопассан Ги де. Исповедь и другие новеллы : кн. для чтения на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2005. - 124, [1] с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е. Б. Le francais.ru B1 [Комплект] : учебник французского языка : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2009. - 2 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-903262-35-9. Аудиоматериалы к Учебнику французского языка и Тетради упражнений [Электронный ресурс]. - [2009]. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособиепофр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПаблишерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 6 семестре 3 курса студент выполняет самостоятельно несколько типов письменных работ. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

При составлении лексической темы

26. Составить письменно лексическую тему на русском языке, не превышая требуемый уровень;
27. Произвести перевод русского текста на французский язык, строго придерживаясь синтаксической схемы: подлежащее – сказуемое + структура дополнений;
28. Выполнять деление на абзацы, когда начинается новая мысль;
29. Отправить преподавателю по почте написанную тему для проверки;
30. При получении ответа скорректировать ошибки.

При составлении резюме газетной статьи

19. Обозначить ключевые слова в статье и использовать их в резюме;
20. Выделить главные и второстепенные мысли автора;
21. Обозначить иллюстративный материал и примеры, для дальнейшего цитирования или обоснования мнения автора;

22. Составить краткий план изложения, предварительно поняв ход мысли автора статьи;
23. Написать краткое резюме с абзацами при переходе на следующую мысль;
24. При составлении резюме придерживаться только авторского текста, не развивая собственную позицию или оценку событий, не отходя от основного содержания.

При составлении письменной версии доклада

22. Сформулировать точную тему доклада;
23. Собрать материал с использованием бумажных и электронных источников для дальнейшего цитирования и визуальной презентации;
24. Составить краткий план изложения;
25. Описать последовательно на французском языке каждый пункт плана, с использованием иллюстративного материала;
26. Применить имеющиеся грамматические и лексические компетенции при составлении французского текста;
27. Провести индивидуальную консультацию с преподавателем на предмет возможных грамматических и синтаксических ошибок в составленном тексте;
28. Подготовить доклад устно с опорой на письменную версию с учетом всех пройденных фонетических норм.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романской филологии

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Французский

IV курс 7 семестр

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Направление подготовки № 45.03.01 – Филология
Направленность: Зарубежная филология
(славистика и центральноевропейистика)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Практический курс
второго иностранного языка
Французский
IV курс 7 семестр
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

Ответственный редактор:

К.филол.н., доцент, зав кафедрой
Я.А. Ушенина

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
Романской филологии
№ 2 от 25.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	
1.1 Цель и задачи дисциплины.....	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.....	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	
2. Структура дисциплины	
3. Содержание дисциплины	
4. Образовательные технологии	
5. Оценка планируемых результатов обучения	
5.1. Система оценивания.....	
5.2. Критерии выставления оценок.....	
5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
6.1. Список источников и литературы.....	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	
9. Методические материалы	
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий.....	
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины.....	
Приложение 2. Лист изменений.....	

18. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – формирование устойчивых речевых умений и навыков для выхода на самостоятельное профессиональное владение иностранным языком, что соответствует продвинутому уровню B2-C1 по европейской классификации языковых компетенций.

Задачи дисциплины:

59. Повторять, систематизировать и закреплять грамматические темы, изученные за предыдущий период обучения;
60. Устранять пробелы в сложных грамматических темах, а также, расширять и углублять имеющиеся знания в области грамматики;
61. Обобщить и активизировать лексический запас по тематическим блокам, необходимый для осуществления широкой коммуникативной деятельности в различных областях социальной жизни и в профессиональной деятельности;
62. Усовершенствовать навыки использования развернутой лексической и грамматической синонимии;
63. Расширять профессиональную лексическую базу, связанную с будущей профессиональной деятельностью в качестве литературоведа, историка или критика зрелищных искусств;
64. Стимулировать чтение текстов художественной литературы повышенной сложности для поддержания и углубления навыков беглого чтения без частого обращения к словарю;
65. Производить аудиторную и самостоятельную работу с текстами, целью которой является глубокое понимание смысловых пластов, логической структуры и дальнейшее реферирование;
66. Составлять короткие бытовые тексты различной функциональной и стилевой направленности;
67. Работать над формированием продвинутых навыков письменного и устного перевода небольших по объему литературных и публицистических текстов;
68. Инициировать различные дискуссии по результатам ознакомительного чтения текстов и статей, просмотра киношедевров, видеороликов, телевизионных новостей.
69. Развивать способность работы в группе и коммуникативные навыки для реализации приобретаемых языковых компетенций;

70. Стимулировать самостоятельную работу в домашних условиях с целью более интенсивной работы в коллективе и на занятиях;
71. Последовательно развивать языковую догадку, мотивацию к самостоятельному формированию языковых компетенций;
72. Поощрять у студента интерес к научным исследованиям, предлагая проблемные тексты художественной литературы как с точки зрения содержания, так и с точки зрения литературной теории.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1	Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знать: Корпус пройденных фонетических и грамматических правил на соответствующем уровне; лексику в пределах пройденного материала учебника, устных тем и текстов художественной литературы; грамматические и синтаксические эквиваленты для осуществления замен в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: Употреблять в речи пройденную лексику в бытовом общении и теоретический материал по фонетике и грамматике; понимать речь носителей на слух и поддерживать коммуникацию; высказывать свое мнение и оценку событий при помощи речевых клише с попыткой развернутых комментариев; производить языковые замены для осуществления высказывания; применять полученные знания при филологическом анализе и в научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть: Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения; навыками поиска информации в справочных изданиях.</p>
ПК-10	Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также	<p>Знать: Значение пройденной лексики и смысл грамматических конструкций для выполнения переводческих действий,</p>

	<p>документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>базовые правила составления резюме; грамматику текста и логические коннекторы для осуществления реферирования.</p> <p>Уметь: Выполнять предпереводческий анализ письменного сообщения; выполнять устный и письменный двусторонний перевод несложных текстов, сообщений и предложений, составлять резюме и производить реферирование текстов, устно излагать краткое содержание прочитанного отрывка.</p> <p>Владеть: Необходимым минимумом лингвистических навыков при выполнении двустороннего перевода; основными навыками реферирования одного или нескольких текстов на французском языке.</p>
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «История и культура Франции», «Практический курс второго иностранного языка (французский)».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Практикум по переводу второго иностранного языка», «Теория перевода», «История литературы Франции», «Преддипломная практика».

19. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., самостоятельная работа обучающихся 30 ч., подготовка к экзамену (контроль) 18 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)	
			контактная						Самостоятель- ная работа
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Раздел 1 <u>Грамматика:</u> Subjonctif Conditionnel Infinitif <u>Устная речь:</u> Дискуссии Доклады <u>Тексты:</u> Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. <u>Письменная речь:</u> Резюме Письма Эссе Переводы	7			24			7	Лексико- грамматические тесты. Устная дискуссия по прочитанным текстам. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Дебаты по результатам работы с текстами СМИ.
2	Раздел 2 <u>Грамматика:</u> Subjonctif Conditionnel Infinitif <u>Устная речь:</u> Дискуссии Доклады <u>Тексты:</u> Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. <u>Письменная речь:</u> Резюме Письма Эссе Переводы	7			24			7	Лексико- грамматические тесты. Устная дискуссия по прочитанным текстам. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Дебаты по результатам работы с текстами СМИ. Отчет по индивидуальному домашнему

								чтению. Контрольная работа № 1 (6 неделя)
3	Раздел 3 <u>Грамматика:</u> Subjonctif Conditionnel Infinitif <u>Устная речь:</u> Дискуссии Доклады <u>Тексты:</u> Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. <u>Письменная речь:</u> Резюме Письма Эссе Переводы	7			24		8	Лексико-грамматические тесты. Устная дискуссия по прочитанным текстам. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Дебаты по результатам работы с текстами СМИ. Контрольная работа № 2 (12 неделя)
4	Раздел 4 <u>Грамматика:</u> Subjonctif Conditionnel Infinitif <u>Устная речь:</u> Дискуссии Доклады <u>Тексты:</u> Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. <u>Письменная речь:</u> Резюме Письма Эссе Переводы	7			24		8	Лексико-грамматические тесты. Устная дискуссия по прочитанным текстам. Письменные работы (переводы, резюме, упражнения) Дебаты по результатам работы с текстами СМИ. Отчет по индивидуальному домашнему чтению. Контрольная работа № 3 (17 неделя)
5	Экзамен	7					18	Работа с текстом, устный грамматический тест, опрос по индивидуальному чтению.
	итого: 144				96		18	30

20. Содержание дисциплины

Раздел 1

Грамматика: subjonctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы.

Грамматика

- Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Контекст настоящего времени и прошедшего времени.
- Особенности функционирования conditionnel и subjonctif в современном французском языке. Трудности употребления и перевода.
- Subjonctif в простом и сложноподчиненном предложении. Отработка навыка употребления subjonctif в устной речи при выражении оценки и чувств.
- Неличные формы глагола. Инфинитив. Деепричастие. Причастие.
- Абсолютный причастный оборот.
- Пассивный залог. Каузативные конструкции.

Устная речь. Общее направление тематики устной речи и текстов

- Иностранные языки в современном мире. Изучение иностранного языка как ключ к различным цивилизациям.
- Ценность книжной культуры. Литература и общество. Автор, произведение и читатель. Великие литераторы мыслители.
- Современные процессы в письменной культуре. Взаимодействие письменной и визуальной культур. Письмо и орфография.
- Гражданское общество и его институты. Безопасная среда. Политические ориентиры. Современная политическая среда. Геополитические сдвиги.
- Пенитенциарная система современного общества. Законность и справедливость. Социальная защита граждан. Социальное неравенство.
- Современные средства массовой коммуникации. Социальные сети. Реклама. Телевидение и пресса.
- Демографические процессы. Гендерное равноправие. Проблемы миграции населения. Глобализация и национальная идентичность.
- Общество потребления. Экология и сбережение природных ресурсов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, статей в прессе и Интернете. Участие в обсуждениях и дискуссиях. Высказывание аргументированного мнения.
 - Составление связных текстов, тематика которых находится в сфере личных интересов, для осуществления коммуникации в быту.
2. Художественная литература.
- Чтение сложных произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
 - Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
 - Написание небольших сочинений по конкретной теме, появившейся в результате чтения и обсуждения произведений художественной литературы, по составленному плану.
3. Письменный перевод с французского на русский.
- Работа над письменным переводом текстов из художественной литературы. Основные навыки художественного перевода. Актуализация в переводе приобретенных компетенций: грамматика, лексика, словоупотребление, лингвистический и экстралингвистический контекст, стилистика текста, языковые регистры, проблемы переноса текста в иную культурную среду.
4. Тексты профессиональной направленности.
- Чтение научных текстов и статей, соответствующих выбранной специализации. Подготовка коротких сообщений по проблематике научных статей. Подготовка небольших докладов по научным интересам для студенческих конференций.
5. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связей и анализ их роли в тексте.
 - Составление повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
 - Техника составления аргументативного текста (texteargumentatif).
 - Техника сжатия текста и его краткого письменного изложения (compte-rendu).

Раздел 2

Грамматика: subjonctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы.

Грамматика

- Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Контекст настоящего времени и прошедшего времени.
- Особенности функционирования conditionnel и subjonctif в современном французском языке. Трудности употребления и перевода.
- Subjonctif в простом и сложноподчиненном предложении. Отработка навыка употребления subjonctif в устной речи при выражении оценки и чувств.
- Неличные формы глагола. Инфинитив. Деепричастие. Причастие.
- Абсолютный причастный оборот.
- Пассивный залог. Каузативные конструкции.

Устная речь. Общее направление тематики устной речи и текстов

- Иностранные языки в современном мире. Изучение иностранного языка как ключ к различным цивилизациям.
- Ценность книжной культуры. Литература и общество. Автор, произведение и читатель. Великие литераторы мыслители.
- Современные процессы в письменной культуре. Взаимодействие письменной и визуальной культур. Письмо и орфография.
- Гражданское общество и его институты. Безопасная среда. Политические ориентиры. Современная политическая среда. Геополитические сдвиги.
- Пенитенциарная система современного общества. Законность и справедливость. Социальная защита граждан. Социальное неравенство.
- Современные средства массовой коммуникации. Социальные сети. Реклама. Телевидение и пресса.
- Демографические процессы. Гендерное равноправие. Проблемы миграции населения. Глобализация и национальная идентичность.
- Общество потребления. Экология и сбережение природных ресурсов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, статей в прессе и Интернете. Участие в обсуждениях и дискуссиях. Высказывание аргументированного мнения.
 - Составление связных текстов, тематика которых находится в сфере личных интересов, для осуществления коммуникации в быту.
2. Художественная литература.
- Чтение сложных произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
 - Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
 - Написание небольших сочинений по конкретной теме, появившейся в результате чтения и обсуждения произведений художественной литературы, по составленному плану.
3. Письменный перевод с французского на русский.
- Работа над письменным переводом текстов из художественной литературы. Основные навыки художественного перевода. Актуализация в переводе приобретенных компетенций: грамматика, лексика, словоупотребление, лингвистический и экстралингвистический контекст, стилистика текста, языковые регистры, проблемы переноса текста в иную культурную среду.
4. Тексты профессиональной направленности.
- Чтение научных текстов и статей, соответствующих выбранной специализации. Подготовка коротких сообщений по проблематике научных статей. Подготовка небольших докладов по научным интересам для студенческих конференций.
5. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связей и анализ их роли в тексте.
 - Составление повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
 - Техника составления аргументативного текста (texteargumentatif).
 - Техника сжатия текста и его краткого письменного изложения (compte-rendu).

Раздел 3

Грамматика: subjonctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы.

Грамматика

- Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Контекст настоящего времени и прошедшего времени.
- Особенности функционирования conditionnel и subjonctif в современном французском языке. Трудности употребления и перевода.
- Subjonctif в простом и сложноподчиненном предложении. Отработка навыка употребления subjonctif в устной речи при выражении оценки и чувств.
- Неличные формы глагола. Инфинитив. Деепричастие. Причастие.
- Абсолютный причастный оборот.
- Пассивный залог. Каузативные конструкции.

Устная речь. Общее направление тематики устной речи и текстов

- Иностранные языки в современном мире. Изучение иностранного языка как ключ к различным цивилизациям.
- Ценность книжной культуры. Литература и общество. Автор, произведение и читатель. Великие литераторы мыслители.
- Современные процессы в письменной культуре. Взаимодействие письменной и визуальной культур. Письмо и орфография.
- Гражданское общество и его институты. Безопасная среда. Политические ориентиры. Современная политическая среда. Геополитические сдвиги.
- Пенитенциарная система современного общества. Законность и справедливость. Социальная защита граждан. Социальное неравенство.
- Современные средства массовой коммуникации. Социальные сети. Реклама. Телевидение и пресса.
- Демографические процессы. Гендерное равноправие. Проблемы миграции населения. Глобализация и национальная идентичность.
- Общество потребления. Экология и сбережение природных ресурсов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, статей в прессе и Интернете. Участие в обсуждениях и дискуссиях. Высказывание аргументированного мнения.
 - Составление связных текстов, тематика которых находится в сфере личных интересов, для осуществления коммуникации в быту.
2. Художественная литература.
- Чтение сложных произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
 - Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
 - Написание небольших сочинений по конкретной теме, появившейся в результате чтения и обсуждения произведений художественной литературы, по составленному плану.
3. Письменный перевод с французского на русский.
- Работа над письменным переводом текстов из художественной литературы. Основные навыки художественного перевода. Актуализация в переводе приобретенных компетенций: грамматика, лексика, словоупотребление, лингвистический и экстралингвистический контекст, стилистика текста, языковые регистры, проблемы переноса текста в иную культурную среду.
4. Тексты профессиональной направленности.
- Чтение научных текстов и статей, соответствующих выбранной специализации. Подготовка коротких сообщений по проблематике научных статей. Подготовка небольших докладов по научным интересам для студенческих конференций.
5. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связей и анализ их роли в тексте.
 - Составление повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
 - Техника составления аргументативного текста (texteargumentatif).
 - Техника сжатия текста и его краткого письменного изложения (compte-rendu).

Раздел 4

Грамматика: subjunctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы.

Грамматика

- Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос. Контекст настоящего времени и прошедшего времени.
- Особенности функционирования conditionnel и subjunctif в современном французском языке. Трудности употребления и перевода.
- Subjunctif в простом и сложноподчиненном предложении. Отработка навыка употребления subjunctif в устной речи при выражении оценки и чувств.
- Неличные формы глагола. Инфинитив. Деепричастие. Причастие.
- Абсолютный причастный оборот.
- Пассивный залог. Каузативные конструкции.

Устная речь. Общее направление тематики устной речи и текстов

- Иностранные языки в современном мире. Изучение иностранного языка как ключ к различным цивилизациям.
- Ценность книжной культуры. Литература и общество. Автор, произведение и читатель. Великие литераторы мыслители.
- Современные процессы в письменной культуре. Взаимодействие письменной и визуальной культур. Письмо и орфография.
- Гражданское общество и его институты. Безопасная среда. Политические ориентиры. Современная политическая среда. Геополитические сдвиги.
- Пенитенциарная система современного общества. Законность и справедливость. Социальная защита граждан. Социальное неравенство.
- Современные средства массовой коммуникации. Социальные сети. Реклама. Телевидение и пресса.
- Демографические процессы. Гендерное равноправие. Проблемы миграции населения. Глобализация и национальная идентичность.
- Общество потребления. Экология и сбережение природных ресурсов.

Работа с текстом. Чтение и составление текстов

1. Бытовые ситуации.

- Чтение развернутых текстов повседневного характера, статей в прессе и Интернете. Участие в обсуждениях и дискуссиях. Высказывание аргументированного мнения.
 - Составление связных текстов, тематика которых находится в сфере личных интересов, для осуществления коммуникации в быту.
2. Художественная литература.
- Чтение сложных произведений художественной литературы Франции XVIII-XXI веков, требующих от читателя большого лексического багажа, базовых знаний Французской цивилизации, навыков использования различных словарей, грамматической компетенции для осуществления адекватного перевода.
 - Четкое вычленение и обсуждение проблематики прочитанных текстов. Постановка проблемы с учетом литературного контекста и произведения самого автора. Логическое структурирование устного ответа.
 - Написание небольших сочинений по конкретной теме, появившейся в результате чтения и обсуждения произведений художественной литературы, по составленному плану.
3. Письменный перевод с французского на русский.
- Работа над письменным переводом текстов из художественной литературы. Основные навыки художественного перевода. Актуализация в переводе приобретенных компетенций: грамматика, лексика, словоупотребление, лингвистический и экстралингвистический контекст, стилистика текста, языковые регистры, проблемы переноса текста в иную культурную среду.
4. Тексты профессиональной направленности.
- Чтение научных текстов и статей, соответствующих выбранной специализации. Подготовка коротких сообщений по проблематике научных статей. Подготовка небольших докладов по научным интересам для студенческих конференций.
5. Техника работы со структурой и содержанием текста.
- Анализ структуры и логики построения читаемого текста, определение тематики и поиск ключевых слов. Нахождение логических связей и анализ их роли в тексте.
 - Составление повествовательных, описательных и информативных текстов (textenarratif, descriptif, informatif). Умение строить логически выверенный текст, с делением на абзацы, с использованием ключевых слов, логических связей, правильным выбором тематической лексики и грамматических моделей.
 - Техника составления аргументативного текста (texteargumentatif).
 - Техника сжатия текста и его краткого письменного изложения (compte-rendu).

4. Образовательные технологии

Основные образовательные технологии данной дисциплины реализуются в рамках контактной аудиторной работы на **практических занятиях** по обучению иностранному языку. Главный упор делается на практику устной и письменной речи, а также на практику восприятия и понимания речи носителей языка. Как правило, отдельное занятие делится на временные отрезки, в течение которых происходит поэтапная смена нескольких видов аудиторной работы, направленной на контроль выполнения домашних заданий, презентацию новых тем и материалов (таблицы, схемы, устное объяснение) и на выполнение упражнений к ним с целью закрепления полученной информации. Активно практикуются упреждающие методы подачи языкового материала повышенной трудности для создания познавательной мотивации и предварительных компетенций.

При проведении занятий в аудитории привлекаются материалы, как на традиционных бумажных носителях, так и в электронном виде (видео и аудио материалы), что позволяет значительно расширить спектр получаемых знаний, помогает формированию требуемых компетенций и расширяет лингвистический кругозор.

Вторым важным видом образовательной деятельности является самостоятельная работа, во время которой студент выполняет задания преподавателя, закрепляет полученные знания и критически их осмысляет.

[illegible]

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости и усвоения полученных знаний проводится в форме аудиторной проверки готовности студента к занятиям (блиц-тесты, лексические диктанты, устные диалоги, устные опросы, выполнение письменных домашних упражнений и заданий, выполнение переводов). Такой дробный контроль способствует выявлению ошибок на стадии первичного усвоения языкового материала и их исправлению до того, как произошло формирование ошибочных речевых компетенций. **Блиц-тесты и лексические диктанты**, основанные на точечной выборке пройденного языкового материала, выполняются в течение 10 минут в начале или при завершении занятий. Они призваны стимулировать студента к поддержанию высокого уровня готовности к занятиям, а значит, готовности к коммуникации на иностранном языке, что активизирует резервы долговременной памяти. **Устные опросы и диалоги** являются неотъемлемой частью всего цикла обучения для приобретения коммуникативных компетенций и приобретению навыков выстраивания правильного высказывания. Написание студентом и дальнейшая проверка преподавателем **письменных домашних упражнений и работ** служит не только дополнительным средством контроля самостоятельной работы студента, но и наглядно проявляет степень усвоения языковых правил.

Определенное значение имеет конкурс **письменных переводов**. Он устраивается с целью интенсификации и активизации переводческих навыков, приобретения дополнительных языковых компетенций, связанных с семантической структурой слов, поиском адекватных переводческих эквивалентов.

Помимо указанной точечной проверки большое методическое значение имеют **три опорных контрольных работы**, проводимых на **6-ой** (12 баллов), **12-ой** (12 баллов) и **17-ой** (12 баллов) неделях. Общее количество баллов за семестр по опорным контрольным работам – **36**.

С одной стороны, данные контрольные работы подводят итог определенному периоду обучения, с другой стороны – показывают студенту пути коррекции ошибок, которые он сделал при написании работы по невнимательности или пути ликвидации пробелов в знаниях. Важно, также, отметить, что после выполнения и проверки каждой из трех контрольных работ, в группе проводится их **индивидуальная защита студентом**. Методической целью защиты является развитие у студента требуемого аналитического и критического отношения к собственной познавательной деятельности. Доказанная и обоснованная правота или ошибочность суждений студента закладывает в нем навыки

активного отношения к приобретенным знаниям, принуждает его к точности формулировок, а значит, к точности знаний.

В конце семестра осуществляется оценка **готовности студента к занятиям** и активная работа на них (**12** баллов), а также, **контроль самостоятельной работы** (выполнение письменных домашних работ 6 баллов, презентации и доклады 6 баллов, итого – **12** баллов).

Промежуточная аттестация осуществляется в виде экзамена (**40** баллов).

Экзамен (40 баллов) проходит в следующем формате:

ТЕКСТ

- Ознакомление с предложенным текстом или несколькими небольшими текстами по единой тематике с использованием словаря.
- Грамматический и лексический комментарий к подчеркнутым в тексте словам или выражениям.
- Устный перевод на русский язык небольшого отрывка по указанию преподавателя.
- Краткое резюме прочитанного текста с использованием лексики автора и собственного лексического запаса.
- Краткий анализ структуры текста, его жанровой принадлежности, логических коннекторов.
- Дискуссия с преподавателем по содержанию текстов.

ГРАММАТИКА

- Устный перевод предложений с русского на французский с учетом грамматических тем семестра **без подготовки**.

УСТНАЯ РЕЧЬ

- Устная беседа на французском языке **без подготовки** по лексическим темам семестра. Ответы на вопросы преподавателей.

Система оценивания в виде таблицы:

Формы контроля	Максимальное количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - Контрольная работа № 1 (раздел 1-2) - Контрольная работа № 2 (раздел 3) - Контрольная работа № 3 (раздел 4) - Готовность к занятиям (в конце семестра) - Самостоятельная работа (в конце семестра)	12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов	12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов 12 баллов
Промежуточная аттестация - Экзамен	Текст 30 баллов Грамматика 5 баллов Устная речь 5 баллов	30 баллов 5 баллов 5 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (EuropeanCreditTransferSystem; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 –67	удовлетворительно		D
50 –55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет все письменные задания, работает над коррекцией ошибок, вдумчиво контролирует устную речь и языковую коммуникацию в группе, проявляет инициативу для подготовки докладов и презентаций. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно излагает учебный материал, готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на достаточно хорошем уровне, занимается коррекцией ошибок, контролирует устную речь и

		<p>языковую коммуникацию в группе, делает доклады и презентации с незначительным количеством ошибок. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D, E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения при изложении учебного материала, частично готовится к контактным занятиям, выполняет письменные задания на приемлемом уровне, с трудом контролирует устную речь, делает доклады и презентации с ощутимым количеством ошибок.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F, FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные сложности при изложении учебного материала, демонстрируя его фрагментарные знания, являет низкую степень готовности к контактным занятиям, не выполняет письменные задания, доклады и презентации.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне – «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Пример контрольного теста на перевод предложений (ПК-1)

По темам Subjonctif и Conditionnel

Тест 1

38. Как бы мне хотелось перечитать эту книгу!

39. Ты не сделаешь этого! Это было бы безумием.

40. Ну ладно, я был неправ. Мне бы следовало вас предупредить.

41. Мы живем хорошо, но могли бы жить еще лучше.

42. Я не знал, что он болен. Иначе я бы уже давно уехал.
43. Я так люблю классическую музыку. Как бы мне хотелось послушать что-нибудь из Моцарта!
44. Вы не могли бы мне дать совет?
45. У тебя не найдется лишней ручки?
46. Не могли бы вы закрыть окно, дует.
47. Мне не хочется никому мешать.
48. Лучше все бросить и начать заново, чем быть последним из последних.
49. Можно вас на пару минут? Я бы хотел с вами поговорить.
50. Не будете ли вы так любезны, помолчите немного. Я уже устала вас слушать.
51. Не хотелось бы мне оказаться на вашем месте.
52. Будьте добры, забронируйте мне два билета на этот спектакль.
53. Пожалуй, было бы лучше не звонить туда.
54. Тебе следует почаще навещать их.
55. С ребенком что-то не так. Может, вызовем врача?
56. Не стоит так нервничать. Иначе Вы испортите себе нервы.
57. Хорошо бы сейчас перенестись на юг и поплавать в море!
58. Давай не будем его утомлять нашими рассказами.
59. Лучше бы ты не передвигал мебель.
60. Как было бы великолепно иметь кучу денег!
61. Тебе не стоит толстеть. Лучше бы ты соблюдала диету.
62. А что, если нам сходить в театр?
63. Хотите как-нибудь вечером прогуляться по набережной?
64. А хочешь, мы проведем две недели в Альпах?
65. Я бы скорее предпочла книгу в подарок.
66. Нет, мне бы не очень понравилось проводить ночь в незнакомом месте.
67. Вам следовало бы поставить меня в известность. Но вы не сделали этого.
68. А ведь она могла бы стать режиссером!
69. Тебе, наверно, пришлось их долго упрашивать.
70. Ваше состояние, скорее всего, потребует наблюдения врача.
71. Она, конечно же, не придет раньше времени.
72. Как же я могу оставить тебя одну?
73. А директор на совещании?
74. Так вам 60 лет? Никогда бы не поверил!

Тест 2

- Как могло случиться, что ты забыл мне об этом сказать?
- Как объяснить, что вы так мало путешествуете?
- Надеюсь, что вы туда доберетесь еще засветло.
- Ты надеешься, что магазин будет открыт в такой поздний час?
- Правда ли, что их племянник поступал туда три года подряд?
- Мне кажется, что я вас где-то видел.
- А мне не кажется, что это был его последний спектакль.
- Кажется невероятным, что он уволился с такой престижной должности.
- Вероятно, завтра мне не удастся освободиться до твоего прихода.
- Случается, что я не могу заснуть до двух часов ночи.
- Очень может быть, что замдиректора вас завтра не примет.
- Так тебе кажется, что наш городок совсем не изменился? (avoir l'impression)
- Так вы считаете, что подобное предложение может их заинтересовать? (Est-ce que)
- У нас очень тихое место. Бывает даже, что за день не проходит ни одной машины.
- Я полагаю, что вы сильно преувеличиваете серьезность нашего положения.
- Допустим, что нам удастся пересечь этот лес на велосипедах. А дальше?
- Смотрите, как бы эта информация не была ложной!
- Я плохо себе представляю, что в данной ситуации можно продолжать общаться.
- То, что они не могут договориться, я к этому привык.
- То, что она вам предложит свою помощь, я в этом уверен.
- Главное, чтобы ты не беспокоился за меня. Все образуется.
- Вы знаете кого-нибудь, кто мог бы заняться этим?
- Мы вам рекомендуем студента, который умеет говорить на двух языках.
- Вы не тот человек, который мог бы быть мне полезен.
- Ты первый, кому понравилась моя коллекция.
- Еще не найдено лекарство, которое может излечить эту болезнь.
- К тому моменту, как ты вернешься, произойдет масса изменений. (Пока это ты вернешься...)
- Пока она напишет книгу, вы успеете состариться.
- Подожди, пока я переоденусь. Можешь выпить чего-нибудь.
- Он обо всем догадался прежде, чем она успела ответить.
- Давай посидим в этом кафе пока дождь не кончился.

- То ли она устала, то ли ей не нравится наша компания, но она отказалась пойти туда с нами.
- Мы ему не поверили, не потому, что не доверяли, просто история показалась нам невероятной.
- Сделай так, чтобы никто ни о чем не узнал.
- Они заперли его в этой комнате, из опасения, как бы он не убежал.
- Поди-ка сюда, я тебе покажу, как у меня получилось.
- Что же должно произойти, чтобы ты, наконец, осознал свою ошибку?
- Что же я тебе сделал, что ты так зол на меня?
- Должно было случиться что-то серьезное, раз он так подавлен.
- Она так хороша, что он не устоял перед ее чарами!
- Неужели она так хороша, что ты не смог устоять перед ее чарами?
- У меня достаточно воли, чтобы я смог повлиять на него.

Пример типовой контрольной работы

Задание 1. Переведите предложения на русский язык:

Subjonctif

- Дай-ка я тебе покажу, как надо делать _____
- Я, чтобы тебе врал! Да никогда в жизни! _____
- Никто ни о чем не должен догадаться. Что бы ни случилось. _____
- Он обещал проводить меня. Ну, так пусть он тебя туда проводит! _____
- Ну и что же мне тебе сказать? _____
- Ну и как же мне, по-твоему, быть? _____
- С какой стати мне налаживать с ними отношения? _____
- Как же мне выйти из этой ситуации? _____
- По воле случая они оказались в одной компании. _____
- Он противится тому, чтобы вы брали на себя такую ответственность. _____
- Вот уж не ожидал, что ты с ним так поступишь. _____
- Никогда не соглашусь на то, чтобы он спокойно вмешивался в мои дела. _____
- Смотри внимательно, чтобы не упасть с лошади. _____
- Следите за тем, чтобы толпа не скапливалась у двери. _____
- Тебе нужно срочно сообщить им об этом. _____
- Принято, чтобы молодежь уступала места пожилым. _____

- Я шокирован тем, что меня уволили без объяснения причин. _____
- Она в обиде на то, что ее забыли включить в список. _____
- Что вам до того, что меня не выбрали на эту роль. _____
- Какая удача, что ты это сознаешь! _____
- Ему не терпится, чтобы вы сообщили ему результаты теста по английскому. _____
- Только от вас зависит, чтобы выставка открылась вовремя. _____
- Нам еще повезло, что трамвай не опоздал! _____

Задание 2. Напишите фразы по-французски, опираясь на текст А.Камю (главы 1-2)

Dites en français :

1. Я невиноват. _____
2. Я проспал всю дорогу. _____
3. Мне показалось, что он меня в чем-то упрекал, и я принялся ему объяснять. _____
4. Ненадо оправдываться. _____
5. Вы молоды и она должно быть скучала с вами. _____
6. Когда она была дома, то только и делала, что молча следила за мной глазами. _____
7. Это отнимает у меня целое воскресенье. _____
8. Я хотел вас об этом проинформировать. _____
9. Они это не замечали. _____
10. У меня болела поясница. _____
11. Он дал мне на подпись какие-то бумаги. _____
12. Над ними подшучивали. _____
13. Он пришел заранее. _____
14. Я прыгнул в воду, последовал за ней и догнал её. _____
15. А у меня загар сильнее, чем у вас. _____
16. Трамваи доставляли обратно со стадиона зрителей. _____
17. Мы их сделали! (Мы победили!) _____

Задание 3. Основываясь на тексте Камю, дайте краткое описание указанных ситуаций (одна на выбор). Не более 200 слов.

Sujets à développer :

1. La mort de la mère et l'ambiance dans l'asile. Les vieux et les vieilles.
2. La cérémonie d'enterrement.
3. La rencontre avec Marie.

4. Dimanche après-midi. La vie de dimanche passant devant les yeux de M. Observation silencieuse.

Задание 4. Поставьте правильную форму указательных местоимений.

- Elle classait les photos jusqu'à ce qu'elle ait trouvé _____ qui représentait ses parents.
- Il m'a lu un passage de son livre, _____ qu'il consacrait aux jeunes écrivains.
- Autrefois un homme amoureux essayait de connaître l'adresse de _____ qui le faisait rêver.
- La société doit se protéger contre _____ qui ne respectent pas la morale collective.
- A tous _____ qui, à leur travail, ont peur d'une réunion en anglais, voici une forme décomplexée à parler sans crainte.

Пример типового задания по индивидуальному чтению

<i>Задание: найдите соответствующий перевод для французских предложений из левого столбца. Напишите рядом букву из правого столбца. (Баллы страницы 7-26)</i>	
1. Cela ne prouve pourtant pas que	A. Считать устаревшим
2. La fluctuation des positions politiques	B. Неохотно смириться с этим
3. Etre ancré dans	C. Застывшие ценности
4. Juger qch obsolète	D. Распространять листовки
5. Cadres dirigeants	E. Мировоззрение
6. Propriétaire terrien	F. Платить взносы
7. S'y résigner contre son gré	G. Неустойчивость политических взглядов
8. Avidé de richesses, de gain	H. Призывать в ряды
9. Liberté d'entreprendre	I. Однако это не служит доказательством того, что
10. S'inspirer des meilleures pratiques	J. Нести налоговое бремя
11. Les valeurs figées	K. Резкий скачок цен
12. La vision du monde	L. Неопределенность границ
13. Engagement politique	M. Быть укорененным в
14. Supporter les charges sociales	N. Бедные слои общества
15. Les démunis	O. Свобода нравов
16. Distribuer des tracts	P. Быть вовлеченным в

17. Payer une cotisation	Q. Быть более привлекательным для кого-то
18. Recruter des adhérents	R. Жадный к богатству и наживе
19. Faire des concessions	S. Пересматривать что-то
20. La flambée des prix	T. Земельный магнат
21. Actions ponctuelles et bien ciblées	U. Вовлеченность в политику
22. Les frontières sont floues	V. Свобода предпринимательства
23. Liberté des mœurs	W. Руководствоваться передовым опытом
24. Etre concerné	X. Управленческий аппарат
25. Remettre qch en cause	Y. Разовые акции для целевой аудитории
26. Etre plus attractif pour qn	Z. Идти на уступки

Пример экзаменационного текста и заданий к нему

Статья 1

Assis au travail : « Debout les damnés de la chaise ! »

03.06.2012 à 09:03

Le Monde.fr Marlène Duretz

Rester assis toute la journée à son poste de travail nuit à la santé, selon des études concordantes : douleurs au dos, dégénérescence musculaire, maladies cardiaques, diabète, cancer du colon et même mort prématurée figurent parmi les risques que court le travailleur sédentaire.

« Nous sommes une société qui s'avachit. On est assis avachis la plupart du temps au bureau et quand on rentre à la maison, on s'avachit sur le canapé devant la télévision. La combinaison peut être mortelle », estime Rob Danoff, médecin et membre de l'Association des ostéopathes américains (AOA). Aux Etats-Unis, plusieurs initiatives sont nées pour trouver des alternatives à la position assise.

Si le message commence à passer outre-Atlantique, qu'en est-il en France ? « Ce qui est décevant en France, écrit Anid, lecteur du Monde.fr et contributeur à l'appel à témoignages lancé vendredi 30 mai pour connaître les dispositions prises par les entreprises françaises, « c'est l'immobilisme cognitif dans l'ensemble des espaces dans lesquels des salariés se trouvent dans des postures immobiles ». Pour lui, « toute initiative en rupture avec des habitudes contraignantes serait immédiatement avortée par la hiérarchie. [...] On demande aux gens de coller leurs fesses pour maintenir l'ordre ».

L'indifférence, voire l'hostilité, des entreprises à l'ergonomie des postes est-elle prépondérante ? Marlène estime que l'entreprise pharmaceutique pour laquelle elle travaille « se soucie davantage de la couleur du siège » que de la « bonne tenue du dos » de ses salariés : « Votre dos, ma bonne dame, on s'en fout. » Nicole, responsable d'une petite structure de formation à vocation sociale, « travaille la plupart du temps assise dans un bureau plutôt sombre et pianote sur [s]on ordinateur 80 % du temps » et « cela ne suscite aucun questionnement de la part de la direction, ni même des syndicats et autre CHSCT ». Même constat pour Marianne, réceptionniste en hôtellerie, qui doit souffrir de nouveaux tabourets de bar surélevés afin d'être plus visible des

clients :« *Nous sommes en équilibre, écrit-elle, nous ne pouvons pas appuyer notre dos sur un dossier, et le bras qui utilise la souris de notre ordinateur est en tension permanente.* »

Evoquer la sécurité et l'amélioration des conditions de travail avec des chefs d'entreprise comme avec de nombreux salariés relève du défi pour Cyprien, consultant en risques professionnels, pour qui « *la majorité de la population française n'est aucunement sensibilisée aux conséquences pour la santé* » de postures prolongées au quotidien.

Aucune des entreprises pour lesquelles Vivien, ingénieur informatique, a travaillé ne s'est penchée sur la question de la posture. « *Je ne suis même pas sûr que ce soit leur rôle* », en vient-il à douter. Et, comme de nombreux lecteurs du Monde.fr, il estime qu'il revient au salarié de « *s'en occuper soi-même* ». Pour être le« *moins statique* » possible, il « *essaie de ne pas rester plus d'une heure sans bouger* », se « *force à [se] lever pour aller chercher de l'eau ou du café* » et participe aux « *stand-up meetings, qui sont des points matinaux quotidiens qui se font debout – dans le but avoué qu'ils prennent moins de temps aussi* ».

Plutôt que de communiquer par téléphone ou par mail, « *j'ai pris l'habitude d'aller directement voir les gens pour leur parler* », explique Estelle, chef de projet « *devant un ordinateur toute la journée* », alliant ainsi mouvements et contacts. Mohamed, commercial, Céline, ergonome comme Julien, informaticien, ont adopté les mêmes réflexes : « *Cela permet en plus d'avoir une réponse rapide à mes questions, explique ce dernier, plutôt qu'attendre un retour écrit qui peut parfois prendre du temps.* » Et, pour peu que le poste de travail du collègue se situe à un étage différent du sien, « *ne jamais prendre l'ascenseur pour moins de trois étages, mais prendre les escaliers et les monter vivement* », préconise Laurent.

Mohamed considère la position assise permanente comme un« *véritable handicap* » et lutte contre cette « *entrave* » en privilégiant les déplacements : « *Alors, un seul conseil à suivre* »,selon lui : « *Debout, les **damnés** de la chaise ! Debout, les forçats de l'embonpoint ! Du bureau, faisons table rase. Foule esclave, debout, debout !* »

Статья 2

« **Rester assis tue plus que le tabac** »

Pour le professeur François Carré, cofondateur de l'Observatoire de la sédentarité, « *la sédentarité croissante est liée à la mauvaise utilisation que l'on fait du progrès. (...) Plus le temps journalier passé en position assise est élevé et plus courte est l'espérance de vie.* » Le cardiologue et médecin du sport est également l'auteur de *Danger sédentarité. Vivre en bougeant plus* (Ed. du Cherche Midi, novembre 2013).

Le Washington Post vient de publier une infographie méthodique dans laquelle elle inventorie les effets néfastes de la position assise pour le corps. Cette posture, prolongée, provoque des maux « de la tête aux pieds », explique les experts sollicités par le quotidien américain. Pourquoi cette sédentarité ?

Aujourd'hui, on reste assis (ce qui définit la sédentarité, du latin *sedere*, être assis) tous les jours de plus en plus longtemps (voiture, transports en communs, bureau, temps de loisir...). Les scientifiques se sont rendu compte que bien que le temps passé à faire de l'activité physique ait augmenté significativement ces vingt dernières années, il n'y avait pas eu d'effet net sur la baisse de l'obésité. Ceci s'explique car, parallèlement, le temps journalier passé assis a augmenté. L'augmentation de la sédentarité est clairement liée au progrès. Plus précisément, la sédentarité croissante est liée à la mauvaise utilisation que l'on fait du progrès. Ainsi la prise de poids est très bien corrélée au temps passé assis en voiture ou devant la télévision et autres écrans.

Quels risques présente cette « sédentarité croissante » ?

La sédentarité tue plus que le tabac. C'est prouvé. Plus le temps journalier passé en position assise est élevé et plus courte est l'espérance de vie. La sédentarité favorise le développement de facteurs de risque cardiovasculaire comme l'hypertension artérielle, le diabète, le cholestérol trop élevé, l'obésité, avec toutes les complications que cela implique... Mais surtout, la sédentarité « *encrasse* » notre organisme et tous nos organes qui vont fonctionner moins bien avec un niveau d'inflammation et de stress oxydatif au niveau de l'organisme qui va augmenter.

Ces dernières perturbations vont favoriser le développement de nombreuses maladies, comme les cancers.

La sédentarité favorise tous les troubles musculo-squelettiques, mal de dos, de cou, d'épaule, qui sont responsables d'un grand nombre d'arrêt de travail. Chez le sujet âgé, la sédentarité favorise le développement de la maladie d'Alzheimer et le risque de chutes. Enfin, la sédentarité favorise le développement de plusieurs désagréments qui nous gâchent la vie quotidienne : jambes lourdes, constipation, sensation de fatigue chronique (le moindre effort paraît insurmontable).

Quels conseils pour déjouer ces méfaits ?

Le premier conseil est de prendre conscience que notre santé, un bien précieux, dépend avant tout de nous.

Il faut limiter la durée du temps passé assis sans bouger. Ainsi, si notre profession l'exige, se lever toutes les 2 à 3 heures pour se détendre pendant 2 à 3 minutes en marchant ou en s'étirant. Par exemple, prendre l'habitude de téléphoner debout. Cette détente nous permettra d'être plus efficace lorsque l'on reprendra le travail. Dans les transports en commun, ne pas se ruer sur la place assise lorsque l'on a seulement quelques stations.

Chaque jour marcher d'un bon pas au moins 30 minutes (si besoin 3 x 10 minutes ou 6 x 5 minutes). Pour cela, utiliser tous les moments qui nous permettent de bouger : ne pas prendre l'ascenseur pour deux étages, marcher dans les escaliers roulants, descendre une station de bus ou de métro avant, ne pas prendre sa voiture pour un déplacement de moins de 2 kilomètres, ne pas chercher à se garer au plus près (parfois en double file) de l'endroit où l'on se rend. Utiliser le vélo dans de bonnes conditions de sécurité dès que possible. Le midi, à la pause, raccourcir le temps du repas de 10 minutes pour faire une marche avant ou après celui-ci. Le soir, une fois les activités journalières terminées, un court moment d'activité physique défatiguera bien mieux que de « s'effondrer » sur le canapé devant la télévision. La télévision viendra après.

Enfin, et en plus de ce nouveau mode de vie, savoir programmer dans son emploi du temps une activité physique 2 ou 3 fois par semaine (30 à 40 minutes) en privilégiant le week-end mais en gardant une activité en milieu de semaine. C'est l'occasion de bouger avec la famille ou des amis. Pour faciliter la lutte contre la sédentarité, plusieurs perspectives peuvent être envisagées et certaines ***se mettent en place***. Par exemple, sur le plan ergonomique, des bureaux sur lesquels on travaille, au choix assis ou debout, commencent à être proposés ; au niveau de l'urbanisme, on peut imaginer que pour se rendre d'un endroit à un autre la distance soit rallongée par la disposition des lieux accessibles aux piétons. Bouger est notre destin. Ne pas le faire induit, à terme, de limiter les effets bénéfiques des progrès, en particulier médicaux. Nous devons tous en prendre conscience, population et pouvoirs publics.

En 2009, 75 % des actifs français travaillaient dans le secteur tertiaire, selon l'Insee. Sur ces 25,6 millions de personnes, il y a fort à parier que la grande majorité passe sa journée dans un bureau, devant un ordinateur... On se doute que rester assis toute la journée n'est pas très bon pour la santé, mais en quoi, exactement ?

A l'aide de quatre experts, le *Washington Post* vous explique tout dans une infographie méthodique, qui fait l'inventaire des effets néfastes pour le corps de la position assise ("*sitting disease*"), des plus évidents, comme le mal de dos, aux plus inquiétants, comme le cancer du colon.

Ainsi l'on apprend qu'être assis huit heures par jour – la moyenne pour un adulte américain, relève le quotidien – provoque des maux "*de la tête aux pieds*". Petit passage en revue des réjouissances : maladies du cœur et du pancréas, dégénérescence des muscles, problèmes de circulation, et même... ralentissement du cerveau, parce qu'assis "*tout ralentit*" !

En 2010, une étude de l'American Cancer Society tirait la sonnette d'alarme, affirmant que le taux de mortalité d'une personne assise plus de six heures par jour était 20 % plus élevé que celui d'une personne assise seulement trois heures par jour.

Bien sûr, si vous en avez la possibilité, le mieux est de passer moins de temps assis. Selon une étude publiée en 2012 dans le British Medical Journal, les personnes qui réduisent à trois heures

la durée passée en position assise par jour gagnent en moyenne presque un an et demi *d'espérance de vie*.

Задания к тестам:

- Предварительное чтение. Прочитайте бегло два текста, определив их проблематику.
- Аналитическое чтение. Выделите тему и пути её развертывания в текстах. Определите главные и второстепенные утверждения.
- Постройте план устной презентации, основанный на главных идеях авторов.
- Кратко изложите размышления автора с опорой на примеры их текстов. Укажите, в чем тексты отличаются, а в чем они похожи.
- Выразите свое отношение к данной проблеме.
- Проанализируйте подчеркнутые слова и выражения с точки зрения их грамматических и лексических особенностей.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Учебники и учебные пособия

Обязательные

Александровская Е.Б. Le français.ru B2-C1 [Комплект] : учебник французского языка : учебник для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик Паблишерз, 2014.

Балыш Ю.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Дополнительные

Александровская Е. Б. Lire et resumer : techniques de l'écrit : пособие по реферированию на французском языке : учеб. пособие для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / N. Aleksandrovskaya, N. Losseva, E. Orlova. - Изд. 2-е, испр. и доп. - М. : Нестор Академик, 2011. - 269 с.

Казакова Ж.А. Сослагательное и условное наклонения во французском языке = Lesubjonctif et la conditionnel en français : пособие по курсу практической грамматики французского языка : B2 - C1 / Ж. А. Казакова, М. Б. Горохова. - Москва : Нестор Академик, 2012. - 286, [1] с.

Grammaire : 350 exercices : niveau supérieur 1 : Cours de Civilisation française de la Sorbonne / J. Cadiot-Cueilleron, J.-P. Frayssinhes, L. Klotz [et al.]. - 2008. - 175 p.

Grammaire : 350 exercices : niveau supérieur 2 : cours de Civilisation française de la Sorbonne / С.-М. Beaujeu, A. Carlier, R. Mimran [et al.]. - Paris : Hachette, 2007.- 159 p.

Мошенская Л. О. Французский язык : Chose dite, chose faite : учебник / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - М. : Нестор Академик, 2011-2013. - 2 кн. Ч. 2. - 2013. - 518 с.

Александровская Е.Б. Французский язык. Expression logique : учеб. пособие по лексике и грамматике фр. яз. : [для ст. курсов] / Александровская Елена Борисовна ; Е. Б.

Александровская. - Изд. 2-е, перераб. и доп. - М. : Нестор Академик Паблшерз, 2005. - 206 с.

Александровская Е.Б. Пособие по обучению реферированию на французском языке: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / Александровская Елена Борисовна, Лосева Наталья Владимировна ; Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева. - М. : Высш. шк., 2004. - 246 с.

Источники

Тексты для чтения на французском языке

Обязательные

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Французская литература XX века = *Littérature française XX-e siècle* : на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 446 с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Словари и справочные издания (дополнительно)

Гак В.Г. Новый французско-русский словарь : около 70 000 слов, 200 000 единиц пер. / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М. : Рус. яз., 1994. - XVII, 1194 с.

Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака и Ж. Триомфа. - 5-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2003. - 1055 с.

Большой русско-французский словарь : 200 000 слов и словосочетаний / [Л. В. Щерба и др.]. - 3-е изд., стер. - М. : Рус. яз., 2002. - XII, 560, [3] с.

Роцупкина Е.А. Французский язык : Краткий справ. по грамматике. - М. : ГИС, 1996. - 240 с.

Лободанов А.П. Грамматические трудности французского языка: Краткий словарь употребления предлогов / А.П. Лободанов. - М.: Астрель, 2003. - 160с.

Аудио и видео материалы, используемые на занятиях

Александровская Е.Б. Аудио- и видеоматериалы к учебнику французского языка *Le français.ru B2-C1* / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. *La France en ligne. Civilisation* : учеб. пособиепофр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПаблицерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

ABBYYLingvo // Электронный словарь. Поиск двустороннего перевода с французского языка на русский и с русского языка на французский. URL: <https://www.lingvolive.com/ru-ru> (дата обращения: 28.08.2018).

Littre, Émile. Dictionnaire de la langue française. Paris, L. Hachette, 1873-1874. Version électronique créée par François Gannaz. // ЭмильЛитре. Словарь французского языка XIX века. Электронная версия. URL: <http://www.littre.org> (дата обращения: 27.08.2018).

CNRTL. Centre Nationale de Ressources Textuelles et Lexicales. Nancy, 2012. // Лингвистический портал Французского национального центра научных исследований (CNRS). URL: <http://www.cnrtl.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Le Point du FLE. Apprendre et enseigner le français. Réalisé parHélèneWeinachter. 2002-2018. // Французский сайт для изучающих французский язык как иностранный. URL: <http://www.lepointdufle.net/>(дата обращения: 22.08.2018).

Académiefrançaise. Lesiteofficieldel’Académiefrançaise. // Официальный сайт Французской Академии. URL: <http://www.academie-francaise.fr/> (дата обращения: 22.08.2018).

Apprendrelefrançaisavectv5monde. // Сайт французского телеканала TV5monde для изучающих французский язык. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/>(дата обращения: 28.08.2018).

TF1. // Официальный сайт французского телеканала TF1. URL: <http://www.tf1.fr/>

Campus France. Agence française pour la promotion de l’enseignement supérieur, l’accueil et la mobilité internationale. // КампусФранс. Официальный сайт Французского государственного агентства по продвижению французского высшего образования за рубежом. URL: <http://www.campusfrance.org/fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeMonde. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата обращения: 27.08.2018).

LeFigaro. // Официальный сайт ежедневного французского информационного издания. URL: www.lefigaro.fr/ (дата обращения: 27.08.2018).

Gouvernement.fr // Официальный сайт французского правительства. URL:<http://www.gouvernement.fr/>(дата обращения: 29.08.2018)

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий по изучению иностранного языка в аудиториях используются:

- доска и флوماстер для визуализации учебной информации при объяснении правил или коррекции лингвистических ошибок;
- проигрыватель компакт-дисков для воспроизведения учебных записей, имитации произношения, расшифровки речи носителей языка;
- компьютеры и колонки для воспроизведения аудио и видео записей, для работы с электронными учебными материалами;
- телевизор с DVD плеером для просмотра учебных, художественных и документальных фильмов на иностранном языке.

В качестве раздаточного материала:

- авторские схемы и таблицы по грамматике и фонетике для интенсификации и систематизации обучения;
- лексические блоки для составления разговорных тем;
- изображения физических предметов, животных и людей для описания и обучения устной речевой деятельности;
- Актуальные статьи из современной французской прессы.

В качестве наглядного и справочного материала:

- географические карты Франции;
- базовые словари активного типа для перевода незнакомых слов в процессе аудиторных занятий.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBrailleViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий по разделам

Раздел 1. Грамматика: subjonctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам, при подготовке развернутых устных и письменных сообщений, в том числе по научной тематике.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки.

Задания:

28. Работать с базовым учебником B2-C1, unité 1. Изучить теорию и выполнить устные и письменные упражнения по грамматике. Произвести ознакомительное чтение текстов и выполнить задания к ним. Подготовиться к лексическому тесту. Прочитать аналитический текст и написать по нему письменную работу.
29. Приступить к индивидуальному домашнему чтению. Выбрать текст. Читать и переводить. Отчитаться по индивидуальному чтению в конце октября и декабря.
30. Выбрать критическую статью по научным интересам и подготовить ее письменный перевод. Представить перевод в конце декабря.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B2-C1 [Комплект] : учебник французского языка : учебник для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик Пабlishерз, 2014.

БалышЮ.А. *La France en ligne. Civilisation* : учеб. пособие по фр. яз. / БалышЮлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину / М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Французская литература XX века = Littérature française XX-e siècle : на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 446 с.

Практикум по французскому языку ("*AIMER LIRE*") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Аудио- и видеоматериалы к учебнику французского языка *Le français.ru B2-C1* / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. *La France en ligne. Civilisation* : учеб. пособие по фр. яз. / БалышЮлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 2. Грамматика: subjunctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного,

информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам, при подготовке развернутых устных и письменных сообщений, в том числе по научной тематике.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки.

Задания:

39. Работать с базовым учебником В2-С1, unité 2. Изучить теорию и выполнить устные и письменные упражнения по грамматике. Произвести ознакомительное чтение текстов и выполнить задания к ним. Подготовиться к лексическому тесту. Прочитать аналитический текст и написать по нему письменную работу.
40. Приступить к индивидуальному домашнему чтению. Выбрать текст. Читать и переводить. Отчитаться по индивидуальному чтению в конце октября и декабря.
41. Выбрать критическую статью по научным интересам и подготовить ее письменный перевод. Представить перевод в конце декабря.
42. По результатам контрольной работы № 1 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français В2-С1 [Комплект] : учебник французского языка : учебник для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик Паблишерз, 2014.

Балыш Ю.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Французская литература XX века = Littérature française XX-e siècle : на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 446 с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Аудио- и видеоматериалы к учебнику французского языка *Le français.ru B2-C1* / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Балыш Ю.А. *La France en ligne. Civilisation* : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216 с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 3. Грамматика: subjonctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения – контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам, при подготовке развернутых устных и письменных сообщений, в том числе по научной тематике.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, проделываются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки.

Задания:

34. Работать с базовым учебником B2-C1, unité 3. Изучить теорию и выполнить устные и письменные упражнения по грамматике. Произвести ознакомительное чтение текстов и выполнить задания к ним. Подготовиться к лексическому тесту. Прочитать аналитический текст и написать по нему письменную работу.
35. Приступить к индивидуальному домашнему чтению. Выбрать текст. Читать и переводить. Отчитаться по индивидуальному чтению в конце октября и декабря.
36. Выбрать критическую статью по научным интересам и подготовить ее письменный перевод. Представить перевод в конце декабря.
37. По результатам контрольной работы № 2 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français B2-C1 [Комплект] : учебник французского языка : учебник для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик Паблишерз, 2014.

Балыш Ю.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / Балыш Юлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Французская литература XX века = Littérature française XX-e siècle : на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 446 с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Аудио- и видеоматериалы к учебнику французского языка Le français B2-C1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособиепофр. яз. / БалышЮлияАлександровна, БелкинаОльгаЕфимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: НесторАкадемикПаблицерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

Раздел 4. Грамматика: subjonctif, conditionnel, infinitif. Устная речь: дискуссии, доклады. Работа с текстами различных жанров. Индивидуальное домашнее чтение. Письменная речь: резюме, письма, эссе, переводы. Количество часов – 24.

Цель занятий – формирование устойчивых практических навыков устной и письменной речи, интенсивное пополнение словарного запаса, переход на самостоятельную коммуникацию на продвинутом уровне с учетом разговорных тем и статей из современной французской прессы, развитие навыков быстрого чтения художественной литературы, составления и анализа текстов описательного, повествовательного, информативного и аргументирующего характера, подготовки и презентации устных докладов и сообщений.

Форма проведения– контактная работа в группе, индивидуальные консультации по трудным вопросам, при подготовке развернутых устных и письменных сообщений, в том числе по научной тематике.

Краткое описание: на практических занятиях дается информация по грамматике, производится прослушивание аудиозаписей, работа с литературными текстами и статьями из прессы, выполняются устные упражнения из базового учебника, осуществляется групповой диалог по устным темам, ролевые игры, заслушиваются доклады и презентации по темам учебника, разбираются ошибки.

Задания:

34. Работать с базовым учебником В2-С1, unité 4. Изучить теорию и выполнить устные и письменные упражнения по грамматике. Произвести ознакомительное чтение текстов и выполнить задания к ним. Подготовиться к лексическому тесту. Прочитать аналитический текст и написать по нему письменную работу.
35. Приступить к индивидуальному домашнему чтению. Выбрать текст. Читать и переводить. Отчитаться по индивидуальному чтению в конце октября и декабря.
36. Выбрать критическую статью по научным интересам и подготовить ее письменный перевод. Представить перевод в конце декабря.

37. По результатам контрольной работы № 3 проделать самостоятельную работу над ошибками и подготовиться к защите.

Литература:

Александровская Е.Б. Le français.ru B2-C1 [Комплект] : учебник французского языка : учебник для студентов лингвистических специальностей и направлений : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик Паблишерз, 2014.

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / БалышЮлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.

Тарасова М.В. Условное и сослагательное наклонения в современном французском языке : учеб.-метод. пособие для студентов яз. фак. ун-тов и студентов, изучающих фр. яз. как прикладную дисциплину/ М.В. Тарасова. - М.: Высш. шк., 2004. - 158с.

Камю Альбер Посторонний : на фр. яз. - М. : Юпитер-Интер, 2003. - 123 с.

Французская литература XX века = Littérature française XX-e siècle : на фр. яз. / сост. Хадарцева Л. М. - М. : Престо, 2008. - 446 с.

Практикум по французскому языку ("AIMER LIRE") [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос.гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Каф. романской филологии ; [авт.-сост.: Л. М. Хадарцева]. - Москва : РГГУ, 2013. - 124 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000008131>.

Аудио материалы

Александровская Е.Б. Аудио- и видеоматериалы к учебнику французского языка Le français.ru B2-C1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 2014. - 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

БалышЮ.А. La France en ligne. Civilisation : учеб. пособие по фр. яз. / БалышЮлия Александровна, Белкина Ольга Ефимовна ; Y. Balych, O. Belkina. - М.: Нестор Академик Паблишерз, 2007. – 216с.- 1 кн., 1 электрон.опт. диск (CD-ROM).

Материально-техническое обеспечение занятий:

Наличие доски, проигрывателя компакт-дисков, компьютера и колонок для воспроизведения аудио и видео записей. Раздаточный материал в виде грамматических схем, таблиц и лексических блоков.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В 7 семестре 4 курса студент выполняет самостоятельно несколько типов письменных работ. Для того, чтобы правильно составлять письменный текст, студенту рекомендуется:

При составлении резюме газетной статьи

25. Обозначить ключевые слова в статье и использовать их в резюме;
26. Выделить главные и второстепенные мысли автора;
27. Обозначить иллюстративный материал и примеры, для дальнейшего цитирования или обоснования мнения автора;
28. Составить краткий план изложения, предварительно поняв ход мысли автора статьи;
29. Написать краткое резюме с абзацами при переходе на следующую мысль;
30. При составлении резюме придерживаться только авторского текста, не развивая собственную позицию или оценку событий, не отходя от основного содержания.

При составлении письменного эссе по результатам аналитического чтения

29. Внимательно изучить отправные тексты, понять, перевести;
30. Проанализировать структуру текстов, способ презентации иллюстративного материала и авторской мысли;
31. На отдельном листке выписать смыслообразующие идеи текстов, их проблематику и отдельно авторскую позицию;
32. Сформулировать единый проблемный вопрос по текстам для ясного понимания глубинной сути излагаемого вопроса или вопросов;
33. Составить подробный план будущего эссе с привлечением собственных примеров;
34. Описать последовательно на французском языке каждый пункт плана с обязательным вступлением и заключением;
35. При необходимости продумать собственные предложения по решению вопросов и кратко представить в эссе;
36. Проверить составленный текст на наличие грамматических, синтаксических ошибок, на связность мысли, уместность примеров;

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (французский)» входит в вариативную часть дисциплин учебного плана по направлению подготовки № 45.03.01 – «Филология», направленность Зарубежная филология (славистика: языки, литература, культура Польши и Франции). Дисциплина реализуется на кафедре романской филологии историко-филологического факультета института филологии и истории РГГУ и читается в 1-7 семестрах I-IV курсов.

Предмет дисциплины - иностранный язык (французский) в общекультурном и социально-историческом аспектах.

Цель дисциплины - практическое овладение иностранным языком (французским), позволяющее пользоваться им в следующих коммуникативных сферах: социально-бытовой, социально-культурной, деловой и профессиональной.

Основные задачи дисциплины:

1. Сформировать и развить базовые коммуникативные навыки на иностранном языке;
2. Изучить лексико-грамматический материал в соответствии с уровнями общеевропейской классификации языковых компетенций (A1-C1);
3. Сформировать навыки устного и письменного высказывания на иностранном языке;
4. Дать общее представление о структуре и логике различных текстовых сообщений;
5. Ознакомить студентов с произведениями оригинальной художественной литературы Франции, с различными техниками чтения;
6. Развить основные навыки перевода текстов профессиональной направленности;
7. Познакомить с историческими и социокультурными особенностями жизни французского общества на материале текстов художественной литературы и современной прессы;
8. Сформировать базовые навыки устного и письменного перевода;
9. Объяснить суть основных подходов при осуществлении филологического и лингвистического анализа текста;
10. Развить навыки слухового восприятия звучащей речи при работе с аудио- и видеоматериалами;
11. Приобщить к работе со словарями различной направленности, включая электронные аналоги;
12. Обучить специфике работы с Интернетом для поиска необходимой профессиональной информации.

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций** выпускника:

ПК-1 Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;

ПК-10 Владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках.

И соотнесенных с ними результатов освоения дисциплины:

Знать:

- Лексику по пройденным темам занятий, включая домашнее индивидуальное чтение и лексический материал учебника;
- Грамматику в полном объеме, необходимом для осуществления профессиональной деятельности филолога;
- Основные правила составления текстов различной функциональной и стилевой направленности;
- Методы работы с несколькими простыми текстами, объединенными одной тематикой и построение на их основе устного сообщения;
- Основные принципы составления несложных письменных текстов, основанных на понимании структуры и логики изложения;
- Различные техники построения устного высказывания;
- Технологии устного и письменного перевода художественных и публицистических текстов;
- Весь пройденный материал по базовому учебнику.

Уметь:

- Хорошо понимать на слух информацию бытового характера, информацию, касающуюся круга личных интересов, быструю речь носителей языка, хорошо понимать смысл радио и телепередач, кинофильмы на литературном языке с нормативной лексикой и театральные постановки.
- Понимать на слух лекционный материал, развернутые доклады со сложной аргументацией по гуманитарной проблематике с учетом выбранного профиля. Участвовать в дискуссии и аргументировать свою точку зрения.

- Читать и понимать тексты бытового характера, личную корреспонденцию, сообщения и форумы в Интернете, газетные и журнальные статьи на повседневную и профессиональную тематику.
- Свободно читать и понимать без словаря сложные тексты художественной литературы, требующие хорошей языковой подготовки. Кратко и последовательно излагать прочитанный материал из художественной литературы, выражать свое отношение к прочитанному материалу, участвовать в обсуждении проблематики пройденного материала.
- Осуществлять письменные переводы отрывков из художественной литературы, отражающие как приобретенные компетенции по всей программе, так и индивидуальный уровень владения иностранным языком.
- Принимать участие в диалоге на бытовые и профессиональные темы. Задавать вопросы и живо откликаться на реплики собеседника. Высказывать и аргументировать свое мнение и производить оценку событий.
- Рассказать о себе, своей жизни, своих увлечениях, путешествиях, профессиональных интересах. Уметь поддержать разговор с носителем языка.
- Составлять развернутые письма личного характера, участвовать в переписке на профессиональные темы, принимать участие в форумах, комментировать статьи в Интернете, читать прессу.
- Работать с текстами. Понимать логику изложения, стилевые особенности и структуру текстового материала. Вычленять тематику и проблематику текста. Владеть различными техниками составления текстов или их резюмирования.
- Пользоваться словарями, включая электронные, понимать словарные статьи, быстро находить и отбирать нужную информацию. Ориентироваться в различных типах словарей.

Владеть:

- Навыками самостоятельной работы со справочными изданиями для поиска необходимой информации по тематике занятий;
- Навыками работы с Интернет ресурсами для решения текущих задач;
- Навыками корректного ведения дискуссии и аргументированного доказательства своей точки зрения.
- Навыками работы с текстами, понимания, перевода и передачи содержания;
- Навыками слухового восприятия звучащей речи, понимания и ответной реакции;

Программой предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущий контроль в форме устного опроса и письменных работ. Промежуточный контроль в форме экзамена или зачета с оценкой.

Программой дисциплины предусмотрены практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студента и контроль:

Курс/Сем	Практич занятия	Сам раб	Контроль	Всего/ЗЕТ	Промежут контроль
I курс/1сем	96	48	-	144ч / 4зет	ЗаО
I курс/2сем	72	36	-	108ч / 3зет	ЗаО
II курс/3сем	96	48	-	144ч / 4зет	ЗаО
II курс/4сем	96	30	18	144ч / 4зет	Экз
III курс/5сем	96	30	18	144ч / 4зет	Экз
III курс/6сем	96	30	18	144ч / 4зет	Экз
IV курс/7сем	96	30	18	144ч / 4зет	Экз

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлены образовательные технологии, основная и дополнительная литература</i>	26.06.2020	6
2	Приложение №1		

1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно

			распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное